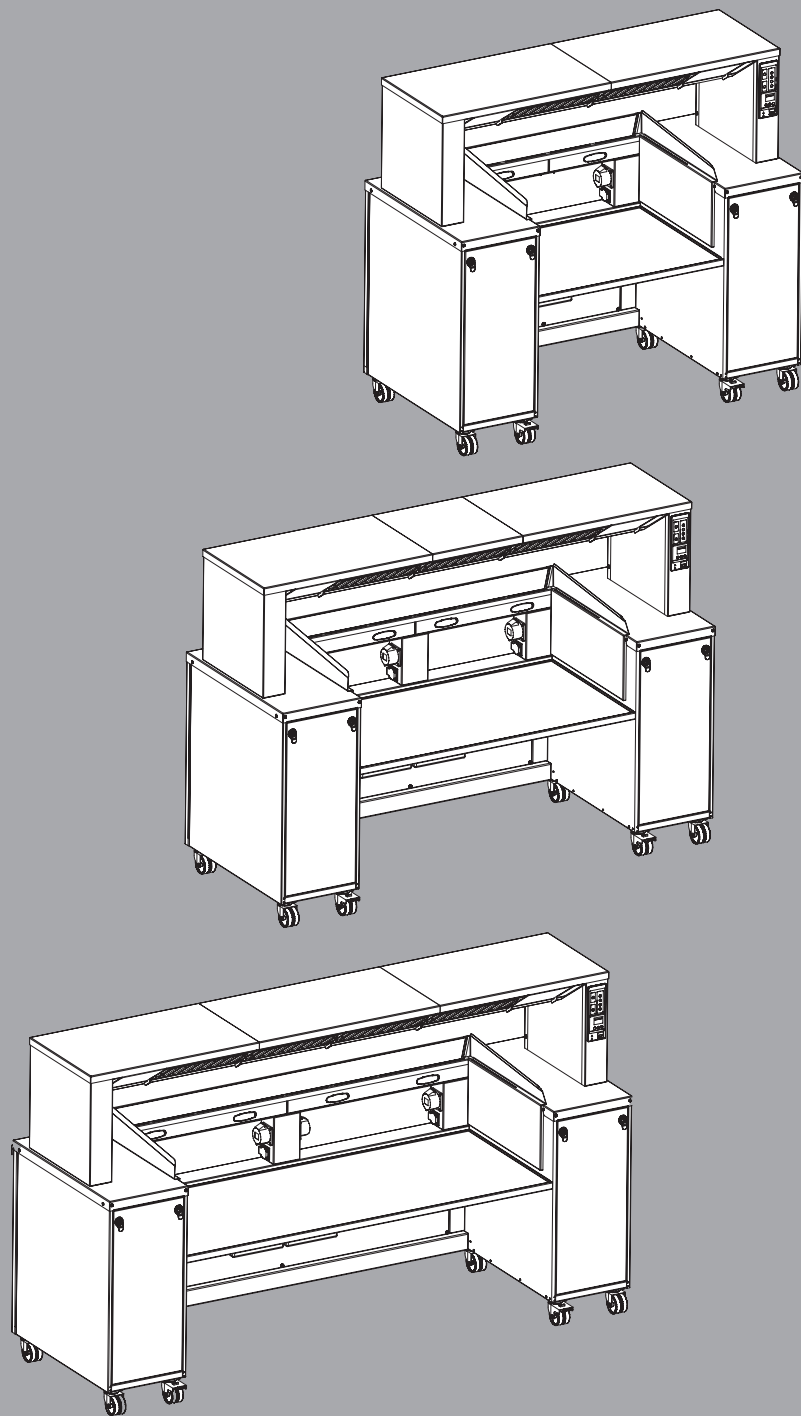


B.PRO
CATERING SOLUTIONS



COOK CLASSIC

2.1 / 3.1 / 4.1

Prijevod izvornih upute za rad







Opće napomene

Copyright Ove su upute zaštićene autorskim pravom. Ovdje navedene informacije ne smiju se umnožavati ni u cijelosti, ni djelomično, kao niti distribuirati ili iskorištavati sa svrhom tržišnog natjecanja niti se smiju davati drugima na raspolaganje.

Tehničke izmjene Zadržavamo pravo na izmjene u svrhu tehničkog napretka.

Dokumentacija proizvoda Ovo su prijevod izvornih upute za rad. Ciljna skupina: Poslužno osoblje, voditelj kuhinje.

Korišteni simboli

-  **Važna napomena** o posebnostima odnosno posebnim slučajevima.
-  **Pojašnjenje teksta** u uvodnim poglavljima ili odlomcima.
-  **Referenca** na neko poglavlje, potpoglavlje ili neki drugi dokument.
-  **Uvjet** koji mora biti ispunjen prije nego što se izvedu sljedeći koraci.
-  **Radnja** ili postupak koji se mora izvesti.
-  **Pročitajte i poštujte Upute za rad**

Izvedba uređaja XYZ

Odlomak koji je označen na ovaj način odnosi se samo na određenu izvedbu uređaja ili opciju uređaja.

Upozorenja



Signalna riječ!

Vrsta i izvor opasnosti

Moguće posljedice kod nepridržavanja upozorenja.

- Mjere za sprečavanje opasnosti i njenih posljedica.

Signalna riječ (oprez, upozorenje, opasnost) ukazuje na stupanj opasnosti.

Oprez upozorava na moguće lakše tjelesne ozljede ili materijalnu štetu.

Upozorenje upozorava na moguće teške tjelesne ozljede.

Opasnost upozorava na moguće teške/smrtno tjelesne ozljede.

Sadržaj

O proizvodu	Područja primjene	7
	Uvjeti primjene	7
	Karakteristike proizvoda	7
	Standardna izvedba	9
	Opcije i pribor	9
Funkcionalni princip	Protok zraka/usisavanje	10
	ION TEC (opcija)	10
Sigurnost	Opće napomene	11
	O proizvodu	11
	Transport	12
	Puštanje u rad	13
	Rukovanje uređajem i rad	14
	Stavljanje van pogona	19
	Čišćenje i održavanje	19
	Održavanje	21
	Popravak	21
	Norme i direktive	21
	Oznaka proizvoda	21
Dodatne informacije za uporabu kod prehrane u vrtićima i školama	Opće napomene	22
	Područje primjene	22
	Obveza nadzora	22
	Napajanje	22
	Zloupotreba kao igračka	22
	Zloupotreba kao vozilo	22
	Kočnice kotačića	22
	Zloupotreba kao skladište	22
	Vruće površine	23
	Osiguranje konzole	23
Transport	Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja	24
	Opseg isporuke	24
	Raspakiravanje	24
	Zbrinjavanje ambalaže u otpad	24
Pregled	Uređaj	25
	Dodjela automatskih osigurača	28

Puštanje u rad	Preduvjeti za puštanje u rad	31
	Umetanje zaštite od prskanja	31
	Prvo čišćenje	31
	Odabir mjesta postavljanja	32
	Postavljanje uređaja	34
	Postaljavanje/ugradnje šina za podnožje	36
	Priključivanje uređaja na utičnicu	37
	Priključak vanjskih uređaja	37
Rukovanje uređajem i rad	Elektronika za upravljanje B.PRO Control	40
	Objašnjenje tipki za upravljanje	41
	Pokretanje/zaustavljanje postupka upijanja	44
	Uključivanje/isključivanje LED rasvjete	45
	Upijanje i filtriranje vruće pare	45
	Intervali zamjene/čišćenja filtara	47
	Ponovno puštanje uređaja u rad nakon aktivacije temperaturnih senzora	47
	Vraćanje automatskih osigurača	48
	Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja	49
	Vožnja preko rampi, udubljenja, kosih površina	50
	Otklapanje uređaja za klizanje pladnjeva i zakočenje	52
	Preklapanje priložnog uređaja prema dolje	52
Stavljanje van pogona	Stavljanje uređaja van pogona	53
Pomoć u slučaju problema	Nijedna električna komponenta (ventilator, LED rasvjeta, utičnice) nije opskrbljena strujom	54
	Jedan ili oba ventilatora ne rade.	54
	Snaga upijanja nije dovoljna ili je jednostrana	54
	Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa	56
	Postupak upijanja je prestao raditi, uključen je prekidač za uključivanje i isključivanje,	
	LED lampica za prikaz rada ne svijetli	56
	Ne može se ispravno postaviti poklopac	57
	Uređaj je izvana oštećen	57
	Pokrov kutije s filtrima za neugodne mirise ne može se zatvoriti	57
	Primjećivanje ozona	57
Čišćenje i održavanje	Nehrđajući čelik	58
	Interval čišćenja	59
	Metode čišćenja	59
	Sredstva za čišćenje	59
	Čišćenje uređaja	60
	Čišćenje mosta za upijanje	61
	Čišćenje umetljive niše	64
	Čišćenje kutije s filtrima za neugodne mirise	67
	Čišćenje zatvorene zaštite od kašljanja	77

Održavanje	Uređaj redovito održavajte	78
	Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise	78
	Njega brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise	78
	Kontrola kočnica kotačića	78
	Čišćenje filtara za masnoću/pokrovnih dijelova	78
	Čišćenje i zamjena filtara od flisa	79
	Čišćenje filtra za masnoću	79
	Čišćenje sustava ION TEC	79
	Zamjena strunjača filtara s aktivnim ugljenom	79
	Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti	80
	Čišćenje priključnih kabela i mrežnih utikača	80
	Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača	80
Popravak	Ovlaštene osobe	81
	Opis kvara	81
	Zamjena dijelova	81
	Rezervni dijelovi	82
	Adresa	82
	Zamjena LED rasvjete	82
Zbrinjavanje u otpad	Zbrinjavanje strunjače filtra s aktivnim ugljenom	83
	Zbrinjavanje uređaja u otpad	83
Tehnički podaci	Opći podaci	84
	Električni podaci	85
	Okoliš	86
	Ventilator	87
	Filtri za masnoću	87
	LED rasvjeta (opcija)	87
Podaci za naručivanje	COOK classic 2.1	88
	COOK classic 3.1	88
	COOK classic 3.1 BHG	88
	COOK classic 3.1 BHG-I	88
	COOK classic 4.1	88
	Upute za rad	88
	Ugradbeni rashladni stol	88
	Transportna kolica	88
	Višestruko funkcionalan okvir s nastavkom	88
	Ploča za umetanje	88
	Komplet vodilica ladica	88
	ION TEC	88
	Filtri od flisa	88

	Strunjača filtra s aktivnim ugljenom	88
	3-strani plašt na strani klijenta i s prednje strane praškasto lakirano	88
	3-strani plašt na strani klijenta Resopal a s prednje strane praškasto lakirano	88
	Plašt pune površine na strani klijenta od HPL-a	89
	Pomični umetljivi stol	89
	Pod za odlaganje za umetljivi stol	89
	B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana	89
	Sredstvo za njegu i čišćenje nehrđajućeg čelika DeepClean Stainless Steel	89
	COOK classic upućivanje za sustav	89
Norme, direktive, uredbе, propisi		
	Norme	90
	Direktive za CE-oznake/EZ-izjava o sukladnosti	90
	Uredbe, propisi	90

O proizvodu

Područja primjene COOK classic snažan je sustav upijanja i filtriranja za obuhvaćanje i čišćenje vruće pare prilikom kuhanja odn. pripreme hrane s električnim stolnim uređajima, uređajima za kuhanje i uređajima za održavanje topline u stručnom području primjene.

COOK classic je prije svega namijenjen za uporabu u prehrani u školama, poduzećima, javnim ustanovama, bolnicama, domovima za starije i nemoćne (kantine, menze, sale za ručavanje) kao i u gastronomiji i hotelijerstvu.

COOK classic ne smije se koristiti za upijanje vruće pare nastale primjenom uređaja za kuhanje ili održavanje topline na plin.

Sa COOK classicom ne smije se upijati otvoreni plamen kakav nastaje kod flambiranja jela ili kuhanja na otvorenoj vatri.

COOK classic nije prikladan za upijanje pare, plinova ili prašine nastale drugim načinom nego prilikom kuhanja i kao uobičajena ventilacija prostorije.

Transport osoba s uređajem ili na njemu te dogradnje istog nisu dozvoljeni. Uređaj se ne smije koristiti kao "zamjena za ljestve" ili kao uređaj za penjanje (djeca) (opasnost od prevrtanja).

Uređaj se ne smije koristiti za transport ili skladištenje opasnih ili otrovnih tvari/tekućina.

Uvjeti primjene **Okolina**

Uređaj se smije upotrebljavati pri temperaturi okoline od +10 °C do +38 °C i uobičajenoj vlazi zraka (bez kondenzacije).

Uređaj je razvijen za korištenje na do 2000 m nadmorske visine.

Upućivanje drugih osoba u rad

U slučaju da se uređaj posudi drugima, nove korisnike treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem te ih treba upozoriti na moguće opasnosti.

Karakteristike proizvoda **Općenito**

COOK classic standardno je izvedena od plemenitog čelika. Na tri je strane zatvorena.

COOK classic sastoji se od nastavka, koji se sastoji od mosta za upijanje i 2 kanala za odlazni zrak te podgrade s 2 kutije s filtrima za neugodne mirise.

Višedijelni poklopac mosta za upijanje služi za zatvaranje mosta i kanala za odlazni zrak. On se može skinuti i daje veliku površinu za odlaganje.

Poklopac se opcionalno može opremiti galerijom od plemenitog čelika.

COOK classic standardno se isporučuje s umetljivom policom za električne stolne uređaje, uređaje za kuhanje i uređaje za održavanje topline. Ovisno o modelu, umetljiva polica nudi prostor za do 2 (COOK classic 2.1), do 3 (COOK classic 3.1) ili do 4 (COOK classic 4.1) električna uređaja za kuhanje i održavanje topline širine 400 mm.

Ispod umetljive police nalazi se slobodan koristan prostor za postavljanje spremnika za transport hrane (npr. BLT 420K/KBUH/KBRUH) ili za postavljanje ugradbenog rashladnog stola koji se može naručiti kao pribor.

Kako biste umetnuli veće, samostalne uređaje za kuhanje, (npr. pomični umetljivi stol), umetljiva se polica može skinuti.

Limovi za usmjeravanje zraka u kombinaciji s nagnutom zaštitom od prskanja od kaljenog sigurnosnog stakla (ESG) omogućuju ciljano upijanje vruće pare.

Podvozje COOK classica sastoji se od osam okretnih kotača promjera 75 mm, od kojih su dva s kočnicama.

Uređaj je ovisno o modelu raspoloživ s različitim priključnom snagom, količinom i vrstom utičnica za priključak električnih stolnih uređaja, uređaja za kuhanje i uređaja za održavanje topline.

Rukovanje uređajem i rad

COOK classic upija masnoću, vlagu i neugodne mirise koji se stvaraju prilikom kuhanja ili održavanja topline, filtrira usisani zrak i ispuhuje ga s donje strane uređaja.

Na desnom kanalu za odlazni zrak nalazi se elektronika za upravljanje B.PRO Control putem koje se mogu odabrati sve funkcije COOK classica.

Utičnice za priključak električnih stolnih uređaja, uređaja za kuhanje i uređaja za održavanje topline nalaze se iznad umetljive police, u niši za kuhanje. Ispod umetljive police nalaze se osigurači za kompletni COOK classic.

Uređaj ima temperaturni senzor koji se iz sigurnosnih razloga aktivira ako temperatura u kanalima za odlazni zrak prijeđe +60 °C. Tako se isključuju postupak upijanja i priključeni električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline.

Standardna izvedba

Standardna izvedba COOK classica obuhvaća:

- Nastavak koji se sastoji od mosta za upijanje s integriranim filtrom za masnoću, pokrovnih dijelova, kanala za odlazni zrak i elektronike za upravljanje B.PRO Control
- Podgradu s umetljivom policom, stražnjom stijenom na strani klijenta i kutijama s filtrima za neugodne mirise
- 8 upravljačkih kotačića Ø 75 mm, od toga 2 s kočnicama
- Visina gornjeg ruba podgrade 900 mm
- Strujni kabel s CEE utikačem 400 V/16 A (COOK classic 2.1) odn. 400 V/32 A (COOK classic 3.1 i COOK classic 4.1)
- Po zoni za kuhanje utičnice od 1 x 230 V i 1 x 400 V za priključenje električnih stolnih uređaja, električnih uređaja za kuhanje i održavanje topline

Opcije i pribor

COOK classic dostupan je sa sljedećom opcionalnom opremom:

- Elektrostatičko filtriranje (ION TEC)
- LED rasvjeta za osvjetljenje ploče za kuhanje
- Varijante strujnog kabela s CEE utikačem 400 V, 16 A/32 A/63 A
- Zaštita od kašljanja od kaljenog sigurnosnog stakla (ESG), zatvorena na strani klijenta, moguće otklopiti u svrhu čišćenja (serijski samo kod COOK classic 4.1)
- Galerija (višedijelna) na poklopcu mosta za upijanje, na strani klijenta i s prednje strane
- Uređaj za klizanje pladnjeva, može se sklopiti na strani klijenta
- Plaševi, na strani klijenta i s prednje strane
- Temelj, može se izvaditi
- Kotači od plemenitog čelika s Ø 125 mm (visina gornjeg ruba podgrade 960 mm)
- Podesive nožice
- Zaslon za podnožje, na strani klijenta
- Dvije dodatne utičnice sa zaštitnim kontaktom ispod umetljive police za priključak dodatnih, vanjskih uređaja (npr. ugradbeni rashladni stol, uređaj za održavanje topline)
- Pomični ugradbeni rashladni stol
- Pomični umetljivi stol
- Pod za odlaganje za umetljivi stol
- Transportna kolica (COOK ROL 6x4) za uvoz B.PROTHERM 420 u slobodni korisni prostor
- Višestruko funkcionalan okvir s nastavkom za umetanje različitih gastronomskih spremnika
- Staklena ploča za umetanje u višestruko funkcionalan okvir kao dodatna površina za odlaganje
- Komplet vodicica ladica za prihvata spremnika GN 1/1

Funkcionalni princip

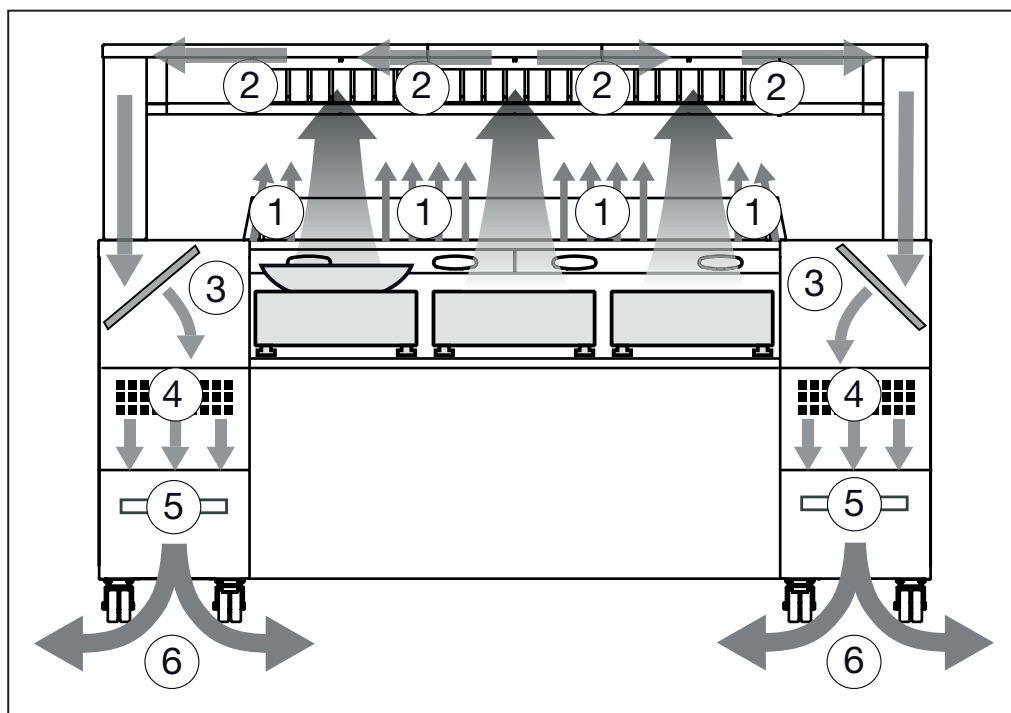
Protok zraka/usisavanje

Povratni tlak dvaju okruglih ventilatora u kutijama s filtrima za neugodne mirise stvara strujanje zraka za mlaznice limova za usmjeravanje zraka. Vruće se pare trostranim strujanjem zraka (1) koje prolazi kroz limove za usmjeravanje zraka s prednje strane i kroz dva s bočne strane u rasponu podešavanja ciljano dovode do mosta za upijanje (2). Dva okrugla ventilatora dodatno stvaraju strujanje zraka u mostu za upijanje. Masnoća se u mostu za upijanje kroz ugrađene filtre za masnoću izlučuje i filtrira.

Prethodno se filtrirana vruća para kroz kanale za odlazni zrak dovodi u kutije s filtrima za neugodne mirise. U kutijama s filtrima za neugodne mirise nalaze se do tri dodatne razine za filtriranje. Elementi filtra (3) u kutijama s filtrima za neugodne mirise sadrže filtre od flisa i filtre za masnoću. Element filtra i filter od flisa vezuju aerosole i vlagu u upijenim vrućim parama.

Opcionalni sustav ION TEC (4) smanjuje mirise i plavi dim u upijenim vrućim parama i dodatno odvaja preostale čestice.

Očišćene vruće pare u posljednjoj se razini za filtriranje protiskuju kroz strunjače filtra s aktivnim ugljenom (5). Aktivni ugljen pri tome većim dijelom apsorbira mirise iz vruće pare. Nakon toga se očišćeni zrak ispušta s donje strane uređaja (6).



ION TEC (opcija)

Način djelovanja sustava ION TEC temelji se na načelu stvaranja elektrostatičkog naboja. Odlazni zrak koji treba očistiti struji kroz električno nabijene žice (ionizirajuće žice). Čestice koje se nalaze u odlaznom zraku pritom dobivaju pozitivan naboj. Tada se nabijene čestice na sljedećoj razini skupljanja na pločama za skupljanje elektrostatički izlučuju.

Tekući sastavni dijelovi izlučenih čestica, npr. ulje ili kapljice emulzije, slijevaju se niz okomito postavljene ploče za skupljanje i padaju u podnu posudu kućišta. Visokonaponsko polje stvara ozon. Stvoreni ozon oksidira čestice mirisa u protoku zraka i zatim ga apsorbira aktivirani ugljen filtra.

Sigurnost

Opće napomene

Uređaj je proizveden u skladu s najnovijim tehničkim spoznajama. Pritom su ispunjeni svi uvjeti važni za sigurno rukovanje uređajem. Unatoč tome prilikom rukovanja uređajem postoje rezidualne opasnosti. Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim Uputama za rad trebala bi pomoći u prevenciji tih opasnosti.

Sigurnosne napomene

Pročitajte sve sigurnosne napomene u ovom poglavlju i pridržavajte ih se.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje sigurnosnih napomena iz ovih Uputa za rad.

Upozorenja

Pridržavajte se upozorenja sa simbolom opasnosti (signalni trokut) u tekstu.

Upute za rad

Prije prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte ove Upute za rad.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za to da svi rukovatelji uređajem pročitaju ove Upute prije prvog korištenja.

Ove Upute za rad treba čuvati tako da su uvijek dostupne poslužnom osoblju.

Čišćenje i održavanje

Uređaj se za radove čišćenja i pri održavanju odnosno zamjeni dijelova mora isključiti iz strujne mreže. Mrežni utikač i/ili utikač uređaja tijekom radova koji se trebaju provesti čuvajte na prikladnom mjestu i zaštitite od vlage, oštećenja i prljavštine.

O proizvodu

Područja primjene

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za stručnu i namjensku uporabu uređaja.

Uređaj se ne smije koristiti kao ventilacija prostora.

Uvjeti primjene

Uređaj se smije upotrebljavati samo u dopuštenim uvjetima okoline.

Uređaj u slučaju grmljavine ne koristite na otvorenom.

Rukovatelji uređajem moraju biti upućeni u rukovanje i moraju prethodno razumjeti Upute za rad.

Uređaj se ne smije koristiti kao "zamjena za ljestve" ili kao uređaj za penjanje (djeca) (opasnost od prevrtanja).



Upozorenje!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta

Ako se u uređaju koji će se pustiti u pogon pohranjuju posude s eksplozivnim tvarima, to može uzrokovati eksploziju te ozlijediti osobe i načiniti materijalnu štetu.

- U ovom uređaju ne pohranjujte eksplozivne tvari poput aerosolnih spremnika sa zapaljivim pogonskim plinom.

Natpisi s upozorenjem

Na uređaju su postavljeni sljedeći natpisi s upozorenjem:

Natpis s upozorenjem	Značenje – mjesto postavljanja
	Natpis "Prije otvaranja izvaditi mrežni utikač" prema DIN EN ISO 7010 na oba pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise
	Natpis "Zabranjeno prskanje vodom" prema DIN 4844-2 na limu uloška ventilatora u kutiji s filtrima za neugodne mirise
	Natpis "Maksimalno opterećenje" na poklopcu mosta za upijanje, na umetljivoj polici, na temelju i na uređaju za klizanje pladnjeva
	Natpis "Izjednačavanje potencijala" prema IEC 60417 s unutarnje strane stražnje stijene uređaja iznad priključka za izjednačavanje potencijala
	Natpis "Upozorenje od opasnog električnog napona" prema DIN 4844-2 na filtrima ION TEC

Nečitljive i oštećene natpise ili natpise s upozorenjem kojih više nema odmah zamijenite.

Transport Okomit položaj pri transportu

Uređaj se smije transportirati samo uspravno.

Transport kamionom ili dostavnim vozilom

Uređaj se smije transportirati samo kamionom ili dostavnim vozilom s utovarnom rampom. Utovarna rampa ne smije prijeći kut nagiba od 10°.

Osigurajte uređaj od klizanja. Osiguranje prilikom transporta samo s kočnicama nije dovoljno.

Osigurajte uređaj od poskakivanja tijekom transporta. Koristite šipke za osiguranje presvučene jastučastom navlakom.

Prilikom transporta kamionom ili dostavnim vozilom skinite vanjske stolne uređaje, uređaje za kuhanje ili uređaje za održavanje topline s umetljive police jer mogu kliznuti iz uređaja.

Puštanje u rad Puštanje u rad nakon skladištenja

Ako se uređaj donese iz hladnog skladišta u topliju prostoriju s većom vlagom u zraku, vlaga u prostoriji slegnut će se na površini i u unutrašnjosti uređaja.

Tanak sloj vlage na uključenom uređaju može dovesti do funkcionalne smetnje, kratkog spoja ili strujnog udara.

Uređaj pustite u rad tek kada se zagrijao na sobnu temperaturu.

Mjesto postavljanja

Uređaj se smije upotrebljavati samo na ravnoj, vodoravnoj i čvrstoj podlozi.

U slučaju rada LANCO COOK classica u niši, pokretnoj vitrini ili u redu izlaz zraka s donje strane kutija s filtrima za neugodne mirise ne smije se pokriti zidovima ili zaslonima – ni rupičastim zaslonima.

Morate se pridržavati navedenih minimalnih razmaka. U slučaju nedovoljnog slobodnog prostora dolazi do zastoja odlaznog zraka koji znatno utječe na funkciju uređaja.

Za nesmetan postupak upijanja uređaj ne smije biti u doticaju s propuhom.



Upozorenje!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta zbog eksplozije masnoće ili požara masnoće zbog aktivacije automatskih vodenih tuševa!

Ako uređaj u prostorijama radi uz automatski vodeni tuš, isti se može aktivirati porastom vrućih para, parama pri kuhanju ili stvaranjem dima koji nastaje prilikom kuhanja. Voda tako dopijeva u vruću masnoću/ulje, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

- Provedite prikladne mjere za korištenje uređaja u prostorijama s automatskim vodenim tuševima, npr.
 - Prikladna posebna sredstva za gašenje požara masnoća i ulja umetnite u automatski vodeni tuš.
 - Vodeni tuš prilikom korištenja vode kao sredstva za gašenje zatvorite/osigurajte ili opremite limom za otklanjanje tijekom korištenja COOK classica.
- Uređaj ne smije raditi u prostorijama koje su opremljene neprikladnim automatskim vodenim tušem za gašenje požara.

- U svakom slučaju, obavezno se preporučuje da prije korištenja uređaja u prostorijama s automatskim vodenim tuševima odmah stupite u kontakt s nadležnim stručnim službama (npr. vatrogasci, osiguravatelj nekretnina, strukovna društva) i zajedno utvrdite prikladne mjere.



Upozorenje!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta zbog eksplozije masnoće ili požara masnoće tijekom kiše

Ako voda dotakne vruću masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

- Uređaj ni u kojem slučaju ne smije raditi na otvorenom na kiši i/ili pri kritičnim vremenskim uvjetima (npr. u slučaju grmljavine).

Eventualno postojeće otvore ventilacije prostora nikako ne pokrivajte.

Držite se eventualno primjenjivih propisa u pogledu na uređaje na plin u dotičnoj prostoriji.

Priključak na strujnu mrežu

Napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, moraju se poklapati s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.

Uređaj priključite samo u utičnicu koja je osigurana strujnom zaštitnom sklopkom (RCD-zaštitni prekidač/FID prekidač). Dodatno svaka faza mora biti osigurana sukladno mrežnom priključku.

Uređaj se ne smije upotrebljavati ako su izolacija strujnog kabela ili mrežni utikač oštećeni.

Mrežni utikač utaknite i vadite samo kad je uređaj isključen, budući da se inače može oštetiti električna uređaja. Priključeni vanjski uređaji moraju također biti isključeni prije ukopčavanja/iskopčavanja mrežnog utikača.

Kod vađenja utikača vucite ga samo za kućište.

Ako se uređaj treba priključiti na napajanje stalnim električnim priključkom na licu mjesta, u instalaciji na licu mjesta mora se osigurati svepolni izolacijski uređaj do kojeg se može doći u bilo kojem trenutku. Mora biti moguće osigurati da se slučajno ne uključi.

Za to je potreban električar.

Rukovanje uređajem i rad

Opće napomene

Korisnik uređaja mora biti upoznat s mogućim opasnostima i mora ih znati procijeniti.

Uređajem smiju rukovati samo osobe čije psihičke, senzoričke i mentalne sposobnosti potrebne za rukovanje uređajem nisu ograničene.

Držite djecu dalje od uređaja.

Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.

Koristite uređaj samo ako je u besprijekornom stanju.

U slučaju oštećenja, zaštitite uređaj od nehotičnog korištenja. Odmah naložite popravak od strane ovlaštenog servisa.

🔧 Poglavlje „Popravak“

Limovi za usmjeravanja zraka, zaštita od prskanja i filtri

Uredna funkcija uređaja zajamčena je samo ako su svi limovi za usmjeravanje zraka, zaštita od prskanja te svi elementi filtra (filtri za masnoću, filtri od flisa, sustav ION TEC (izborno) i strunjače filtara s aktivnim ugljenom) ispravno ugrađeni.

Ako se uređajem rukuje bez filtra za zaštitu od plamena, postoji povećana opasnost od požara prilikom upijanje otvorenog plamena npr. kod slučajnog požara u području kuhanja.

Zaštita od kašljanja (opcija, serijski samo za COOK classic 4.1)

Zaštita od kašljanja sastoji se od jednoslojnog kaljenog sigurnosnog stakla (ESG) i nudi visoku otpornost na udarce. Nije moguća pojava neprimjetnih oštećenja stakla (npr. otkrhuća) uslijed udaraca. Prilikom oštećenja staklo se raspada u male, djelomično međusobno spojene dijelove i ne predstavlja opasnost od ozljede.

Zaštita od kašljanja ne smije se u otklopljenom stanju upotrebljavati kao površina za odlaganje jer postoji opasnost od loma.

Nadzor temperature

Sa COOK classicom ne smije se upijati otvoreni plamen kakav nastaje kod flambiranja jela ili kuhanja na otvorenoj vatri.

Prilikom požara s otvorenim plamenom u području kuhanja uređaj upija jako vrući zrak. Uređaj ima temperaturni senzor koji se iz sigurnosnih razloga aktivira ako temperatura u kanalima za odlazni zrak prijeđe +60 °C. Tako se isključuju postupak upijanja i priključeni električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline. Isključivanje se prikazuje na elektronici za upravljanje B.PRO Control.

Nakon što se uređaj ohladi, isključivanjem i uključivanjem treba vratiti postavke elektronike za upravljanje B.PRO Control. Osim toga, potrebna je vizualna provjera svih filtara, mosta za upijanje, kanala za odlazni zrak, kutija s filtrima za neugodne mirise i ventilatora ne bi li se utvrdili eventualna oštećenja i ostaci sagorijevanja. Prije ponovnog puštanja uređaja u rad ovlaštena osoba mora ukloniti sva oštećenja.

Stvaranje kondenzata u području odlaznog zraka

Vlaga nastala prilikom kuhanja izlazi s odlaznim zrakom iz kutija s filtrima za neugodne mirise. U slučaju prekomjerne vlage i niskih temperatura tla može doći do stvaranja kondenzata na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise. Zbog opasnosti od klizanja i oštećenja poda, u tom je slučaju potrebno redovito obrisati tekućinu.

Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline

Pridržavajte se zadanih veličina i napomena glede postavljanja, rukovanja, opasnosti itd. u uputama električnih uređaja za kuhanje i održavanje topline.

Friteze nikako ne smijete koristiti zajedno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu itd.). Ako voda dotakne vrelu masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

Priključnu je snagu vanjskih uređaja prije spajanja sa COOK classicom potrebno provjeriti pomoću tehničkih podataka.

Kad je priključen COOK classic, vanjski uređaji prije umetanja i vađenja mrežnih utikača iz utičnica uređaja moraju biti isključeni jer se u suprotnom može oštetiti elektronika obaju uređaja (pregorijevanje kontakata utikača i/ili utičnice).

Ne smiju se upotrebljavati vanjski uređaji na plin ili druga goriva istodobno sa COOK classicom.

Nosivosti

Opcionalni uređaj za klizanje pladnjeva i poklopac uređaja konstruirani su za odlaganje posuđa i/ili pladnjeva i ne smiju se opteretiti teškim predmetima.

Nije dozvoljeno sjediti na uređaju ili opcionalnim dogradnim dijelovima.

Poklopac uređaja smije se opteretiti s maks. 15 kg.

Dopušteno površinsko opterećenje po dogradnom dijelu:

- Umetljiva polica: 150 kg
- Uređaj za klizanje pladnjeva: 25 kg
- Temelj: 80 kg
- Pomični umetljivi stol: 150 kg

Maksimalna opteretivost za čitavi uređaj iznosi 200 kg.

Uređaj bez umetljive police

Tekućine i masnoće koje izlaze ili prskaju iz uređaja za kuhanje normalno završe na umetljivoj polici. U slučaju demontirane umetljive police i samostojećih uređaja za vrijeme kuhanja tekućina ili masnoća mogu dospjeti na pod. Zbog opasnosti od klizanja odmah uklonite masnoću ili tekućinu s poda.

Higijenski propisi

Pri izdavanju hrane treba se pridržavati odgovarajućih odredbi, specifičnih za živežne namirnice, te svojstva hrane.

Mjesto postavljanja

Izvedba uređaja s kočnicama kotačića

Uređaj uvijek osigurajte kočnicama kotačića da se ne otkotrlja. Ako se uređaj slučajno otkotrlja, to može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu. Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotačića obratite ovlaštenom servisu.

🔗 Poglavlje „Popravak“

Izvedba uređaja s fiksnim nogama

Sve fiksne noge moraju biti podešene tako da uređaj stoji sigurno i da se ne klima.

Premještanje

Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Prilikom guranja uređaja mogli bi skliznuti predmeti sa ili iz njega. Uklonite uređaje za kuhanje s umetljive police te predmete s postojećih površina za odlaganje i opcionalno postojećeg temelja.

Općenito je moguć prijevoz predmeta s čvrstim položajem kod uređaja s galerijom, međutim prilikom premještanja mogu skliznuti s gornje strane uređaja. Stoga treba paziti na to da su predmeti prikladno i dovoljno osigurani s obzirom na svoju veličinu, oblik i težinu. To je primjerice moguće postići primjenom odgovarajućih spremnika za transport, neskiske podloge i/ili remena za stezanje.

Prilikom transporta predmeta na gornjoj strani uređaja treba uzeti u obzir konstrukcijske zahtjeve kao što su visina ili širina prolaza. Zbog predmeta na gornjoj strani uređaja težište se uređaja može nepovoljno prebaciti i stoga je opasnost od prevrtanja uređaja veća, osobito prilikom guranja na kosim površinama.

Transportirajte uređaj do njegovog novog odredišta razumnom brzinom (< 3 km/h). U svakom slučaju, osoba koja transportira uređaj na njegovo novo mjesto mora biti u stanju zaključiti uređaj u slučaju nužde. Ako je vidno polje ograničeno, prometne situacije su nejasne, te tijekom vožnje preko rampe, udubina i nagiba na površini potrebna je druga osoba zbog sigurnosti.

Stojeći je uređaj siguran od prevrtanja do nagiba od 10°. Vozite kolica samo po kosim površinama nagiba <10°.

Prilikom transporta preko kosih površina postoji opasnost od prevrtanja. Uređaj po potrebi radi transporta premjestite na paletu i/ili pritom poduzmite posebne sigurnosne mjere (npr. blokiranje područja opasnosti, pomoć dodatnih osoba).

Prilikom premještanja uređaja na paletu ili sa palete ni u kojem slučaju nemojte koristiti viličar. Moguća su oštećenja podgrada što može rezultirati znatnim materijalnim štetama. Premještanje uređaja na paletu ili sa palete poduzmite samo uz pomoć nekoliko osoba. Uvijek obratite pozornost na prikladnu zaštitnu opremu (npr. zaštitne rukavice).

Da biste to učinili, pridržavajte se odgovarajućih BG propisa i informacija, kao i nacionalnih propisa saveznih država u njihovoj trenutnoj verziji.

Izvedba uređaja s kotačićima

Ako uređaj stoji na kosoj površini, potrebno je uz kočnice uređaj dodatno osigurati sigurnosnim mjerama (npr. podupiračima) protiv nehotičnog otkotrljanja.

Izbjegavajte preopterećenje kotača kako biste smanjili opasnost od oštećenja:

- Ne pomičite uređaj sa zakločenim kočnicama.
- Izbjegavajte udarce.
- Ne vozite uređaj preko pragova ili stepenica.
- Ne vozite uređaj po neravnom podu.

Uređaj samo gurajte, ne vucite ga.

Neka uređaj uvijek guraju 2 osobe, i to s obje ruke za tijelo. Ako uređaj gura samo jedna osoba, zbog težine uređaja postoji opasnost da ga nećete moći dovoljno brzo zaustaviti.

Pripazite da se ruke ne uklješte između uređaja i stjenki ili drugih predmeta (npr. ormara).

Zbog nedovoljno slobodnog prostora uređaj preko kose površine ili rampe transportirajte uz pomoć prikladnog sredstva za transport (npr. ručnim viličarem).

Izvedba uređaja s fiksnim nogama

Uređaj preko kose površine ili rampe transportirajte uz pomoć prikladnog sredstva za transport (npr. ručnim viličarem).

Stavljanje van pogona Izvlačenje mrežnog utikača

Mrežni utikač utaknite i vadite samo kad je uređaj isključen, budući da se inače može oštetiti električna uređaja. Mrežni utikač vadite iz utičnice pridržavajući ga za kućište.

Priključeni vanjski uređaji također moraju biti isključeni prilikom vađenja mrežnog utikača, inače može doći do oštećenja elektronike uređaja ili utičnice na mjestu ugradnje (pregorijevanje kontakata utikača i utičnice).

Ako su prilikom ponovnog priključivanja mrežnog utikača ili uključivanja uređaja COOK classic uključeni vanjski uređaji, oni se mogu nenamjerno pustiti u rad i uzrokovati materijalnu štetu i tjelesne ozljede.

Čišćenje i održavanje Priprema uređaja

Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite mrežni utikač. Ako u uređaj prodre voda, može prouzročiti kratki spoj. U tom slučaju mogu nastupiti funkcijske smetnje. Osim toga postoji opasnost od strujnog udara. Uklonite eventualno priključene vanjske uređaje.

Prije čišćenja kutije s filtrima za neugodne mirise skinite njezin poklopac. Izvucite mrežni utikač ventilatora iz utičnice kutije s filtrima za neugodne mirise. Ventilator i nosivi lim potpuno izvucite iz kutije s filtrima za neugodne mirise. Izvucite opcionalnu ION TEC i izvadite strunjaču filtra s aktivnim ugljenom. Skinite poklopac mosta za upijanje. Izvadite kasete s filtrima.

Strunjače filtra s aktivnim ugljenom

Strunjače filtra s aktivnim ugljenom je potrebno zaštititi od vlage. Mokre strunjače filtra s aktivnim ugljenom nikako ne smijete sušiti u mikrovalnoj pećnici zbog opasnosti od požara.

Higijena

Moraju se slijediti propisi Naredbe (EZ) br. 852/2004 te nacionalne odredbe o higijeni pojedinih zemalja.

Interval čišćenja

Svaki dan odnosno nakon svakog korištenja (ovisno o stupnju onečišćenja) očistite most za upijanje s filtrima za masnoću, pokrovnim dijelovima i umetljivu nišu s limovima za usmjeravanje zraka. U slučaju zasićenosti zamijenite strunjače filtra s aktivnim ugljenom.

Ovisno o razini prljavštine zamijenite filter od flisa.

Kutiju s filtrima za neugodne mirise čistite ovisno o stupnju onečišćenja, no najmanje jednom tjedno. Ovisno o razini prljavštine zamijenite filter ION TEC (opcija). Obratite pažnju na prikaze zamjene na BLNCO Control upravljaču.

Metode čišćenja

Primjenjujte samo dopuštene metode čišćenja.

➞ Poglavlje „Čišćenje i održavanje“

Ne koristite uređaj za čišćenje mlazom pare, visokotlačni čistač, tuš ili slične uređaje za čišćenje.

Sredstva za čišćenje

Ne koristite metalne dijelove za čišćenje. Metalni dijelovi mogu oštetiti uređaj i/ili uzrokovati koroziju.

Ne koristite šiljate ili oštre predmete za čišćenje. Oni mogu oštetiti uređaj.

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu.

Sredstva za čišćenje za plastične dijelove

Ne koristite sredstva za ribanje. Sredstva za ribanje izgrebu površinu. Ne koristite sljedeća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje sa sljedećim sastojcima (materijalna šteta!):

- Etanol, izopropanol i viši alkoholi
- Aceton
- Benzin za čišćenje
- Terpentin
- Ester octene kiseline

Voda za čišćenje

Nakon čišćenja temeljito osušite uređaj. Pri tome uklonite vodu za čišćenje s umetljive police i opcionalno prisutnog temelja.

Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi iz uređaja, postoji opasnost od klizanja. Također postoji opasnost od kratkog spoja ili strujnog udara.

Obrišite svu vodu koja je iscurila iz uređaja.

Održavanje Kočnice kotačića

Redovito provjeravajte funkcionalnost kočnica kotačića.

Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotačića obratite ovlaštenom servisu.

➞ Poglavlje „Popravak“

Redovito ispitivanje električne sigurnosti

Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Priključni kabel i mrežni utikač

Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima DGUV 3 (nekadašnji BGV A3) ili odgovarajućim nacionalnim smjernicama.

Popravak Ovlaštene osobe

Uređaj se na popravak smije predati isključivo sljedećim servisima:

- Internom stručnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
- Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
- Servis tvrtke B.PRO

Ako ga popravljate u nekom drugom servisu, gubite jamstvena prava.

Zamjena strujnog kabela u kvaru

Strujne kabele smije zamijeniti samo stručno osoblje (npr. električar), i to strujnim kabelima iste specifikacije.

Norme i direktive Pridržavajte se važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Vlasnik/koncesionar uređaja odgovoran je za pridržavanje važećih normi, direktiva i sigurnosnih odredbi.

Oznaka proizvoda Uređaj ima natpisnu ploču. Prilikom uklanjanja natpisne ploče gubite jamstvo.

Dodatne informacije za uporabu kod prehrane u vrtićima i školama

Opće napomene Pristup djece/tinejdžera ovom proizvodu rezultira dodatnim potencijalnim opasnostima. Ove dodatne informacije opisuju dodatne potencijalne opasnosti koje možete procijeniti, no ne mogu se smatrati potpunima.

Opće i posebne opasnosti

Područje primjene Uređaj se smije koristiti samo u svrhe navedene u ovim radnim uputama.

Obveza nadzora Uređaj se NE smije pomicati niti se s uređajem smije rukovati bez nadzora. Obveza nadzora se temelji na važećim zakonima i propisima odgovarajućih nacionalnih tijela poput primjerice zakonodavca, radnih udruga, propisa za regionalna ili općinska i/ili druga tijela.

Napajanje Korištenjem električnog uređaja osoba koja vrši nadzor ima veću obvezu nadzora. Napajanje uređaja NE smije biti bez nadzora. Preporuka: Priključite uređaj na utičnice koje se mogu isključiti preko glavnog/centralnog prekidača. Ovaj glavni/centralni prekidač mora biti instaliran izvan dohvata djece.

Zlouporaba kao igračka NIJE dopušteno stajanje ili penjanje po uređaju. Prethodno navedene zlouporabe mogu dovesti do naginjanja uređaja, a time i do ugrožavanja ili mogućih ozljeda osoba. Nadalje mogu nastati ozljede na rukama i nogama.

Zlouporaba kao vozilo Uređaj se NE smije koristiti kao vozilo ili transportno sredstvo. Nemojte pokušavati leći ispod uređaja. Uređaj je težak te time prilikom kretanja ima visok energetske potencijal. Prethodno navedene zlouporabe mogu dovesti do ozljeda osoba, primjerice prignječenja ili pregaženja.

Kočnice kotačića Čim se uređaj nakon promjene lokacije pozicionira na svom odredištu ili je potrebna promjena lokacije na kojoj će stajati, potrebno je aktivirati kočnice kotačića. Kočnice kotačića imaju otvore koji se zbog svoje tehničke prirode nažalost ne mogu drugačije izvesti. U slučaju nenamjerne aktivacije kočnica, ovi otvori mogu rezultirati prignječenjima ruku i nogu.

Zlouporaba kao skladište Uređaj se NE smije koristiti kao skladište predmeta i/ili živih bića.

Vruće površine

Uređaj može imati vruće površine s temperaturama > 60 °C. Uzrok je tehničke prirode kako bi bila osigurana svrhovita uporaba uređaja te tehnička svojstva i/ili svojstva snage uređaja koje jamči B.PRO.

Visoke temperature površine prilikom dužeg kontakta mogu rezultirati opeklinama.

Osiguranje konzole

Uređaj može imati sklopivi uređaj za klizanje pladnjeva kao dodatni pribor. Ovaj uređaj za klizanje pladnjeva obično se može preklopiti prema gore samo dok se uređaj koristi.

Uređaj za klizanje pladnjeva smije se opteretiti samo s opterećenjem navedenim u ovim uputama za rad.

**Upozorenje!****Priklještenje udova**

Ako se konzole postavljaju bez nadzora, postoji opasnost od priklještenja udova.

- Uvijek postavljajte konzole pod nadzorom.
-

Transport

Ispitivanje šteta nastalih pri transportu, postupak rješavanja

- ☞ Odmah nakon isporuke uređaj treba pregledati, odnosno ustanoviti jesu li nastale štete pri transportu (vizualna provjera).
 - Štetu nastalu pri transportu treba dokumentirati u nazočnosti prijevoznika na tovarnom listu (opis kvara).
 - Prijevoznik mora potvrditi postojanje štete (svojim potpisom).
 - Uređaj zadržite i reklamirajte štetu uz prilaganje tovarnog lista kod tvrtke B.PRO.
 - ili –
 - Nemojte prihvatiti uređaj i predajte ga prijevozniku da ga vrati tvrtki B.PRO.
- ☞ Ako se postupi na ovaj način, zajamčeno je uredno odvijanje postupka reklamacije. Ako se šteta pri transportu prijavi naknadno, primatelj uređaja treba je na odgovarajući način dokazati.

Opseg isporuke

- Opseg isporuke standardno sadrži:
- Uređaj
 - Zaštita od prskanja od kaljenog sigurnosnog stakla (ESG)
 - Upute za rad

Točan opseg isporuke i izvedbu uređaja možete saznati iz dokumenata koji prate isporuku.

Raspakiravanje



Oprez!

Materijalna šteta

Prilikom premještanja uređaja na paletu ili sa palete ni u kojem slučaju nemojte koristiti viličar. Moguća su oštećenja podgrada što može rezultirati znatnim materijalnim štetama.

- Uvijek obratite pozornost na prikladnu zaštitnu opremu (npr. zaštitne rukavice).
- Premještanje uređaja na paletu ili sa palete poduzmite samo uz pomoć nekoliko osoba.
- Da biste to učinili, pridržavajte se odgovarajućih BG propisa i informacija, kao i nacionalnih propisa saveznih država u njihovoj trenutnoj verziji.

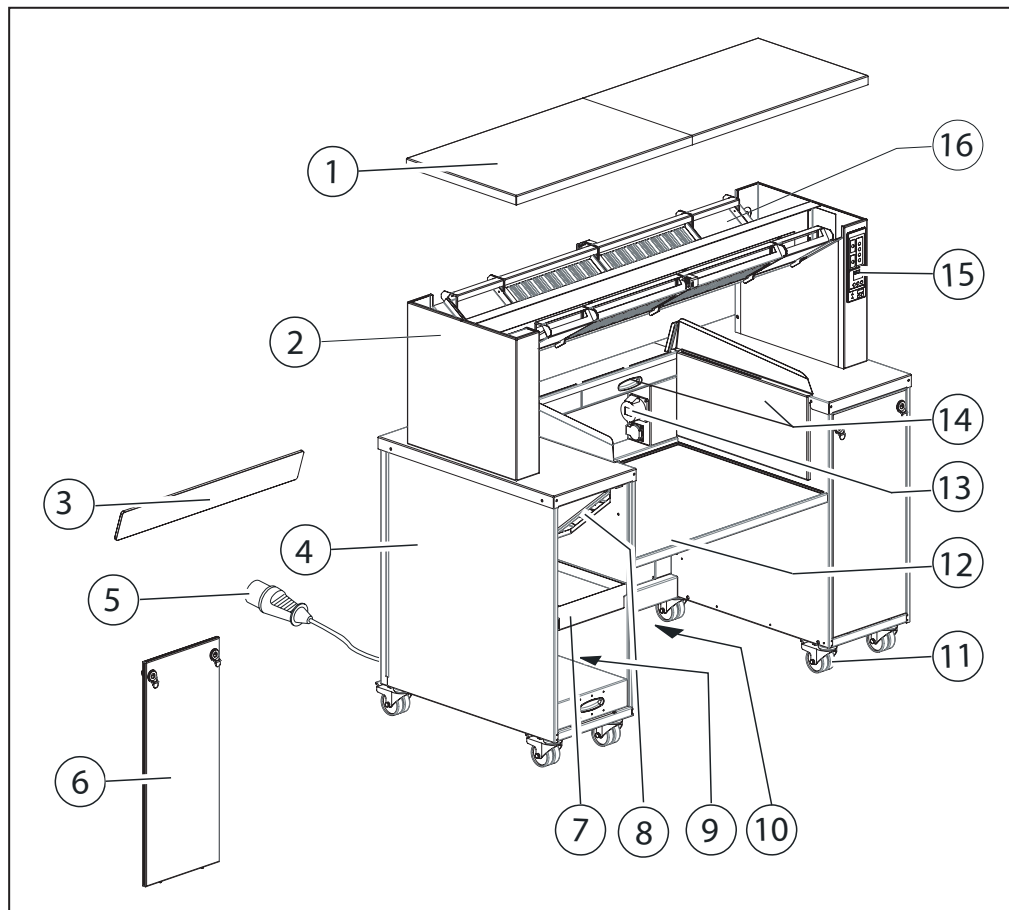
- Otvorite transportnu ambalažu na predviđenim mjestima. Nemojte je trgati niti rezati!
- Provjerite opseg isporuke.
- Uklonite eventualne zaštitne folije s uređaja.

Zbrinjavanje ambalaže u otpad

- ☞ Ambalaža je izrađena od reciklirajućih materijala.
- Ambalažu zbrinite prema važećim zakonskim propisima na ekološki način te ih odnesite na recikliranje.

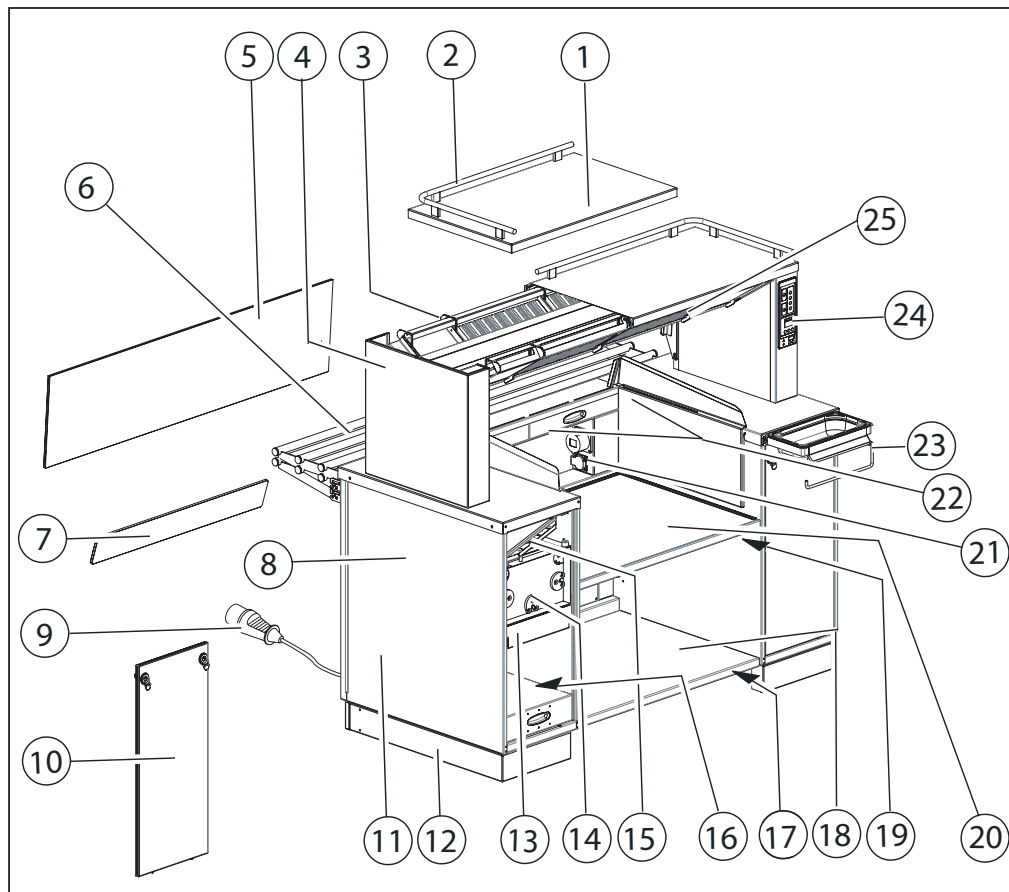
Pregled

Uređaj Standardna izvedba uređaja – COOK classic



- (1) Poklopac (dvodijelni) mosta za upijanje
- (2) Kanal za odlazni zrak
- (3) Zaštita od prskanja od jednoslojnog kaljenog sigurnosnog stakla (ESG)
- (4) Kutija s filterima za neugodne mirise
- (5) Kabel za mrežni priključak s CEE utikačem
- (6) Pokrov kutije s filterima za neugodne mirise
- (7) Strunjača filtra s aktivnim ugljenom
- (8) Element filtra
- (9) Ventilator
- (10) Priključak za izjednačenje potencijala (s donje strane uređaja)
- (11) Upravljački kotačić s kočnicom
- (12) Umetljiva polica
- (13) Priključci za električne stolne uređaje, uređaje za kuhanje i uređaje za održavanje topline
- (14) Limovi za usmjeravanje zraka
- (15) Elektronika za upravljanje B.PRO Control
- (16) Filtri za masnoću/pokrovni dijelovi s integriranom posudom za masnoću

Izvedba uređaja s opcionalnim priborom – COOK classic



- (1) Poklopac (višedijelni) mosta za upijanje
- (2) Galerija (višedijelna), na strani klijenta i s prednje strane (opcija)
- (3) Filtri za masnoću/pokrovni dijelovi s integriranom posudom za masnoću
- (4) Kanal za odlazni zrak
- (5) Zaštita od kašljanja (opcija)
- (6) Sklopivi uređaj za klizanje pladnjeva (opcija)
- (7) Zaštita od prskanja od kaljenog sigurnosnog stakla (ESG)
- (8) Kutija s filterima za neugodne mirise
- (9) Kabel za mrežni priključak s CEE utikačem
- (10) Pokrov kutije s filterima za neugodne mirise
- (11) Plaševi, na strani klijenta i s prednje strane (opcija)
- (12) Zaslon za podnožje, na strani klijenta
- (13) Strunjača filtra s aktivnim ugljenom
- (14) ION TEC (opcija)
- (15) Element filtra
- (16) Ventilator
- (17) Priključak za izjednačenje potencijala (s donje strane uređaja)
- (18) Temelj (opcija)
- (19) Dodatne utičnice sa zaštitnim kontaktom (opcija)

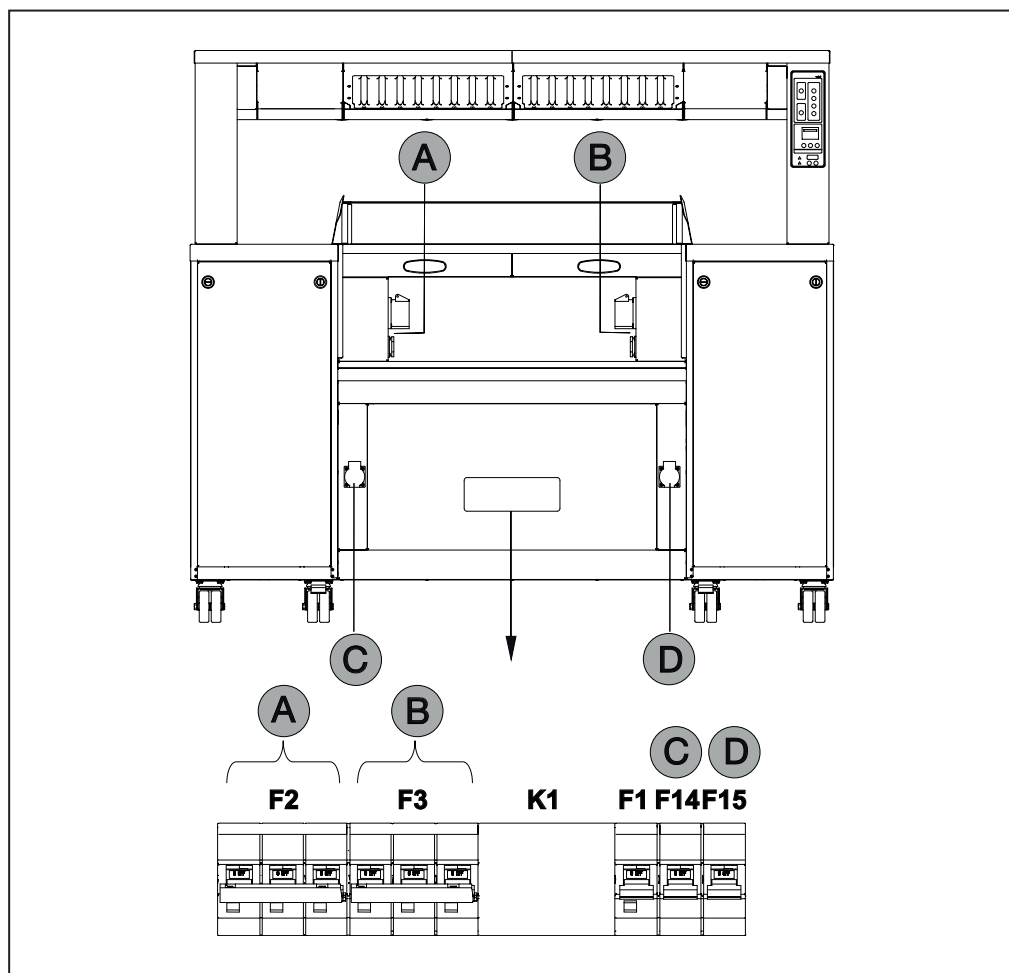
- (20) Umetljiva polica
- (21) Priključci za električne stolne uređaje, uređaje za kuhanje i uređaje za održavanje topline
- (22) Limovi za usmjeravanje zraka
- (23) Višestruko funkcionalan okvir s nastavkom (opcija)
- (24) Elektronika za upravljanje B.PRO Control
- (25) LED rasvjeta (opcija)

Dodjela automatskih osigurača

Radi zaštite električnih komponenata (utičnica električnih stolnih uređaja, uređaja za kuhanje i uređaja za održavanje topline, ventilatora, LED rasvjete, sustava ION TEC, dodatnih utičnica) upotrebljavaju se automatski osigurači. Oni se nalaze ispod umetljive police, a zabrtvljenim su otklopnim prozorom zaštićeni od prskanja vode.

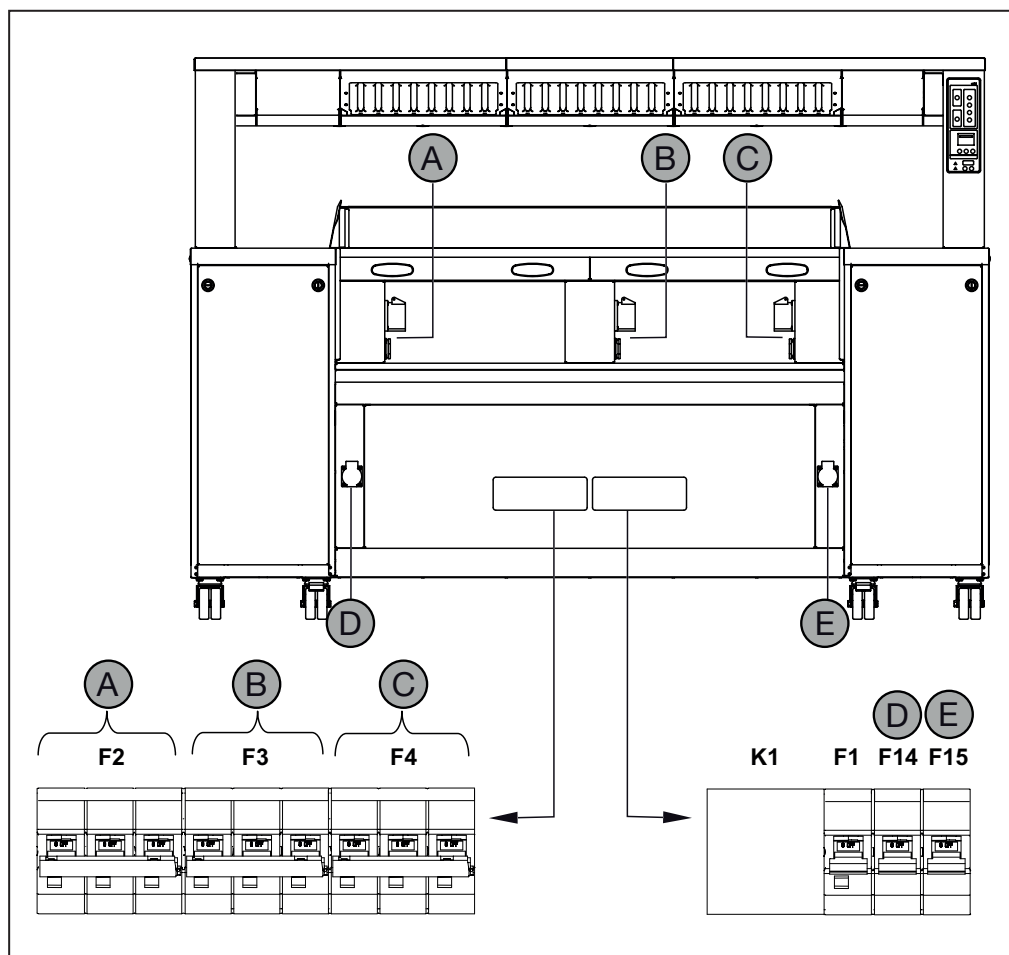
☞ Pregledi u nastavku prikazuju dodjele automatskih osigurača dotičnim električnim komponentama uređaja.

Izvedba uređaja - COOK classic 2.1



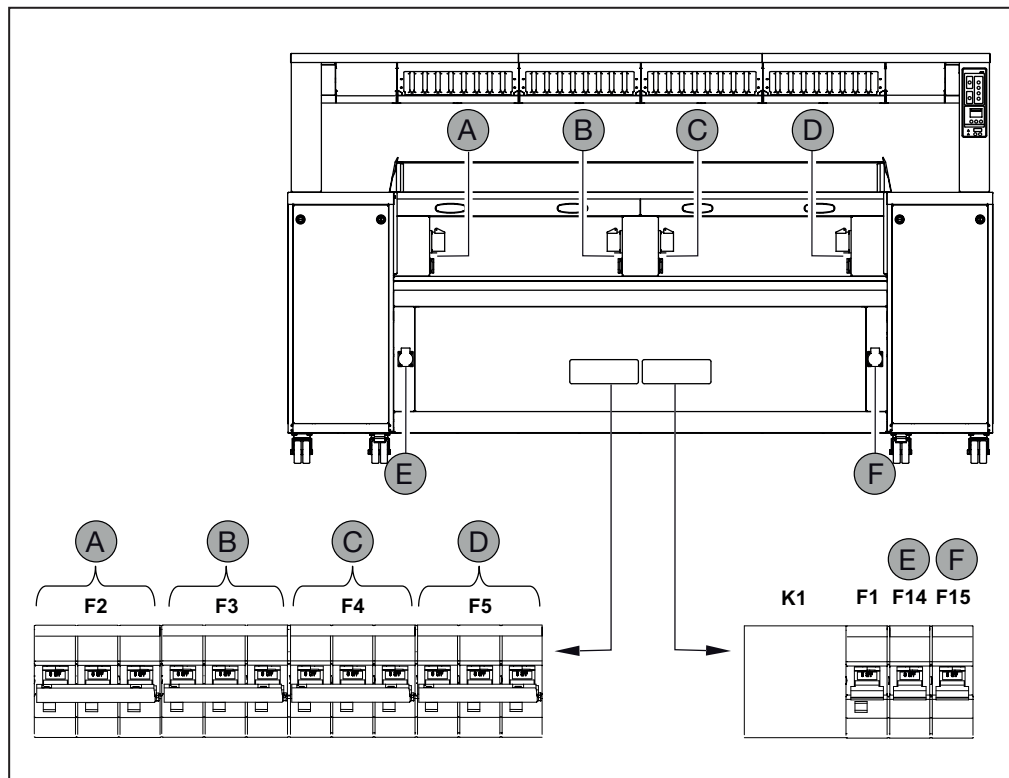
- (1) F1 zaštita uređaja (upijanje, ventilator, elektronika za upravljanje B.PRO Control, sustav ION TEC (opcija), LED rasvjeta (opcija))
- (2) F2 utični priključci položaj A
- (3) F3 utični priključci položaj B
- (4) F14 utični priključak sa zaštitnim kontaktom položaj C (opcija)
- (5) F15 utični priključak sa zaštitnim kontaktom položaj D (opcija)

Izvedba uređaja - COOK classic 3.1



- (1) F1 zaštita uređaja (upijanje, ventilator, elektronika za upravljanje B.PRO Control, sustav ION TEC (opcija), LED rasvjeta (opcija))
- (2) F2 utični priključci položaj A
- (3) F3 utični priključci položaj B
- (4) F4 utični priključci položaj C
- (5) F14 utični priključak sa zaštitnim kontaktom položaj D (opcija)
- (6) F15 utični priključak sa zaštitnim kontaktom položaj E (opcija)

Izvedba uređaja - COOK classic 4.1



- (1) F1 zaštita uređaja (upijanje, ventilator, elektronika za upravljanje B.PRO Control, sustav ION TEC (opcija), LED rasvjeta (opcija))
- (2) F2 utični priključci položaj A
- (3) F3 utični priključci položaj B
- (4) F4 utični priključci položaj C
- (5) F5 utični priključci položaj D
- (6) F14 utični priključak sa zaštitnim kontaktom položaj E (opcija)
- (7) F15 utični priključak sa zaštitnim kontaktom položaj F (opcija)

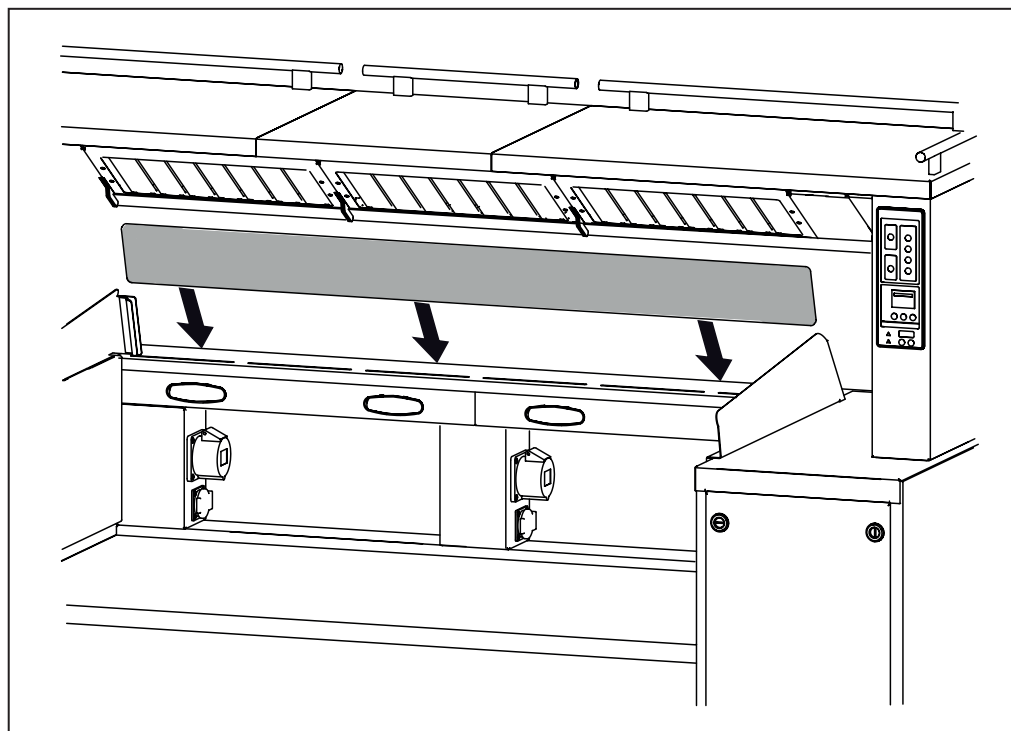
Puštanje u rad

Preduvjeti za puštanje u rad

- ✓ Uređaj se zagrijavao na sobnu temperaturu i suh je
- ✓ Na uređaju nema poznatih kvarova ili vidljive štete
- ✓ Uklonjene su zaštitne folije
- ✓ Uređaj je stabilno postavljen
- ✓ Postoji ventilacija u prostoriji
- ✓ Okolina bez propuha
- ✓ Snaga kuhinje manja od 25 kW

Umetanje zaštite od prskanja

- ☞ Nakon isporuke uređaja prvo morate umetnuti odvojeno isporučenu zaštitu od prskanja od jednoslojnog kaljenog sigurnosnog stakla (ESG).
- ☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno, ako je zaštita od prskanja ispravno umetnuta.
- Umetnite zaštitu od prskanja u držače na bočnim limovima za usmjeravanje zraka.



Prvo čišćenje

- ☞ Nakon isporuke potrebno je uređaj prvo očistiti.
- U potpunosti uklonite sve kartone, zaštitne slojeve od papira, folije i ljepljive.
- Čistite površine s prikladnim sredstvom za čišćenje.
- ☞ Poglavlje „Čišćenje i održavanje“

Odabir mjesta postavljanja



Upozorenje!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta zbog eksplozije masnoće ili požara masnoće zbog aktivacije automatskih vodenih tuševa!

Ako uređaj u prostorijama radi uz automatski vodeni tuš, isti se može aktivirati porastom vrućih para, parama pri kuhanju ili stvaranjem dima koji nastaje prilikom kuhanja. Voda tako dospijeva u vruću masnoću/ulje, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

- Provedite prikladne mjere za korištenje uređaja u prostorijama s automatskim vodenim tuševima, npr.
 - Prikladna posebna sredstva za gašenje požara masnoća i ulja umetnite u automatski vodeni tuš.
 - Vodeni tuš prilikom korištenja vode kao sredstva za gašenje zatvorite/osigurajte ili opremite limom za otklanjanje tijekom korištenja uređaja.
- Uređaj ne smije raditi u prostorijama koje su opremljene neprikladnim automatskim vodenim tušem za gašenje požara.

U svakom slučaju, obavezno se preporučuje da prije korištenja uređaja u prostorijama s automatskim vodenim tuševima odmah stupite u kontakt s nadležnim stručnim službama (npr. vatrogasci, osiguravatelj nekretnina, strukovna društva) i zajedno utvrdite prikladne mjere.



Upozorenje!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta zbog eksplozije masnoće ili požara masnoće tijekom kiše

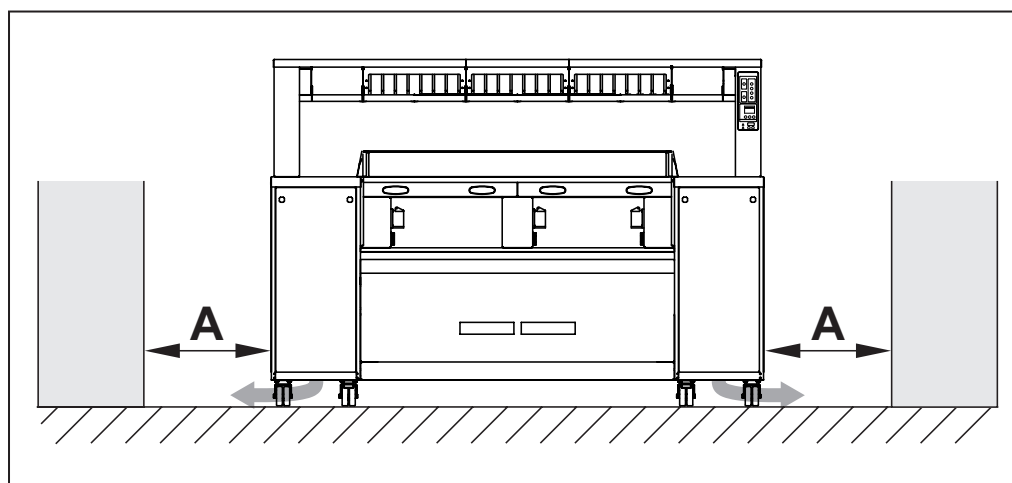
Ako voda dotakne vruću masnoću, u najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

- Uređaj ni u kojem slučaju ne smije raditi na otvorenom na kiši i/ili pri kritičnim vremenskim uvjetima (npr. u slučaju grmljavine).

- ☞ Uređaj se smije upotrebljavati samo na ravnoj, čvrstoj podlozi.
- ☞ Pripazite pri odabiru mjesta postavljanja na dovoljno osvjetljenje.
- ☞ Pripazite da se u neposrednoj blizini gostu ne nalaze zapaljivi predmeti.
- ☞ Prilikom odabira mjesta postavljanja pripazite da izlaz zraka iz kutija s filtrima za neugodne mirise s donje strane ne bude zatvoren, budući da tada upijanje vruće pare ne radi ispravno.
- ☞ Vлага nastala prilikom kuhanja izlazi s odlaznim zrakom iz kutija s filtrima za neugodne mirise. U slučaju prekomjerne vlage i niskih temperatura tla može doći do stvaranja kondenzata na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise.

Postavljanje između prepreka koje sežu do poda

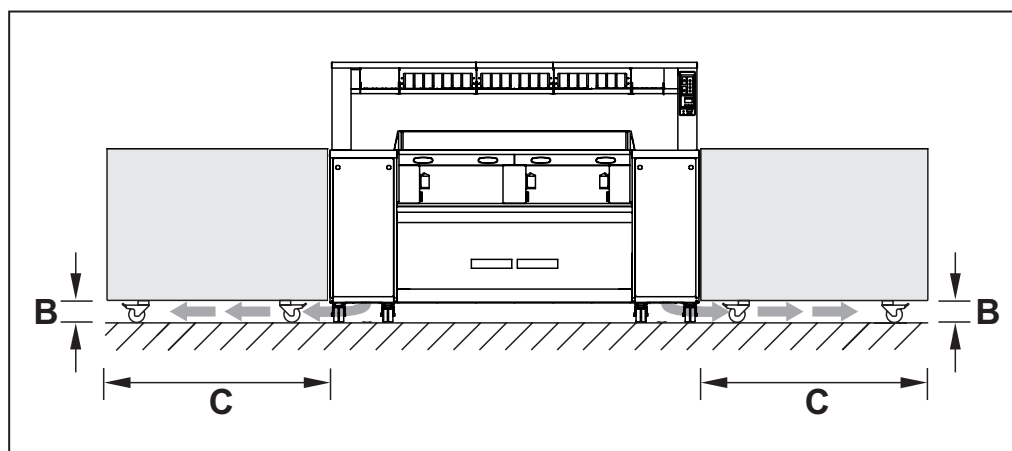
☞ Prilikom postavljanja uređaja između prepreka koje sežu do poda (npr. zidovi ili pokretna vitrina sa zaslonom za podnožje) potrebno je bočno držati razmak od minimalno 400 mm da bi se osigurala maksimalna snaga upijanja. Ovo vrijedi neovisno o izvedbi uređaja i opcionalno prisutnom zaslonu na strani klijenta.



Razmak A: ≥ 400 mm da bi se osigurala maksimalna snaga upijanja

Postavljanje između modula

- ☞ Kod postavljanja uređaja između drugih modula, odlazni zrak odlazi bočno ispod tih modula. Za to potreban slobodni prostor mora imati minimalnu visinu od 100 mm i minimalnu dužinu od 1400 mm, kako bi se osigurala maksimalna snaga upijanja. Po potrebi skinite postojeće šine za podnožje sa susjednih modula (i rupičaste). Ovo vrijedi neovisno o izvedbi uređaja i opcionalno prisutnom zaslonu na strani klijenta.



Razmak B: ≥ 100 mm da bi se osigurala maksimalna snaga upijanja

Razmak C: ≥ 1400 mm da bi se osigurala maksimalna snaga upijanja

Postavljanje uređaja

- ☞ Stabilna instalacija zajamčena je ako vrijede sljedeće točke:
- Predviđeni prostor uređaja je ravan, a zagarantirana je vodoravna instalacija uređaja.
 - Zakočite kotačiće u izvedbi uređaja s kotačićima.
 - S opcionalnim podesivim nogama uređaj poravnajte vodoravno tako da stoji čvrsto i ne klima se.
- Ugradite uređaj na stabilno mjesto na predviđenom prostoru.
- ☞ Potpoglavlje „Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja“
- ☞ Potpoglavlje „Vožnja preko rampi, udubljenja, kosih površina“

Izvedba uređaja s kočnicama kotačića

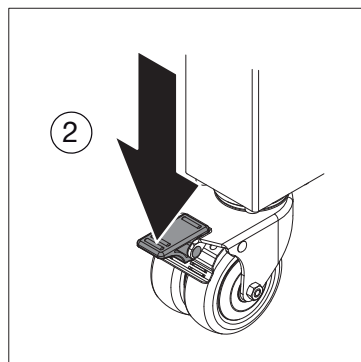
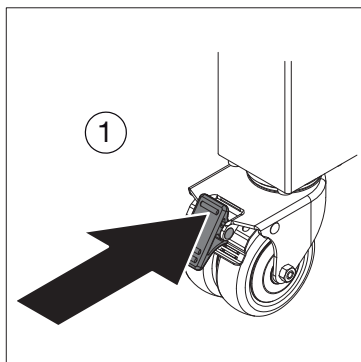


Opresz!

Opasnost priklještenja udova

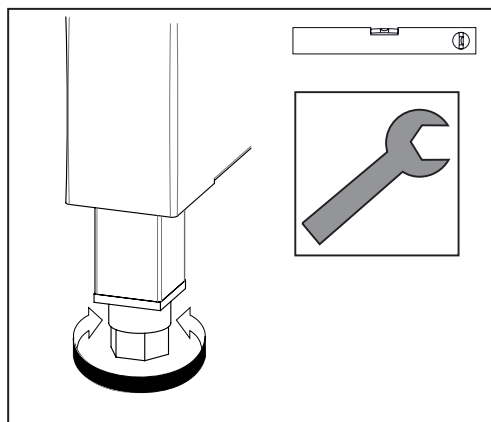
Pri guranju modula može doći do priklještenja udova i ozljeda. Ovisno o težini, ako uređaj gurate jednom rukom, postoji opasnost da ga nećete moći dovoljno brzo zaustaviti.

- Uvijek gurajte uređaj s dvije ruke na poklopcu.
- Pripazite da se ruke ne uklješte između uređaja i stjenki ili drugih predmeta (npr. ormara).



- Kočnice kotačića otpustiti (1).
- Uređaj pažljivo odgurajte do novog mjesta postavljanja, koristeći pri tome obje ruke.
- Kočnice kotačića zakočiti (2).

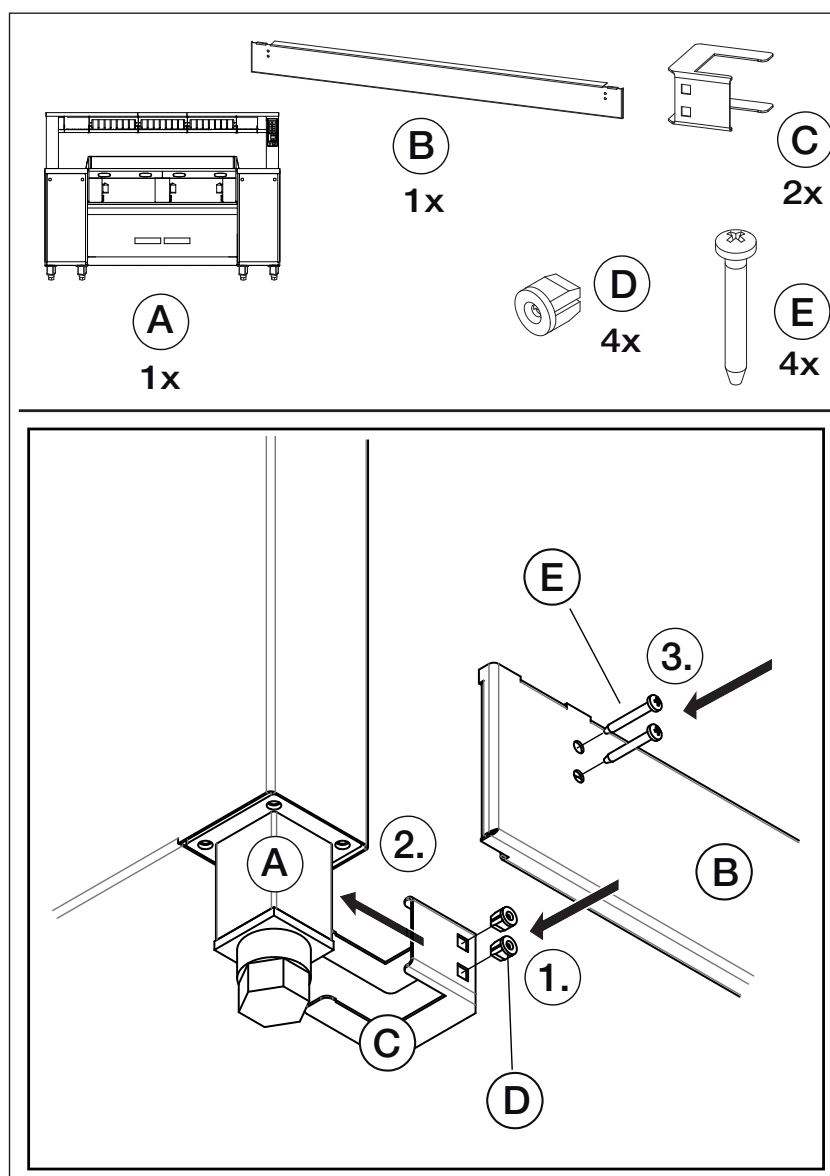
Izvedba uređaja s fiksnim nogama



- Postavite uređaj na predviđeno mjesto.
- Podesite modul na ispravnu visinu podešavanjem podesivih nogu i poravnajte vodoravno tako da stoji čvrsto i ne klima se.

Postaljavanje/ugradnje šina za podnožje

- ☞ Montirajte šine za podnožje prema sljedećem crtežu. Demontaža se vrši obrnutim redoslijedom.
- ☞ Ponovite korake montaže za svaku šinu za podnožje na suprotnoj strani.



- Umetnite navoje "D" u prihvat "C" (1).
- Pomaknite držač "C" preko podesive noge modula "A" (2).
- Vijcima "E" zavijte šinu podnožja "B" u navojne umetke "D" prihvata "C" (3).
- Ponovite korake za montažu za svaku dodatnu šinu podnožja.

Priključivanje uređaja na utičnicu

- ☞ S donje strane uređaja nalazi se priključak za izjednačenje potencijala. Ovisno o smjernicama specifičnima za određenu zemlju, potrebno je uređaje koji se zajedno koriste, međusobno spojiti preko izjednačenja potencijala.
- ✓ Uređaj je isključen



Opasnost!

Opasnost od strujnog udara

Kratki spoj u vanjskom uređaju koji je spojen na uređaj (npr. zbog pregrijavanja strujnog kabela) prilikom dodira uređaja može izazvati strujni udar.

- Uređaj priključite samo na strujnu utičnicu sa zaštitnom sklopkom od struje kvara (RCD osigurač/FI sklopka).



Oprez!

Materijalna šteta na elektrici uređaja

Ako uređaj nije konstruiran za postojeći napon ili frekvenciju mreže, može doći do oštećenja elektrike uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i frekvencija mreže, navedeni na natpisnoj ploči, poklapaju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice.



Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja i utičnicama na mjestu ugradnje

Ako ne isključite vanjske uređaja prije uključivanja i isključivanja mrežnog utikača, može doći do oštećenja elektronike uređaja i utičnica na mjestu ugradnje.

- Prije priključivanja osigurajte da su vanjski uređaji isključeni.

- Utaknite mrežni utikač u utičnicu.

Trepti LED svjetlo tipke „Uređaj Uklj./Isklj.“ Uređaj je u stanju pripravnosti.

Priključak vanjskih uređaja

- ① Umetljiva niša nudi prostor za do 2 (COOK classic 2.1), do 3 (COOK classic 3.1) ili do 4 (COOK classic 4.1) električna stolna uređaja, uređaja za kuhanje i uređaja za održavanje topline širine 400 mm.
- ① Kad je COOK classic uključen, utičnice su neprekidno pod naponom. Utičnice ne možete pojedinačno isključiti.
- ① Kad je COOK classic priključen, dodatne utičnice (opcija) neprekidno su pod naponom. Utičnice ne možete pojedinačno isključiti.

- ☞ Obratite pozornost na upute i napomene prilikom priključka električnih kuhinjskih pomagala.
- ☞ Strujni kabel nemojte dovoditi iznad grijaćih elemenata indukcijskog kuhališta.
- ☞ Strujni kabel nemojte pritiskati, savijati i povlačiti preko oštih rubova.

- ☞ S donje strane uređaja nalazi se priključak za izjednačenje potencijala. Ovisno o smjernicama specifičnima za određenu zemlju, potrebno je uređaje koji se zajedno koriste, međusobno spojiti preko izjednačenja potencijala.
 - ☞ Maksimalna priključna snaga utičnica za priključak vanjskih uređaja ravna se prema izvedbi uređaja COOK classic. Točne vrijednosti možete provjeriti u tehničkoj dokumentaciji.
 - ↳ Potpoglavlje „Tehnički podaci“
 - ☞ Sa uređajem COOK classic istovremeno se ne smiju upotrebljavati vanjski uređaji na plin.
 - ☞ Sa uređajem COOK classic se ne smiju upotrebljavati vanjski uređaji prilikom čijeg rada nastaje otvoreni plamen.
 - ☞ Vanjski uređaji koji rade na umjetljivoj polici, smiju imati maksimalnu visinu od 300 mm. Viši uređaji mogu negativno utjecati na strujanje zraka iz mlaznica limova za usmjeravanja zraka.
- ✓ Napon, frekvencija mreže i primanje energije vanjskih uređaja odgovaraju vrijednostima navedenima u „Tehnički podaci“



Opasnost!

Osobna i materijalna šteta uslijed eksplozije masnoća

Ako friteze ili gril tave rade istodobno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu), voda može dospjeti u vruću masnoću. U najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

- Friteze/gril tave nikako ne smiju raditi zajedno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu).



Oprez!

Materijalna šteta na elektrici uređaja

Ako vanjski uređaji nisu konstruirani za napon ili mrežnu frekvenciju utičnica stanice za pripremu jela pred gostima COOK classic, može doći do oštećenja elektronike obaju uređaja.

- Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se napon i mrežna frekvencija navedeni na natpisnoj ploči vanjskog uređaja podudaraju s odgovarajućim vrijednostima strujne utičnice COOK classic clssic uređaja.
-



Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja i utičnicama na mjestu ugradnje

Postupak upijanja i priključeni vanjski uređaj također moraju biti isključeni prilikom umetanja i vađenja mrežnog utikača, inače može doći do oštećenja elektronike uređaja ili strujne utičnice na mjestu ugradnje (pregorijevanje kontakata utikača i utičnice).

- Prije priključka provjerite jesu li vanjski uređaji, posebice električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline, isključeni.
-



Oprez!

Materijalna šteta na elektronici uređaja i utičnicama uređaja

Ako kod priključenog uređaja COOK classic vanjski uređaji prije umetanja ili vađenja mrežnog utikača u/iz utičnice uređaja nisu isključeni, može se oštetiti elektronika obaju uređaja (pregorijevanje kontakata utikača i/ili utičnice).

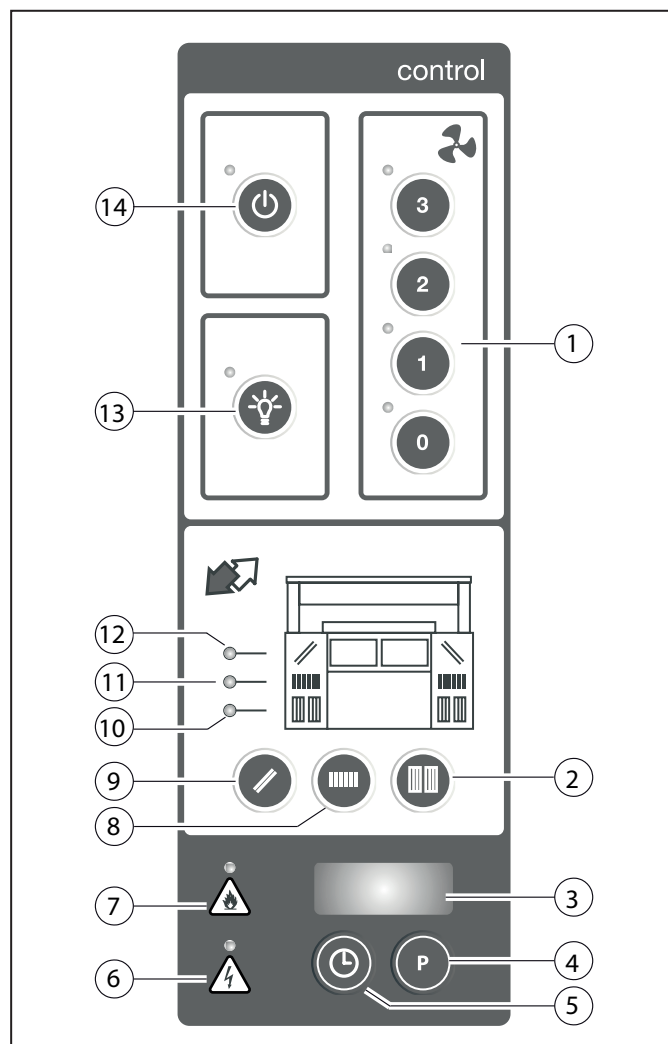
- Pripazite da su vanjski uređaji, posebice električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline, prilikom priključivanja isključeni.
-

- Umetnite uređaj za kuhanje ili održavanje topline u umetljivu nišu i priključite ga na pogodnu utičnicu uređaja COOK classic.
- Po potrebi priključite dodatne vanjske uređaje.
- Po potrebi priključite izjednačenje potencijala.

Rukovanje uređajem i rad

Elektronika za upravljanje B.PRO Control

Elektronika za upravljanje B.PRO Control ima sljedeće funkcije:



- (1) Stupanj snage ventilatora
- (2) Potvrda zamjene strunjača filtra s aktivnim ugljenom
- (3) Zaslon (prikaz različitih informacija)
- (4) Odabir programa
- (5) Brojač radnih sati
- (6) Prikaz neispravne funkcije sustava ION TEC (opcija)
- (7) Prikaz nadzora temperature (> +60 °C)
- (8) Potvrda čišćenja sustava ION TEC (opcija)
- (9) Potvrda zamjene filtera od flisa, čišćenja filtera za masnoću
- (10) Prikaz zamjene strunjača filtra s aktivnim ugljenom
- (11) Prikaz čišćenja sustava ION TEC (opcija)
- (12) Prikaz zamjene filtera od flisa, čišćenja filtera za masnoću
- (13) LED rasvjeta uklj./isklj. (opcija)
- (14) Uklj./isklj. uređaja

Objašnjenje tipki za upravljanje



Uklj./isklj. uređaja

- ❗ Prilikom uključivanja uključuju se i postojeće utičnice za električne stolne uređaje, uređaje za kuhanje i uređaje za održavanje topline.
- Uređaj uključite ili isključite ili se prebacite u način rada čekanja (Standby).



Opres!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta zbog samostalnog uključivanja vanjskih uređaja!

Ako su prilikom uključivanja uređaja COOK classic priključeni i uključeni vanjski uređaji, oni se mogu nenamjerno pustiti u rad i uzrokovati materijalnu štetu i tjelesne ozljede.

- Prije uključivanja osigurajte da su priključeni vanjski uređaji isključeni.



Opres!

Visoka koncentracija ozona kod uređaja sa sustavom ION TEC (opcija)

Ako uređaj dulje vrijeme radi u praznom hodu (bez nastajanja vrućih para), to može izazvati povećanu koncentraciju ozona i nadražiti dišne puteve.

- U slučaju primjećivanja ozona isključite uređaj, osigurajte dobru ventilaciju i na minimalno 30 minuta napustite prostoriju.



Stupnjevi snage ventilatora

- ❗ Ako je uređaj opremljen sustavom ION TEC (opcija), isti se automatski pokreće kad se uključi ventilator.
- Tipkama 1 do 3 odaberite željeni stupanj snage ventilatora.
- Tipkom 0 isključite ventilator.



LED rasvjeta uklj./isklj. (opcija)

- Uključiti/isključiti rasvjetu.



Prikaz zamjene filtera od flisa, čišćenja filtera za masnoću

- ❗ LED prikaz svijetli u narančastoj boji čim je potrebno zamijeniti filtre od flisa i očistiti filtre za masnoću.

☞ Kad **LED prikaz svijetli**:

- Zamijenite filtre od flisa i nakon toga za potvrdu 9 do 5 sekundi držite pritisnutu tipku. Prikaz će se ugasi, a rok trajanja filtera se resetira.
- Očistite filtre za masnoću i nakon toga za potvrdu držite 5 sekundi pritisnutu tipku 9. Prikaz će se ugasi, a rok trajanja filtera se resetira.

☞ Za provjeru **preostalog vremena** do sljedeće promjene filtra:

- Pritisnite tipku 9.

Preostalo vrijeme do slejedeće promjene filtra prikazuje se 5 sekundi.

Prikaz čišćenja sustava ION TEC (opcija)



Upozorenje!

Strujni udar sustava ION TEC (opcija)

Sustav ION TEC radi na velikom naponu (prema načelu "električne ograde"). Zbog stvaranja električnog naboja na sustavu ION TEC nakon isključivanja uređaja može ostati preostali napon.

- Kad isključite uređaj, pričekajte najmanje 1 minutu, a tek nakon toga otvorite kutiju s filtrima za neugodne mirise.



Oprez!

Visoka koncentracija ozona kod uređaja sa sustavom ION TEC (opcija)

Ako uređaj radi s neispravno montiranim strunjačama s filtrima s aktivnim ugljenom ili ako oni nisu postavljeni, to će izazvati povećanje koncentracije ozona, a time i nadražiti dišne puteve.

- U slučaju primjećivanja ozona isključite uređaj, osigurajte dobru ventilaciju i na minimalno 30 minuta napustite prostoriju.

❗ LED prikaz svijetli u narančastoj boji čim je potrebno očistiti sustav ION TEC.



☞ Kad **LED prikaz svijetli**:

- Očistite sustav ION TEC i nakon toga za potvrdu 8 do 5 sekundi držite pritisnutu tipku. Prikaz će se ugasiti, a rok trajanja filtra se resetira.

☞ Za provjeru **preostalog vremena** do sljedeće promjene filtra:

- Pritisnite tipku 8.

Preostalo vrijeme do slejedeće promjene filtra prikazuje se 5 sekundi.

Prikaz zamjene strunjača filtra s aktivnim ugljenom



❗ LED prikaz svijetli u narančastoj boji čim je potrebno zamijeniti filtre s aktivnim ugljenom.

☞ Kad **LED prikaz svijetli**:

- Zamijenite strunjače filtra s aktivnim ugljenom i nakon toga za potvrdu 5 sekundi držite pritisnutu tipku 2 (Potvrda zamjene strunjača filtra s aktivnim ugljenom) (Prikaz će se ugasiti, a rok trajanja filtra se resetira).

☞ Za provjeru preostalog vremena do sljedeće promjene filtra:

- Pritisnite tipku 2.

Preostalo vrijeme do slejedeće promjene filtra prikazuje se 5 sekundi.



Prikaz nadzora temperature (> +60 °C)

- ❶ Prikaz (7) treperi crveno čim temperaturni senzori u kanalima za odlazni zrak izmjere temperaturu > 60 °C.
- ❶ Nakon aktivacije nadzora temperature isključuju se postupak upijanja i priključeni električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline.
- Nakon što se uređaj ohladi, isključivanjem i uključivanjem vratiti postavke elektronike za upravljanje B.PRO Control.
- Obavezno je potrebna vizualna provjera svih filtara, mosta za upijanje, kanala za odlazni zrak, kutija s filtrima za neugodne mirise i ventilatora ne bi li se utvrdili eventualna oštećenja i ostaci sagorijevanja.
- Osigurajte da je prije ponovnog puštanja uređaja u rad ovlaštena osoba uklonila sva oštećenja.



Prikaz neispravne funkcije sustava ION TEC (opcija)

- ❶ Prikaz (6) svijetli crveno čim se na sustavu ION TEC pojavi neispravna funkcija.
- Isključite, a zatim ponovno uključite uređaj.
- Ako prikaz nakon kratkog vremena rada ponovno svijetli crveno:
- ↳ Potpoglavlje „Pomoć u slučaju problema“

Zaslon (prikaz različitih informacija)

- ❶ Na zaslonu (3) pritiskom odgovarajućih tipki prikazuju se različite informacije.



Odabir programa

- ❶ Ovom tipkom (4) ovisno o razini opterećenja mogu se odabrati sljedeći programi:
 - P1: blago opterećenje
 - P2: uobičajeno opterećenje
 - P3: snažno opterećenje
 - P---: simulacijski program

Programima P1 do P3 dodijeljeni su i pohranjeni različiti rokovi trajanja filtara.

↳ Potpoglavlje „Intervali zamjene/čišćenja filtara“

- Tipku držite pritisnutom 3 sekunde: Na zaslonu će se pojaviti i treperiti prethodno unaprijed podešen program (P1, P2, P3, P---).
- Dodirnite tipku: Na zaslonu se mogu odabrati programi.
- Kad se tipka opet pritisne na 3 sekunde, potvrđuje se odabrani program.



Brojač radnih sati

- Pritisnite tipku 5.

Na zaslonu se prikazuju radni sati uređaja.

Pokretanje/zaustavljanje postupka upijanja

- ❗ Oba se ventilatora u kutijama s filtrima za neugodne mirise uključuju i isključuju putem istih tipki (14+1). Odvojeni rad ventilatora nije moguć.
- ❗ Kod prvog puštanja u rad postupka upijanja, kratkoročno se ispuštaju male slobodne čestice aktivnog ugljena iz strunjača filtera s aktivnim ugljenom s odlaznim zrakom iz uređaja. One se talože na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise. Nakon transporta uređaja ovo se može ponoviti.



Oprez!

Moguć negativan utjecaj na kvalitetu namirnica

Nestankom struje, smetnjama uređaja ili raznim prekidima moguće je negativno utjecati na kvalitetu namirnica koje se nalaze u uređaju.

- Nakon smanjenja temperature jezgre provjerite je li negativan utjecaj ostavio posljedice na namirnicama. Eventualno zbrinite namirnice.

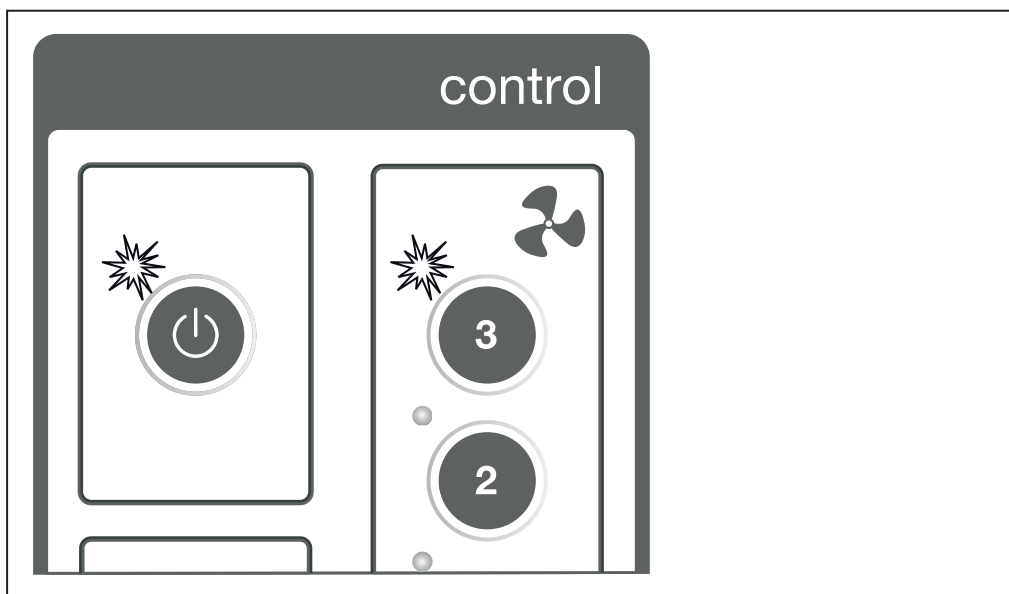
Pokretanje postupka upijanja

- ✓ Uređaj je uključen u struju



- Tipkom "Uklj./isklj. uređaja" uključite uređaj, a zatim odabirom odgovarajućeg stupnja snage ventilatora pokrenite postupak upijanja.

Kod znakova "Uklj./isklj. uređaja" i "Stupanj snage ventilatora" dotični LED prikaz svijetli plavom bojom.



Odabir stupnja snage upijanja

Snagu upijanja možete regulirati s pomoću 4 stupnja:

- 0 = upijanje isključeno
- 1 = najslabiji stupanj snage
- 2 = srednji stupanj snage
- 3 = najjači stupanj snage

- Tipkom "Stupanj snage ventilatora" odaberite željeni stupanj snage. LED prikaz kod odabranog stupnja snage ventilatora svijetli plavom bojom.

Zaustavljanje postupka upijanja

- Tipkom "Stupanj snage ventilatora" odaberite stupanj snage 0 i time završite postupak upijanja. Kod znaka "Stupanj snage ventilatora" gasi se LED prikaz.

Uključivanje/isključivanje LED rasvjete

Izvedba uređaja s LED rasvjetom

- ❗ Rasvjeta služi osvjetljenju područja za kuhanje.

Uključivanje LED rasvjete

- ✓ Uređaj je uključen u utičnicu
- Potvrdite tipku "Uklj./isklj. LED rasvjetu" i time uključite LED rasvjetu. Kod znaka LED rasvjete LED prikaz svijetli u plavoj boji.

Isključivanje LED rasvjete

- Potvrdite tipku "Uklj./isklj. LED rasvjetu" i time isključite LED rasvjetu. Kod znaka LED rasvjete isključuje se LED prikaz.

Upijanje i filtriranje vruće pare

- ❗ Uređaj je prikladan samo za upijanje i filtriranje vruće pare koja nastaje prilikom kuhanja i održavanja topline jela.
- ❗ Filtriranje neugodnih mirisa ovisi o nekoliko marginalnih uvjeta: Vrsta pripremljene hrane, nastala količina vrućih para, udio masnoće i vlage vruće pare i stupnju zasićenosti strunjača filtara s aktivnim ugljenom.
- ☞ Propisna funkcija uređaja zajamčena je samo ako su limovi za usmjeravanje zraka na strani klijenta i s bočne strane, zaštita od prskanja te svi filtri (filtri za masnoću/pokrovni dijelovi, filtri od flisa/filtri za masnoću, sustav ION TEC (opcija) i filtri s aktivnim ugljenom) ispravno ugrađeni.
- ☞ Za nesmetan postupak upijanja uređaj ne smije biti u doticaju s propuhom.
- ☞ Intervali zamjene/čišćenja filtara jako ovise o uvjetima primjene uređaja. Vizualno se ne može utvrditi jesu li filtri zasićeni.
- ☞ Tvrtka B.PRO preporučuje čišćenje i zamjenu filtara čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Za orijentaciju možete koristiti prikaze zamjene filtara elektronike za upravljanje B.PRO Control.
- ☞ Potpoglavlje „Intervali zamjene/čišćenja filtara“
- ☞ Neka električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline rade samo uz uključeno upijanje na uređaju COOK classic.
- ☞ Uređaj COOK classic ne ostavljajte bez nadzora pri radu s uređajima za kuhanje.
- ☞ Držite djecu dalje od uređaja.



Oprez!

Visoka koncentracija ozona kod uređaja sa sustavom ION TEC (opcija)

Ako uređaj dulje vrijeme radi u praznom hodu (bez nastajanja vrućih para), to može izazvati povećanu koncentraciju ozona i nadražiti dišne puteve.

- U slučaju primjećivanja ozona isključite uređaj, osigurajte dobru ventilaciju i na minimalno 30 minuta napustite prostoriju.



Upozorenje!

Strujni udar sustava ION TEC (opcija)

Sustav ION TEC radi na velikom naponu (prema načelu "električne ograde").

Zbog stvaranja električnog naboja na sustavu ION TEC nakon isključivanja uređaja može ostati preostali napon.

- Kad isključite uređaj, pričekajte najmanje 1 minutu, a tek nakon toga otvorite kutiju s filtrima za neugodne mirise.



Opasnost!

Osobna i materijalna šteta uslijed eksplozije masnoća

Ako friteze ili gril tave rade istodobno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu), voda može dospjeti u vruću masnoću. U najgorem slučaju dolazi do eksplozije masnoće i požara masnoće s posljedicom najtežih materijalnih šteta i tjelesnih ozljeda.

- Friteze nikako ne smiju raditi zajedno s uređajima za kuhanje s vodenim punjenjem (npr. dvostruka posuda za vodenu kupku, kuhalo za tjesteninu).
- Uređaj ni u kojem slučaju ne smije raditi na otvorenom na kiši i/ili pri kritičnim vremenskim uvjetima (npr. u slučaju grmljavine).



Upozorenje!

Opasnost od požara

S uređajem ne smije se upijati otvoreni plamen, kakav nastaje kod flambiranja jela ili kuhanja na otvorenoj vatri, jer postoji opasnost od požara.

- Ne stvarajte otvoreni plamen u umetljivoj niši.



Oprez!

Opasnost od klizanja i oštećenja na podu!

Vlaga nastala prilikom kuhanja izlazi s odlaznim zrakom iz kutija s filtrima za neugodne mirise. U slučaju prekomjerne vlage i niskih temperatura tla može doći do stvaranja kondenzata na podu ispod kutija s filtrima za neugodne mirise. Time može doći do opasnosti od klizanja i oštećenja na podu.

- Redovito pokupite kondenziranu vodu na podu.

- Uključite uređaj i upijanje te odaberite željeni stupanj snage.
- ↳ Potpoglavlje „Pokretanje/zaustavljanje postupka upijanja“
- Uključite električne stolne uređaje, uređaje za kuhanje ili uređaje za održavanje topline.

Intervali zamjene/čišćenja filtera

Intervali zamjene/čišćenja filtera jako ovise o uvjetima primjene uređaja. Vizualno se ne može utvrditi jesu li filteri zasićeni. Tvrtka B.PRO preporučuje čišćenje i zamjenu filtera čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Za orijentaciju možete koristiti prikaze zamjene filtera elektronike za upravljanje B.PRO Control. Pojedinačnim su programima dodijeljeni sljedeći intervali:

Intervali zamjene/čišćenja u radnim satima

Program	P1	P2	P3
Čišćenje filtera ION TEC	200	150	100
Vrijeme trajanja filtera od flisa (bez ION TEC-a)	25	20	15
Vrijeme trajanja filtera od flisa (s ION TEC-om)	25	20	15
Zamjena filtera s aktivnim ugljenom (bez ION TEC-a)	500	400	300
Zamjena filtera s aktivnim ugljenom (s ION TEC-om)	2000	1600	1200

Ponovno puštanje uređaja u rad nakon aktivacije temperaturnih senzora

❗ U kanalima za odlazni zrak nalaze se temperaturni senzori koji mjere temperaturu upijenih vrućih para. Ako temperatura u kanalu za odlazni zrak prelazi +60 °C, primjerice zbog upijanja otvorenog plamena, iz sigurnosnih se razloga aktiviraju temperaturni senzori. Tako se postupak upijanja i priključeni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline radi izbjegavanja većih oštećenja na uređaju odmah isključuju. Isključivanje se prikazuje na elektronici za upravljanje B.PRO Control preko treperećeg "Prikaza nadzora temperature". Ponovno puštanje uređaja u rad moguće je tek nakon odgovarajućeg vremena hlađenja (može trajati do 30 minuta).

- Nakon što se uređaj ohladi, isključivanjem i uključivanjem vratiti postavke elektronike za upravljanje B.PRO Control.
- Nakon toga je potrebna vizualna provjera svih filtera, mosta za upijanje, kanala za odlazni zrak, kutija s filterima za neugodne mirise i ventilatora ne bi li se utvrdili eventualna oštećenja i ostaci sagorijevanja.



Upozorenje!

Osobna šteta zbog plamenog jezika!

Ako se zapalila masnoća u posudi za skupljanje masnoće ili filtrima za masnoću/pokrovnim dijelovima, od te tinjajuće vatre može iznenadnim dotokom kisika prilikom podizanja poklopca nastati plameni jezik.

- Pažljivo skinite poklopac mosta za upijanje.

- Kontrolirajte, očistite i ponovno umetnite unutrašnjost mosta za upijanje na ostatke sagorijevanja.

↳ Potpoglavlje „Čišćenje mosta za upijanje“

- Kontrolirajte i očistite kanale za odlazni zrak od ostataka sagorijevanja.
- Skinite pokrov kutija s filtrima za neugodne mirise i demontirajte ventilatore.
- Izvadite oba elementa filtra iz kutija s filtrima za neugodne mirise, provjerite filter od flisa na tragove požara i oštećenja.

↳ Potpoglavlje „Čišćenje kutije s filtrima za neugodne mirise“

- Po potrebi zamijenite filtre od flisa u elementima filtra.
- Izvadite ventilator, provjerite ima li ostataka od sagorijevanja filtra od flisa.
- Po potrebi predajte ventilator servisu na čišćenje.

↳ Potpoglavlje „Popravak“

- Ponovno umetnite elemente filtra u vodilice kutije s filtrima za neugodne mirise.

↳ Potpoglavlje „Čišćenje kutije s filtrima za neugodne mirise“

- Provjerite i po potrebi zamijenite strunjače filtara s aktivnim ugljenom zbog onečišćenja.
- Očistite kutije s filtrima za neugodne mirise.
- Ponovno postavite pokrov kutija s filtrima za neugodne mirise.
- Uređaj ponovno pustite u rad.



Oprez!

Tjelesne ozljede i materijalna šteta zbog samostalnog uključivanja vanjskih uređaja!

Ako su prilikom uključivanja uređaja COOK classic priključeni i uključeni vanjski uređaji, oni se mogu nenamjerno pustiti u rad i uzrokovati materijalnu štetu i tjelesne ozljede.

- Prije uključivanja osigurajte da su priključeni vanjski uređaji isključeni.

Vraćanje automatskih osigurača

- ① Radi zaštite električnih komponenata (utičnica električnih stolnih uređaja, uređaja za kuhanje i uređaja za održavanje topline, ventilatora, LED rasvjete, sustava ION TEC, dodatnih utičnica) upotrebljavaju se automatski osigurači. Oni se nalaze ispod umetljive police, a zabrtvljenim su otklopnim prozorom zaštićeni od prskanja vode.



Upozorenje!

Strujni udar zbog pokvarenog otklopnog prozora

Automatski osigurači su zabrtvljenim otklopnim prozorom zaštićeni od prskanja vode. U slučaju otklopnog prozora koji je u kvaru ili je neispravno zatvoren, na dijelove koji provode napon s korištenih uređaja za kuhanje ili prilikom čišćenja može dospjeti vlaga, voda ili prskanje vode.

- Ako je otklopni prozor u kvaru, uređaj se ne smije puštati u rad.

Obavijestite servis tvrtke B.PRO.

☞ Dodjela automatskih osigurača dotičnim električnim komponentama uređaja COOK classic 2.1/ COOK classic 3.1 i COOK classic 4.1 prikazana je na odgovarajućem pregledu.

☞ Potpoglavlje „Dodjela automatskih osigurača“

☞ Ako na jednom od automatskih osigurača dođe do preopterećenja, tj. ako potrošnja energije prelazi pojedino dozvoljeno maksimalno opterećenje, aktivirat će se automatski osigurač.

☞ Prije vraćanja automatskih osigurača treba izvaditi mrežne utikače svih priključenih električnih uređaja.

☞ Na temelju aktiviranih automatskih osigurača može se odrediti koji je električni uređaj izazvao smetnju. Prije ponovnog puštanja u rad električar treba provjeriti taj uređaj.

✓ Uzrok preopterećenja uklonjen

- Vratiti automatske osigurače.

Opskrba strujom dotičnih električnih komponenti je ponovno uspostavljena.

Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja

✓ Uređaj isključen

✓ Vanjski uređaji isključeni

✓ Sigurnosne napomene kod promjene mjesta pročitane u poglavlju o sigurnosti



Oprez!

Osobne i materijalne štete zbog neprimjerene brzine

Prilikom pomicanja uređaja neprimjerenom brzinom uređaj u slučaju potrebe se ne može zaustaviti. Ako se uređaj slučajno otkotrlja, to može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu.

- Ne gurajte uređaj brzinom većom od 3 km/h.

- Uređaj gurajte tako da se u svakom slučaju može zaustaviti.

- Ako je vidno polje ograničeno, prometne situacije su nejasne, te tijekom vožnje preko rampe, udubina i nagiba na površini potrebna je druga osoba zbog sigurnosti.

- Izvucite mrežni utikač.

☞ Poglavlje „Stavljanje van pogona“

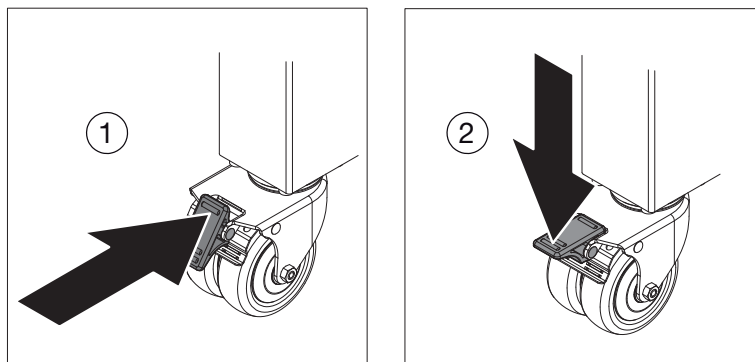
- Osigurajte da se na indukcijskom kuhalištu, površinama za odlaganje i poklopcu mosta za upijanje ne nalaze predmeti koji mogu pasti.

- Preklapite opcionalni uređaj za klizanje pladnjeva prema dolje.

☞ Potpoglavlje „Preklapanje priložnog uređaja prema dolje“

- Pričvrstite mrežni utikač s kabelom na uređaju, kako ga ne biste pregazili kotačima uređaja.

Izvedba uređaja s kotačićima



- Kočnice kotačića otpustiti (1).
- Uređaj pažljivo odgurajte do novog mjesta postavljanja, koristeći pri tome obje ruke.
- Kočnice kotačića zaključiti (2).

**Vožnja preko rampi,
udubljenja, kosih
površina**

✓ 2 osobe

☞ Obratite pozornost „Premještanje uređaja na novo mjesto postavljanja“ na napomene u potpoglavlju!



Upozorenje!

Prevrtanje uređaja.

Uređaj se može prevrnuti prilikom guranja preko kosih površina.

- Uređaj nikada ne gurajte preko površine (npr. rampe) nagiba $>10^\circ$.



Upozorenje!

Nedovoljno djelovanje kočnica kotačića

Na rampama je u određenim okolnostima moguće da kočnice kotačića ne drže dovoljno dobro. Uređaj se može pokrenuti i ozlijediti osobe.

- Prilikom postavljanja uređaja na rampu zaključite kočnice kotačića i dodatno osigurajte od otkotrljavanja (npr. podupiračima).



Upozorenje!

Osobna i materijalna šteta zbog skretanja uređaja s puta!

Zahvaljujući 8 kotača uređaj ima dobru mogućnost upravljanja. Prilikom guranja preko rampe, udubljenja ili kosih površina uređaj zbog toga međutim može lakše skrenuti s puta.

- Uređaj je potrebno preko rampe, udubljenja ili kose površine gurati uz pomoć dvije osobe (sa svake strane jedna).



Oprez!

Materijalna šteta zbog odbijanja uređaja od tla

Prilikom guranja preko kosih površina ili rampi uređaj se zbog nedovoljnog slobodnog prostora na tlu može odbiti od tla te oštetiti ili postati neupravljivim.

- Uređaj po potrebi preko rampi i kosih površina transportirajte prikladnim transportnim sredstvima (npr. ručnim viličarem).
- Uređaj po potrebi radi transporta premjestite na paletu i pritom poduzmite posebne sigurnosne mjere (npr. blokiranje područja opasnosti, pomoć dodatnih osoba).
- Obratite pozornost na odgovarajuće BG propise i informacije.



Oprez!

Materijalna šteta

Prilikom premještanja uređaja na paletu ili sa palete ni u kojem slučaju nemojte koristiti viličar. Moguća su oštećenja podgrada što može rezultirati znatnim materijalnim štetama.

- Uvijek obratite pozornost na prikladnu zaštitnu opremu (npr. zaštitne rukavice).
- Premještanje uređaja na paletu ili sa palete poduzmite samo uz pomoć nekoliko osoba.
- Da biste to učinili, pridržavajte se odgovarajućih BG propisa i informacija, kao i nacionalnih propisa saveznih država u njihovoj trenutnoj verziji.

- Najprije provjerite može li se uređaj bez opasnosti gurati preko rampe, udubljenja ili kosine.
- Skinite vanjske stolne uređaje, uređaje za kuhanje ili uređaje za održavanje topline s umjetljive police jer mogu kliznuti iz uređaja.
- Uređaj je potrebno preko rampe, udubljenja ili kose površine gurati uz pomoć dvije osobe (sa svake strane jedna).

Otklapanje uređaja za klizanje pladnjeva i zakočenje



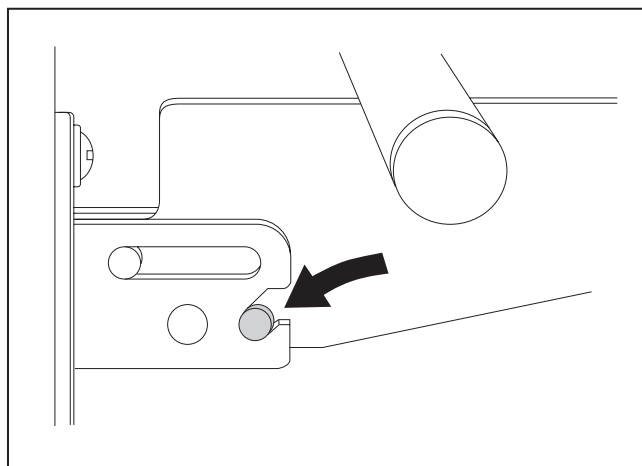
Upozorenje!

Opasnost od preopterećenja

Preopterećenje može dovesti do iznenadnog sklapanja uređaja za klizanje pladnjeva. Predmeti koji su postavljeni na njemu mogu pasti te prouzročiti materijalnu štetu i/ili ozljede.

- Uređaj za klizanje pladnjeva opteretite s maksimalno 25 kg površinskog opterećenja.

- Otklopite priložni uređaj (oko 30°) iznad horizontale prema gore.
- Gurnite priložni uređaj prema uređaju koso prema dolje, tako da se uglavi u oba bočna zakočenja.



- Još jednom provjerite je li se priložni uređaj zaista uglavio u **oba** zakočenja, te po potrebi popravite.

Preklapanje priložnog uređaja prema dolje

- Povucite priložni uređaj od uređaja koso prema gore, tako da se bočna zakočenja oslobode.
- Preklopite priložni uređaj prema dolje.

Stavljanje van pogona

Stavljanje uređaja van pogona

- ✓ Uređaj je uključen u utičnicu
- Tipkom "Uklj./isklj. uređaja" isključite uređaj.
Kod znaka "Uklj./isklj. uređaja" treperi LED prikaz.
Uređaj je u „stanju pripravnosti“.
- Isključite eventualno priključene vanjske uređaje.
- Izvucite mrežni utikač.
- Očistite uređaj.
- 🔧 Poglavlje „Čišćenje i održavanje“

Pomoć u slučaju problema

Nijedna električna komponenta (ventilator, LED rasvjeta, utičnice) nije opskrbljena strujom

Uzrok	Mjera
Mrežni utikač je izvađen ili nije ispravno umetnut.	<ul style="list-style-type: none"> Umetnite mrežni utikač u utičnicu i provjerite sjeda li dobro.
Strujni kabel je oštećen; npr. žica je pukla (to je moguće i bez vanjskog oštećenja).	<ul style="list-style-type: none"> Strujni kabel treba zamijeniti u servisu koji je ovlašten za popravak. <p>↳ Poglavlje „Popravak“</p>
Osigurač na mjestu primjene (kućni osigurač) je neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite i po potrebi zamijenite kućni osigurač.
Kvar električne uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlaštenu servisnu službu za popravak. <p>↳ Poglavlje „Popravak“</p>
Aktivirao se automatski osigurač F1.	<ul style="list-style-type: none"> Ponovno uključiti automatski osigurač. U slučaju ponovnog aktiviranja obavijestiti servisnu službu.

Jedan ili oba ventilatora ne rade.

Uzrok	Mjera
Utikač jednog ili oba kabela ventilatora nije umetnut ili je neispravno umetnut.	<ul style="list-style-type: none"> Umetnite utikač kabela ventilatora u utičnicu uređaja kutija s filtrima za neugodne mirise. <p>↳ Potpoglavlje „Umetanje ventilatora“</p>
Aktivirali su se temperaturni senzori.	<ul style="list-style-type: none"> Vratiti prikaz nadzora temperature. <p>↳ Potpoglavlje „Ponovno puštanje uređaja u rad nakon aktivacije temperaturnih senzora“</p>
Kvar električne uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlaštenu servisnu službu za popravak. <p>↳ Poglavlje „Popravak“</p>

Snaga upijanja nije dovoljna ili je jednostrana

Uzrok	Mjera
Uređaj je na mjestu postavljanja izložen propuhu.	<ul style="list-style-type: none"> Uklonite uzrok propuha. – ili – Premjestite uređaj na drugo mjesto.
Odabran prenizak stupanj snage upijanja.	<ul style="list-style-type: none"> Odaberite veći stupanj snage. <p>↳ Potpoglavlje „Odabir stupnja snage upijanja“</p>
Onečišćeni su filtri za masnoću.	<ul style="list-style-type: none"> Očistite filtre za masnoću. <p>↳ Potpoglavlje „Čišćenje poklopaca, filtara za masnoću/pokrovnih dijelova, postolja mosta za upijanje i kanala za odlazni zrak“</p>
Onečišćeni su filtri od flisa.	<ul style="list-style-type: none"> Očistite ili zamijenite filter od flisa. <p>↳ Potpoglavlje „Demontaža, rastavljanje, čišćenje i sastavljanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće“</p>

Uzrok	Mjera
Utikač kabela ventilatora nije umetnut ili je neispravno umetnut.	<ul style="list-style-type: none"> Umetnite utikač kabela ventilatora u utičnicu uređaja kutija s filtrima za neugodne mirise. ↳ Potpoglavlje „Umetanje ventilatora“
Nedostaje zaštita od prskanja.	<ul style="list-style-type: none"> Umetnite zaštitu od prskanja od jednoslojnog kaljenog sigurnosnog stakla (ESG). ↳ Potpoglavlje „Umetanje zaštite od prskanja“
Jedan ili više limova za usmjeravanje zraka nedostaje ili nije dobro umetnut.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite limove za usmjeravanje zraka u umetljivoj niši i po potrebi ih umetnite pravilno. ↳ Potpoglavlje „Ugradnja zaštite od prskanja i limova za usmjeravanje zraka“
Jedan ili oba elementa filtra nisu dobro umetnuta ili nedostaju.	<ul style="list-style-type: none"> Ispravite položaj elementa filtra ili zamijenite element filtra. ↳ Potpoglavlje „Umetanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće“
Brtva jedne ili obje kutija s filtrima za neugodne mirise oštećena ili nedostaje.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite brtvu i po potrebi ju zamijenite. ↳ Potpoglavlje „Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise“
Onečišćen je sustav ION TEC.	<ul style="list-style-type: none"> Očistiti sustav ION TEC. ↳ Potpoglavlje „Demontaža i čišćenje sustava ION TEC (opcija)“
Jedna ili obje strunjače elementa filtra nisu dobro umetnute ili nedostaju.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite postoji li po kutiji s filtrima za neugodne mirise strunjača filtra s aktivnim ugljenom i je li ispravno umetnuta. ↳ Potpoglavlje „Umetanje strunjača filtra s aktivnim ugljenom“
Jedna ili obje strunjače filtra s aktivnim ugljenom su zasićene.	<ul style="list-style-type: none"> Zamijenite strunjače filtra s aktivnim ugljenom. ↳ Potpoglavlje „Demontaža strunjača filtara s aktivnim ugljenom“
Ugrađen samo jedan ventilator (npr. nakon čišćenja).	<ul style="list-style-type: none"> Ponovno umetnite i drugi ventilator. ↳ Potpoglavlje „Umetanje ventilatora“
Ventilator je u kvaru.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite strujanje zraka s donje strane kutija s filtrima za neugodne mirise. Ventilator u kvaru zamijenite u ovlaštenom servisu. ↳ Poglavlje „Popravak“

Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa

Uzrok	Mjera
Uređaj nije dovoljno očišćen.	<ul style="list-style-type: none"> Čistite uređaj redovito prema uputama. Poglavlje „Čišćenje i održavanje“
Jedan ili oba filtra od flisa nedostaju ili su zasićeni.	<ul style="list-style-type: none"> Umetnite filtar od flisa ili ga zamijenite. „Demontaža, rastavljanje, čišćenje i sastavljanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće“
Jedna ili obe strunjače elementa filtra nisu dobro umetnute ili nedostaju.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite postoji li po kutiji s filterima za neugodne mirise strunjača filtra s aktivnim ugljenom i je li ispravno umetnuta. Potpoglavlje „Umetanje strunjača filtra s aktivnim ugljenom“
Jedna ili obje strunjače elementa filtra su zasićene.	<ul style="list-style-type: none"> Zamijenite obje strunjače filtra s aktivnim ugljenom. Potpoglavlje „Demontaža strunjača filtera s aktivnim ugljenom“
Sustav ION TEC (opcija) zasićen.	<ul style="list-style-type: none"> Očistiti sustav ION TEC. Potpoglavlje „Demontaža i čišćenje sustava ION TEC (opcija)“
Sustav ION TEC (opcija) je u kvaru.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite ima li na sustavu ION TEC oštećenja. Potpoglavlje „Demontaža i čišćenje sustava ION TEC (opcija)“

Postupak upijanja je prestao raditi, uključen je prekidač za uključivanje i isključivanje, LED lampica za prikaz rada ne svijetli

Uzrok	Mjera
Aktivirali su se zaštitni temperaturni senzori.	<ul style="list-style-type: none"> Provedite potrebne mjere za ponovno puštanje u rad postupka upijanja. Potpoglavlje „Ponovno puštanje uređaja u rad nakon aktivacije temperaturnih senzora“ U slučaju vidljivog oštećenja obavijestite ovlašteni servis. Poglavlje „Popravlak“
Ventilator ili elektronika uređaja u kvaru.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. Poglavlje „Popravlak“
Aktivirao se automatski osigurač.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite automatski osigurač i vratite aktivirane osigurače. Potpoglavlje „Dodjela automatskih osigurača“ Potpoglavlje „Vraćanje automatskih osigurača“

Ne može se ispravno postaviti poklopac

Uzrok	Mjera
Filtri za masnoću/pokrovni dijelovi nisu ispravno umetnuti.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite ispravan položaj filtra za masnoću/pokrovnih dijelova. ➡ Potpoglavlje „Ugradnja filtara za masnoću/pokrovnih dijelova i postavljanje poklopca mosta za upijanje“
Poklopac ili ugradbeni dijelovi iskrivljeni.	<ul style="list-style-type: none"> Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ➡ Poglavlje „Popravak“

Uređaj je izvana oštećen

Uzrok	Mjera
Šteta prilikom transporta, premještanja ili drugih vanjskih utjecaja.	<ul style="list-style-type: none"> Stavite uređaj van pogona. Osigurajte uređaj od nehotičnog puštanja u rad. Obavijestite o tome ovlašteni servis za popravak. ➡ Poglavlje „Popravak“

Pokrov kutije s filtrima za neugodne mirise ne može se zatvoriti

Uzrok	Mjera
Uređaj stoji na neravnoj površini.	<ul style="list-style-type: none"> Poravnajte uređaj ili ga stavite na ravnu površinu.

Primjećivanje ozona

Uzrok	Mjera
Uređaj radi u praznom hodu (bez nastajanja vrućih para).	<ul style="list-style-type: none"> Isključiti uređaj. Osigurati dobru ventilaciju. Napustiti prostoriju na minimalno 30 minuta.
Strunjače filtra s aktivnim ugljenom nedostaju ili nisu ispravno montirane.	<ul style="list-style-type: none"> Isključiti uređaj. Osigurati dobru ventilaciju. Napustiti prostoriju na minimalno 30 minuta. Provjerite strunjače filtra s aktivnim ugljenom. ➡ Potpoglavlje „Umetanje strunjača filtra s aktivnim ugljenom“

Čišćenje i održavanje

Nehrđajući čelik

Nehrđajući čelik je naziv za higijenski čelik koji je posebice otporan na koroziju. Nehrđajući čelik (materijal 1.4301) koji se trenutno koristi u B.PRO u bitnom se sastoji od elemenata željezo, krom i nikal.

Otpornost na koroziju nehrđajućeg čelika temelji se na takozvanom pasivnom sloju na površini materijala koji nastaje kod kontakta s kisikom i vlagom. Oštećenja pasivnog sloja mehaničkim djelovanjem – kod dovoljno kisika i vlage na površini materijala – samostalno se uklanjaju.

Pasivni sloj može se oštetiti djelovanjem specifičnih agresivnih tvari. U manjim koncentracijama takve se tvari pojavljuju i u pitkoj vodi, poput klorida. Isparavanjem vode može doći do kritične koncentracije takvih tvari.

Naslage masnoće, kamenca, škroba i bjelančevina mogu spriječiti stvaranje novog pasivnog sloja

Kontakt sljedećih materijala s nehrđajućim čelikom može također uzrokovati koroziju:

- Koncentrirane kiseline, halogeni (primjerice kloridi, bromidi) kao i njihove soli, te začini koji sadrže kuhinjsku sol
- Pare solne kiseline koje mogu nastati primjerice prilikom uporabe industrijskih sredstava za čišćenje
- Dodir sa stranim metalima (npr. čelik ili željezo)
- Dodir s čelikom (npr. sa čeličnom vunom, strugotinama iz vodova, vodom s udjelom željeza)

☞ Površine od nehrđajućeg čelika trebaju uvijek biti čiste, suhe i dobro prozračene.

Radi održavanja otpornosti na koroziju treba izbjegavati kontakt sa gore navedenim materijalima. Obvezno slijedite sljedeće upute za čišćenje i održavanje.

Interval čišćenja Nakon svakog korištenja temeljito očistite površinu čistom vodom te ju posušite.



Oprez!

Opasnost od požara

Onečišćenja u kutiji s filtrima za neugodne mirise mogu se u najgorem slučaju zapaliti.

- Kasete s filtrima i kutiju s filtrima za neugodne mirise čistite ovisno o stupnju onečišćenja, i to najmanje jednom tjedno.

Metode čišćenja Propisana metoda čišćenja za svakodnevno rutinsko čišćenje je brisanje vlažnom krpom. Tvrdokorna onečišćenja smiju se ukloniti četkom (od plastičnih ili prirodnih vlakana).

Sve ostale metode čišćenja mora odobriti B.PRO.

- ☞ Ne koristite uređaj za čišćenje mlazom pare, visokotlačni čistač, tuš ili slične uređaje za čišćenje.
- ☞ Ni u kojem slučaju nemojte za sušenje koristiti eventualno integrirano grijanje.

Sredstva za čišćenje **Smijete koristiti sljedeća sredstva za čišćenje površina od nehrđajućeg čelika:**

- Uobičajena sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika bez klorida, npr. DeepClean Stainless Steel
- Uobičajena sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika bez klorida na bazi vode
- Uobičajena sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi organskih, odn. anorganskih kiselina koje nisu štetne za nehrđajući čelik (npr. octena kiselina, limunska kiselina, amidosulfonska kiselina, fosforna kiselina); u slučaju nedoumice kontaktirajte proizvođača sredstva za čišćenje
- Mekana krpa za čišćenje, odn. vlažna krpa od mikrovlakana

❶ Popis provjerenih sredstava za čišćenje nehrđajućeg čelika dostupan je na internetskoj stranici njemačkog udruženja za bazene www.baederportal.com (Reinigungsmitteldatenbank/ Liste RE). Ostale napomene o čišćenju dostupne su na internetskoj stranici ureda za informacije o nehrđajućem čeliku www.edelstahl-rostfrei.de (Publikationen).

Sredstva za čišćenje koja nisu prikladna za površine od nehrđajućeg čelika:

- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači)

Sljedeća sredstva za čišćenje mogu se koristiti za ostale metalne površine, praškasto lakirane dijelove uređaja, kao i plastične i staklene dijelove:

- Uobičajena sredstva za čišćenje na bazi vode
- Mekana krpa
- B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana (koristite samo s vodom)
- Ostaci mrlja, posebice masne mrlje i naslage mogu se odstraniti toplom 30%-tnom otopinom sapuna te pomoću četke (plastična ili prirodna dlaka)
- Površine od stakla mogu se jednostavno očistiti pomoću uobičajenih sredstava za čišćenje stakla.

Sredstva za čišćenje koja se ne mogu koristiti za ostale metalne površine, praškasto lakirane dijelove uređaja, kao i plastične i staklene dijelove su:

- Sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika ili druga abrazivna sredstva za čišćenje
- Abrazivne krpe
- Sredstva za čišćenje koja sadrže otapala
- Sva sredstva za čišćenje koja mogu sadržavati kloride ili hipokloride (npr. sredstva za odstranjivanje kamenca na bazi solne kiseline, klor-izbjeljivači)
- Korozivna, agresivna sredstva za čišćenje/sredstva za dezinfekciju (npr. na bazi fluorirane šljučnane kiseline, fosforne kiseline, te solne i sumporne kiseline)

Čišćenje uređaja

- ✓ Uređaj isključen
- ✓ Nisu priključeni eksterni uređaji
- ✓ Uređaj ohlađen unutra i izvana
- ✓ U uređaju se ne nalazi gastronomski spremnik sa spremljenom hranom



Upozorenje!

Prodiranje vode u kućište

Kod radova čišćenja na priključenom uređaju, voda koja je prodrla u kućište može dovesti do kratkog spoja ili električnog udara.

- Isključite uređaj na okretnom regulatoru.
 - Odvojite uređaj od strujne mreže.
-

B.PRO preporučuje:

U principu potrebno je uvijek prije uporabe kemijskih sredstava za čišćenje provjeriti podnošljivost površine na skrivenom mjestu. Na taj način ćete izbjeći neželjena iznenađenja zbog promjene boje ili druge reakcije između sredstva za čišćenje i površine.

☞ Ako se tijekom čišćenja pokupi mineralna ili čak metalna prašina, moraju se trajno isprati sredstva za čišćenje (npr. četke, krpe od mikrovlakana), tako da čestice prašine ne mogu ostavljati tragove na površini.

Čišćenje mosta za upijanje

- ✓ Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline odvojeni su od strujne mreže i uklonjeni s umetljive police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže



Upozorenje!

Opasnost zbog padajućih (vrućih) predmeta

Posuđe ili drugi predmeti mogu biti još vrući i pasti nakon uklanjanja i čišćenja uređaja (prije čišćenja). Postoji opasnost od uklještenja, nagnječenja i opekline.

- Pažljivo raspremite uređaj.
- Po potrebi nosite prikladnu zaštitnu odjeću (rukavice otporne na toplinu).

Demontaža filtera za masnoću/pokrovnih dijelova

Izvedba uređaja COOK classic 2.1

☞ COOK classic 2.1 ima dvodijelni poklopac. Gledano sa strane upravljanja, desni poklopac, koji se pomiče preko zatika naliježe na lijevi poklopac. Stoga prilikom uklanjanja prvo treba prema gore izvaditi desni poklopac.

Izvedba uređaja COOK classic 3.1 i COOK classic 4.1

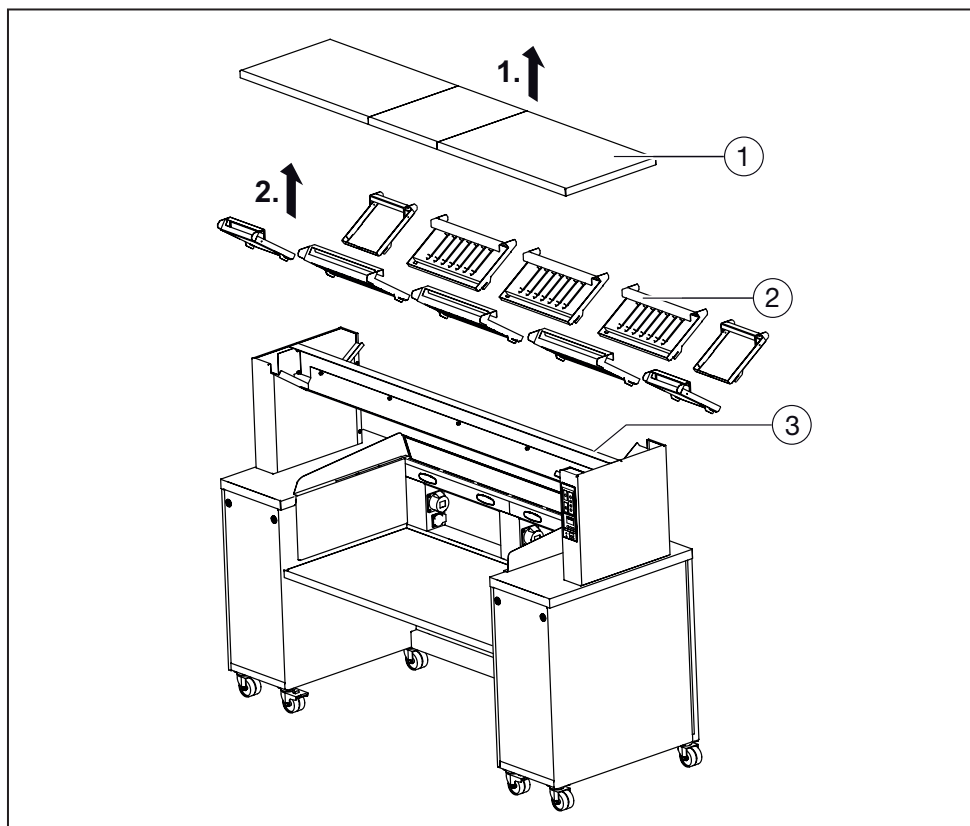
☞ Die COOK classic 3.1 i COOK classic 4.1 imaju trodijelne poklopce. Srednji poklopac koji se pomiče preko zatika naliježe na dva vanjska poklopca. Stoga prilikom uklanjanja prvo treba prema gore izvaditi srednji poklopac.

Izvedba uređaja sa zatvorenom zaštitom od kašljanja (opcionalno, serijski samo za COOK classic 4.1)

☞ Kod uređaja sa zatvorenom zaštitom od kašljanja (opcija) preporučuje se istu otklopiti, i to radi jednostavnijeg vađenja i umetanja poklopca mosta za upijanje.

☞ Potpoglavlje „Čišćenje zatvorene zaštite od kašljanja“

- Skinite poklopac (1) mosta za upijanje (1.).
- Filtre za masnoću/pokrovne dijelove (2) izvucite (2.) jedan po jedan i koso prema gore iz postolja mosta za upijanje (3).



Oprez!

Opasnost od klizanja

Ako tijekom ili nakon čišćenja voda za čišćenje curi iz uređaja, postoji opasnost od klizanja.

- Obrišite svu vodu koja je iscurila iz uređaja.

Čišćenje poklopca, filtara za masnoću/pokrovnih dijelova, postolja mosta za upijanje i kanala za odlazni zrak

- ☞ Filtri za masnoću/pokrovni dijelovi (filtri za masnoću serije A prema DIN 18869-5) s integriranim posudom za masnoću mogu se očistiti u perlici posuđa ili alternativno ručno s pomoću odgovarajućih pomagala za čišćenje.
- Očistite poklopce, kasete filtara, postolje mosta za upijanje i kanale za odlazni zrak prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.



Opres!

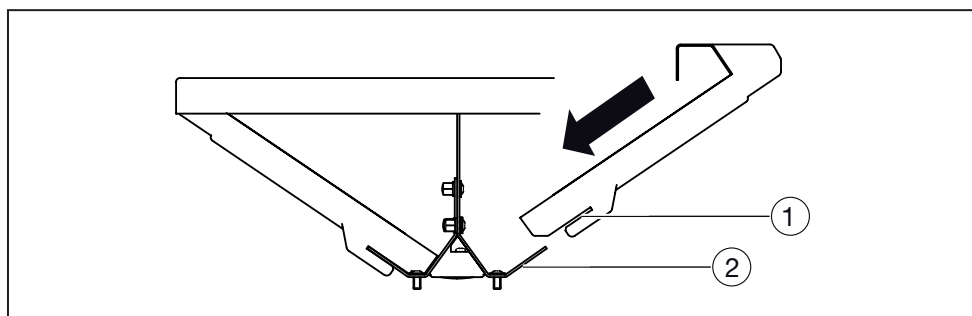
Oštećenje elektronike za upravljanje B.PRO Control

U desnom mostu za upijanje ugrađena je elektronika za upravljanje B.PRO Control. Pokrov sa stražnje strane koji je montiran u kanalu za odlazni zrak ne smije se demontirati niti uklanjati.

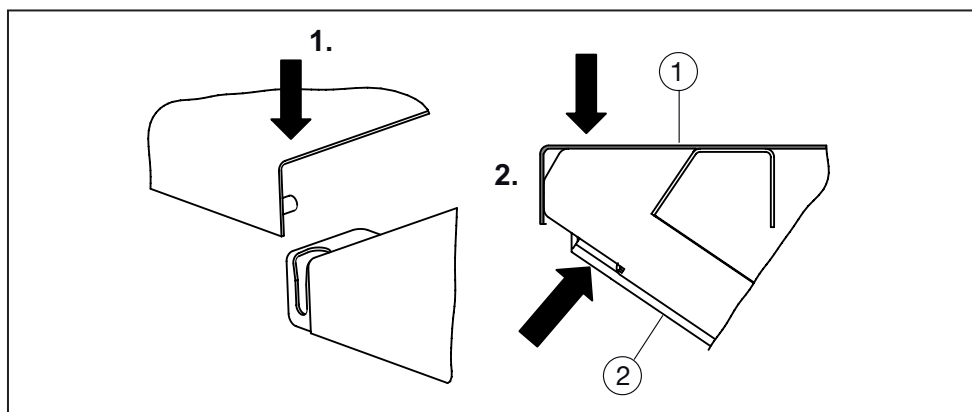
- Očistite kanal za odlazni zrak, a da pritom ne demontirate niti uklanjate elektroniku za upravljanje B.PRO Control ili njezine dijelove.

Ugradnja filtara za masnoću/pokrovnih dijelova i postavljanje poklopca mosta za upijanje

- ☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno ako su svi filtri za masnoću/pokrovni dijelovi propisno ugrađeni.
- ☞ Pri ponovnom postavljanju pripazite na pravilni položaj filtara u postolju mosta za upijanje.
- ☞ Filtre za masnoću/pokrovne dijelove umetnite tako da je prerez na donjoj strani (1) do kraja pogurnut u postolje mosta za upijanje (2).



- Prvo umetnite vanjske pokrovne dijelove, a zatim filtre za masnoću.
- ☞ Prije postavljanja poklopca mosta za upijanje očistite poklopce, filtre za masnoću/pokrovne dijelove, postolje mosta za upijanje i kanale za odlazni zrak.
- ☞ Pri postavljanju poklopca (1.) pripazite da zatici gornjeg poklopca naliježu u otvor donjeg poklopca.
- ☞ Poklopac treba s čvrstim dosjedom postaviti na već unaprijed montirane filtre za masnoću/pokrovne dijelove. U tu svrhu filtre za masnoću/pokrovne dijelove (2) treba pritisnuti koso prema gore u poklopac (2.) i istovremeno pridržavati na poklopcu (1).
- Stavite poklopac mosta za upijanje.



Čišćenje umetljive niše

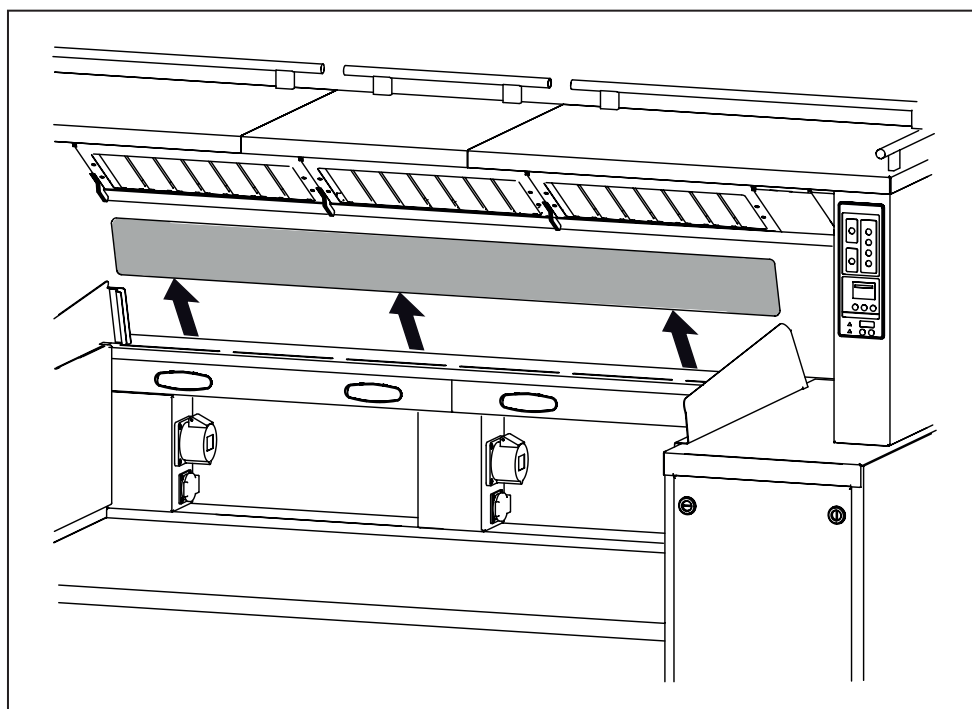
- ❗ Za temeljito čišćenje umetljive niše potrebno je prvo skinuti zaštitu od prskanja od jednoslojnog kaljenog sigurnosnog stakla (ESG), zatim bočne limove za usmjeravanje zraka i na kraju limove za usmjeravanje zraka na strani klijenta. Montaža i demontaža može se provesti samo zadanim redoslijedom.

Demontaža i čišćenje zaštite od prskanja i limova za usmjeravanje zraka

- ☞ Limovi za usmjeravanje zraka s bočne strane i na strani klijenta mogu se očistiti u perilici posuđa ili alternativno ručno pomoću odgovarajućih pomagala za čišćenje.

- ✓ Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline odvojeni su od strujne mreže i uklonjeni s umetljive police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže

- Izvucite zaštitu od prskanja od kaljenog sigurnosnog stakla prema gore (ESG).



- Očistite zaštitu od prskanja prethodno opisanim sredstvima i metodama za čišćenje te ju spremite na stranu.



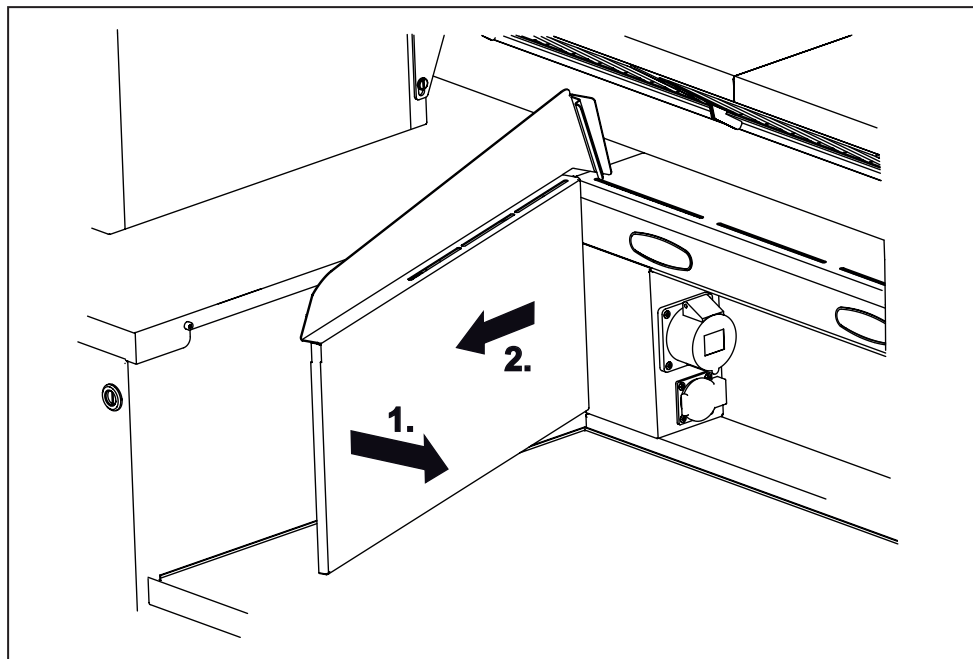
Oprez!

Materijalna šteta zbog puknuća stakla

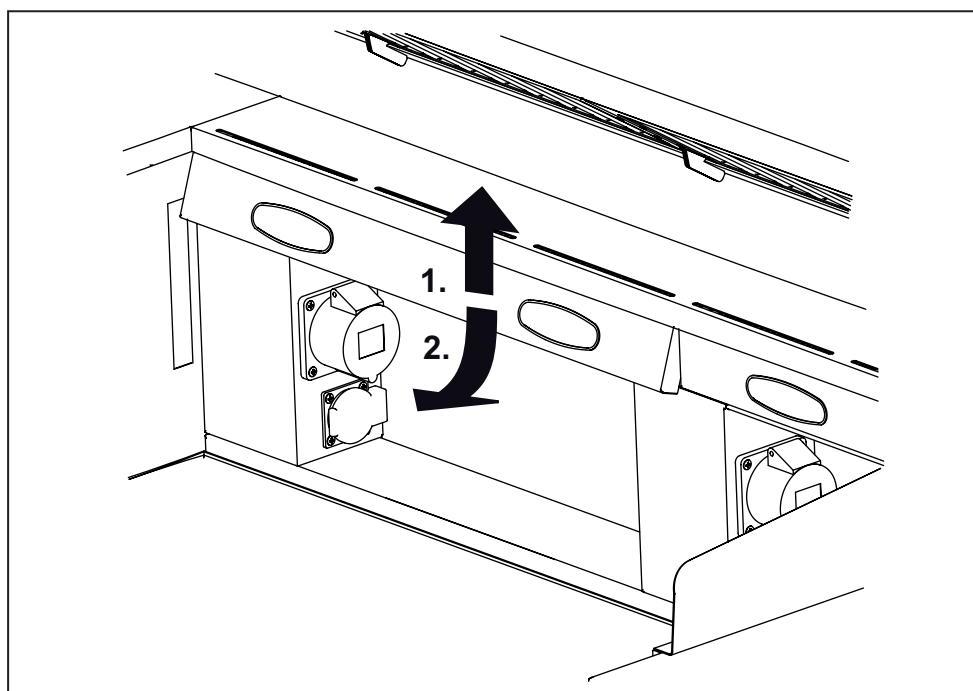
Ako se ukloni jedan od bočnih limova za usmjeravanje zraka dok je zaštita od prskanja umetnuta, zaštita od prskanja ispada van i može puknuti.

- Pripazite da prvo skinete zaštitu od prskanja prije nego što izvadite bočne limove za usmjeravanje zraka.

- Bočne limove za usmjeravanje zraka prvo pomaknite prema unutra (1.), a tada ih prema naprijed izvucite (2.) i skinite.



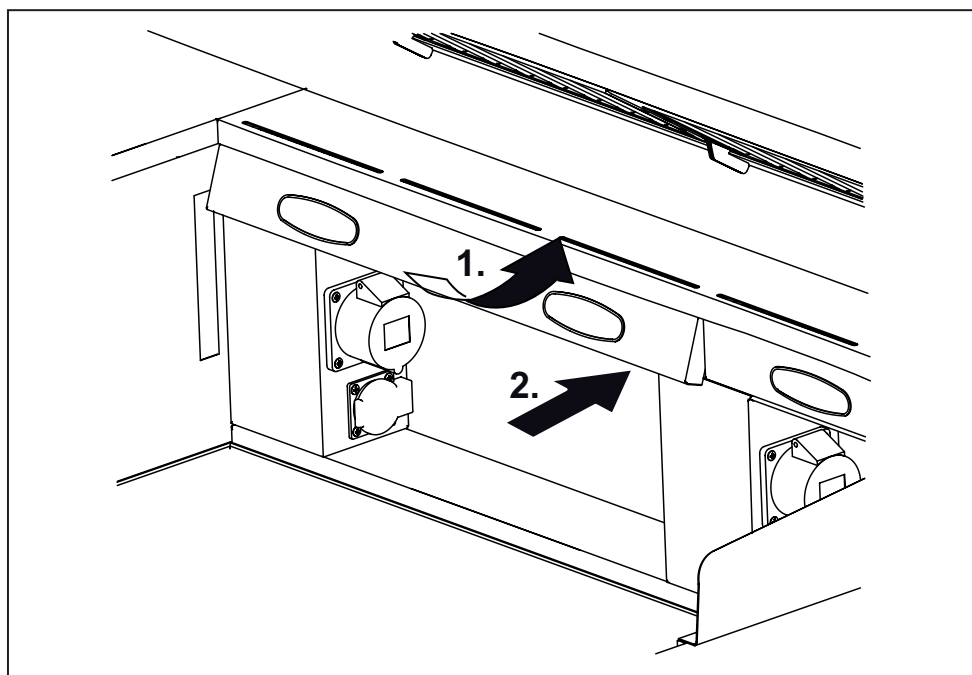
- Limove za usmjeravanje zraka na strani klijenta s udubljenjem za držanje prvo podignite malo prema gore (1.) te ih izvadite koso prema dolje (2.).



- Očistite sve limove za usmjeravanje zraka prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

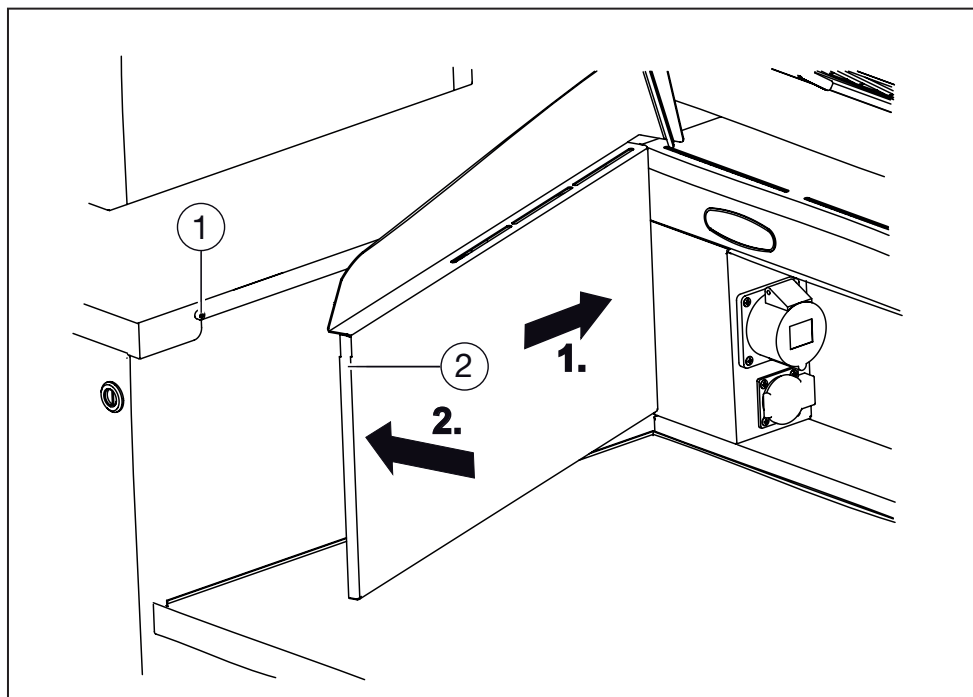
Ugradnja zaštite od prskanja i limova za usmjeravanje zraka

- ☞ Uređaj samo tada radi besprijekorno, ako su zaštita od prskanja i svi filtri od čvrstog lima ispravno umetnuti.
- Limove za usmjeravanje zraka na strani klijenta sa stranom koja ima rupu umetnite ispod gornjeg ruba (1.) i ugurajte (2.).



- Bočne limove za usmjeravanje zraka s tri elementa za uglavljivanje umetnite u prorez kutije s filterima za neugodne mirise, pogurnite ih prema iza (1.) i naposljetku namjestite na kutiju s filterima za neugodne mirise (2.).

Limovi za usmjeravanje zraka moraju svugdje ravnomjerno nalijegati na kutiju s filterima za neugodne mirise, a vijak (1) treba izravno upadati u stražnji završni rub (2) lima za usmjeravanje zraka.



- Umetnite zaštitu od prskanja od kaljenog sigurnosnog stakla (ESG) u držač bočnih limova za usmjeravanje zraka.

Čišćenje kutije s filtrima za neugodne mirise

- ✓ Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline odvojeni su od strujne mreže i uklonjeni s umetljive police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže

☞ Prije temeljitog čišćenja morate ukloniti ventilatore i strunjače filtara s aktivnim ugljenom, kako biste ih zaštitili od vlage.

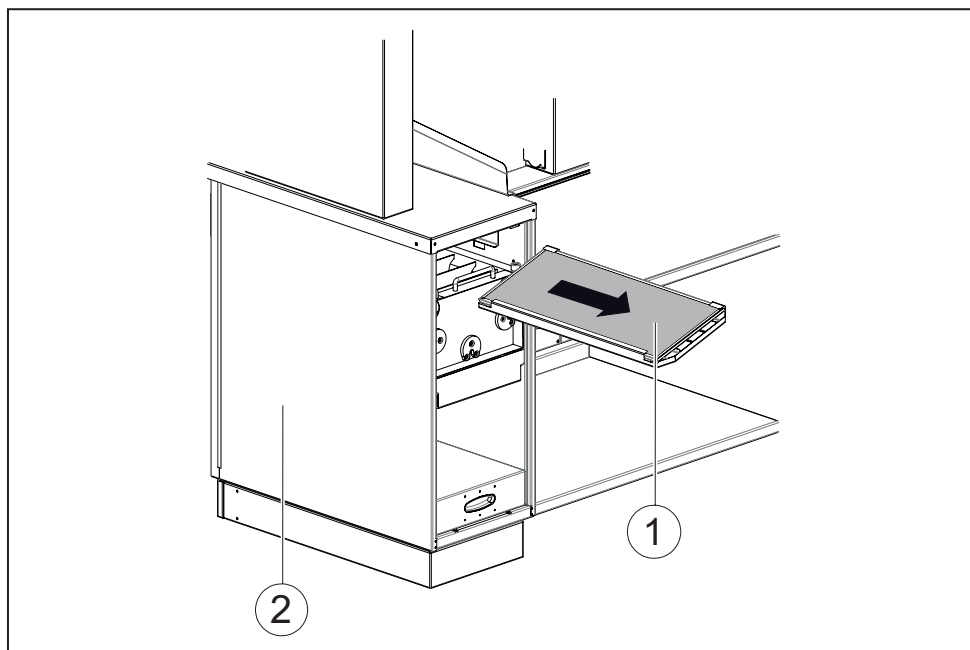
☞ Kako ne bi došlo do zabune, prvo treba očistiti i potpuno montirati jednu kutiju s filtrima za neugodne mirise, a tek onda očistiti drugu kutiju s filtrima za neugodne mirise.

Skidanje pokrova

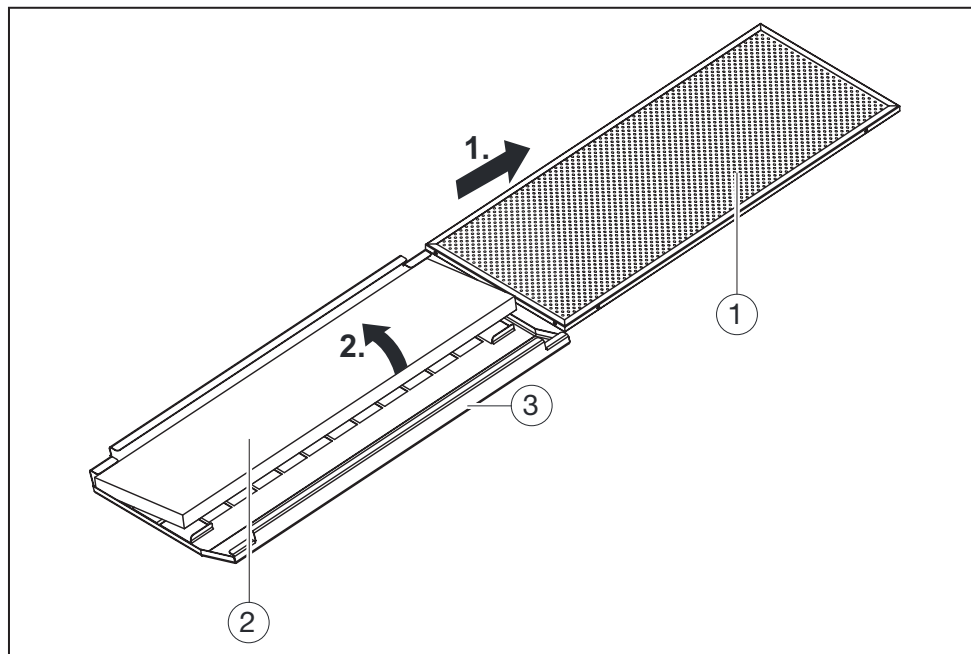
- Otvorite brzi zatvarač na pokrovima kutija s filtrima za neugodne mirise s pomoću odvijača.
- Skinite pokrove i stavite ih na stranu.

Demontaža, rastavljanje, čišćenje i sastavljanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće

- ☞ Filtar za masnoće i okvir elementa filtra mogu se očistiti u perilici posuđa odgovarajuće veličine ili alternativno ručno s pomoću odgovarajućih pomagala za čišćenje.
- ☞ Filtar od flisa može se ručno prati komercijalnim blagim sredstvom za čišćenje (bez omekšivača). Nije moguće pranje u mašini jer se materijal može izobličiti.
- ☞ Filtar od flisa neophodna je komponenta za ispravan rad uređaja COOK classic.
- Izvucite element filtra (1) iz kutije s filterima za neugodne mirise (2).



- Izvucite filtar za masnoće (1) u bočnu stranu (1.).



- Izvadite (2.) filtar od flisa (2).
- Zbrinite filtar od flisa prema propisima u otpad.
 - ili –
 - Ručno očistite filtar od flisa.
- Očistite filtar za masnoće (1) i okvir elementa filtra (3) s prethodno opisanim metodama i sredstvima za čišćenje.
- Umetnite čisti filtar od flisa u okvir elementa filtra.
- Bočno ugurajte filtar za masnoće.

Demontaža i čišćenje sustava ION TEC (opcija)

- ☞ Sustav ION TEC može se očistiti u perilici posuđa odgovarajuće veličine ili alternativno ručno s pomoću odgovarajućih pomagala za čišćenje.
- ✓ Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline odvojeni su od strujne mreže i uklonjeni s umetljive police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže
- ✓ Element filtra s proteznim metalom i filtrom od flisa je izvađen

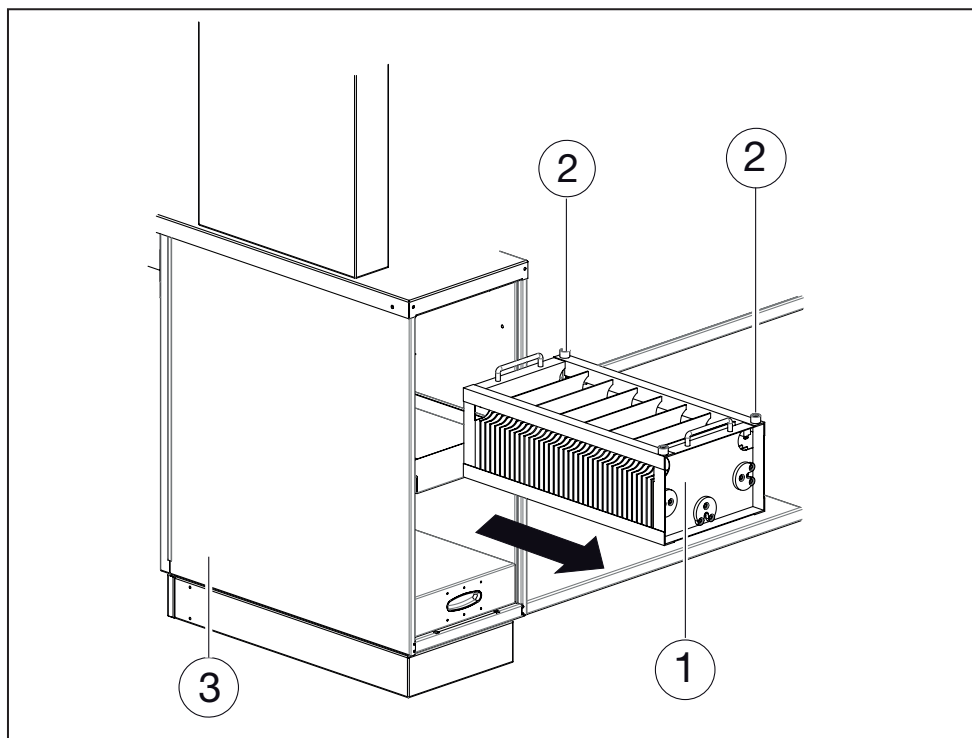


Oprez!

Neispravna funkcija sustava ION TEC!

U sustavu ION TEC nalaze se izrazito tanke ionizirajuće žice koje se prilikom montaže/demontaže i prilikom čišćenja mogu oštetiti. Ionizirajuće žice koje nedostaju mogu smanjiti učinak razine za filtriranje. Oštećene ionizirajuće žice mogu uzrokovati neispravnu funkciju sustava ION TEC.

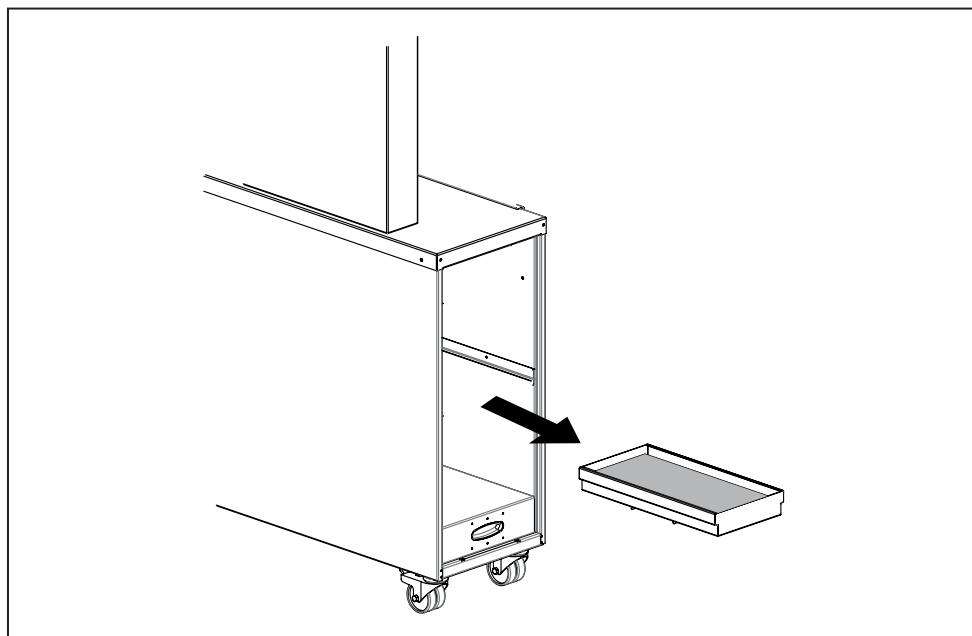
- Pripazite da ionizirajuće žice ostanu neoštećene. Ako dođe do oštećenja žica, možete ih ukloniti da biste kratkotrajno mogli nastaviti uporabu stroja sa smanjenim učinkom.
 - Obavijestite servis tvrtke B.PRO.
-
- Sustav ION TEC (1) izvadite za ručku iz kutije s filtrima za neugodne mirise (3) i pritom pripazite da se ne oštete zaštite od okretanja (2).



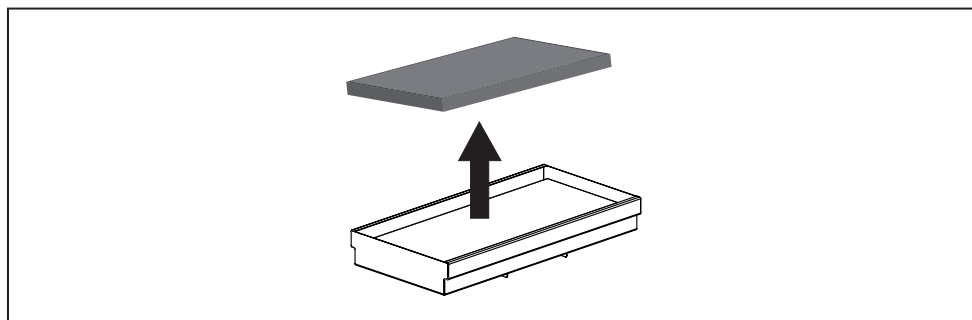
- Sustav ION TEC očistite prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

Demontaža strunjača filtara s aktivnim ugljenom

- ✓ Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline odvojeni su od strujne mreže i uklonjeni s umetljive police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže
- ✓ Element filtra s proteznim metalom i filtrom od flisa je izvađen
- ✓ Izvađen je sustav ION TEC (opcija)
- Strunjaču filtara s aktivnim ugljenom preko ručke nosivog lima izvucite iz kutije s filtrima za neugodne mirise.



- Izvadite strunjaču filtra s aktivnim ugljenom.



- ☞ Tvrtka B.PRO preporuča okretanje strunjače filtara s aktivnim ugljenom prilikom svakog čišćenja kutija s filtrima za neugodne mirise.

Demontaža ventilatora

- ✓ Vanjski, električni stolni uređaji, uređaji za kuhanje i uređaji za održavanje topline odvojeni su od strujne mreže i uklonjeni s umetljive police
- ✓ Svi predmeti uklonjeni s poklopca uređaja
- ✓ Izvađen je sustav ION-Tec (opcija)
- ✓ Izvađena je strunjača filtara s aktivnim ugljenom
- ✓ Uređaj odvojen od strujne mreže
- ✓ Element filtra s proteznim metalom i filtrom od flisa je izvađen



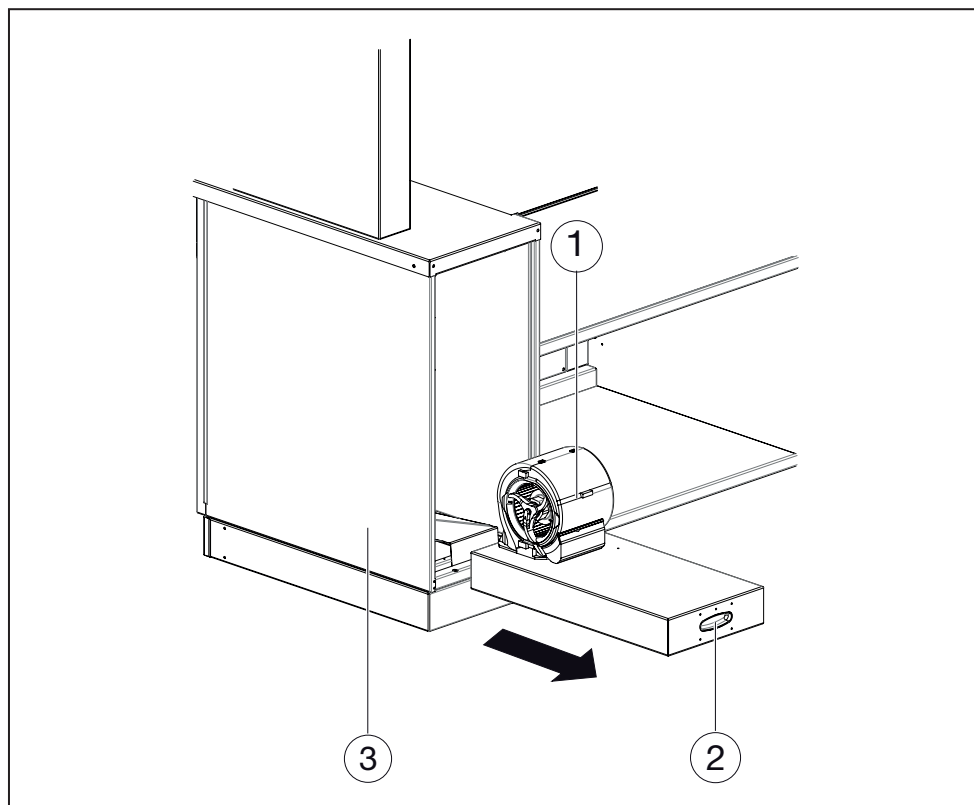
Opres!

Materijalna šteta na elektrici uređaja

Ventilatori nemaju zaštitu od vode. Stoga postoji opasnost funkcijske smetnje ili kratkog spoja ako ventilatori prilikom čišćenja dođu u doticaj s vodom.

- Pripazite da su ventilatori za vrijeme čišćenja zaštićeni od prskanja vode i vlage.

- Ventilator (1) na ručki nosivog lima (2) izvucite za jedan stupanj.
- Izvucite mrežni utikač ventilatora iz utičnice uređaja kutije s filtrima za neugodne mirise (3).
- Ventilator (1) i nosivi lim (2) potpuno izvucite iz kutije s filtrima za neugodne mirise (3).



Čišćenje kutije s filtrima za neugodne mirise

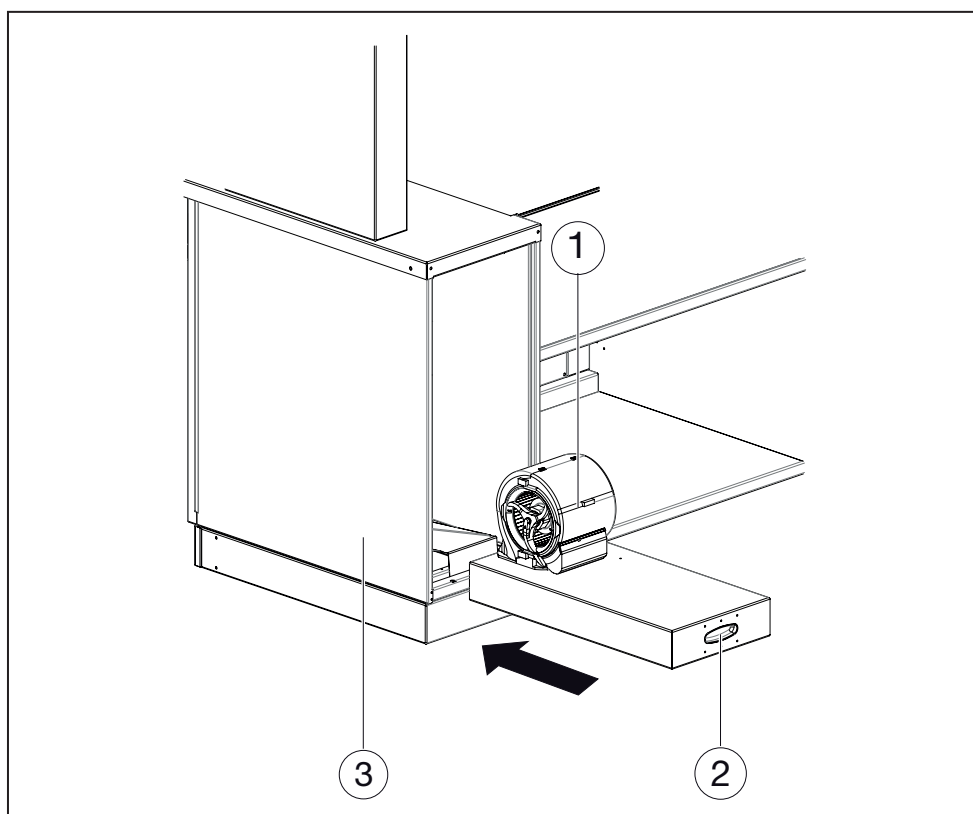
- Očistite unutrašnjost kutija s filtrima za neugodne mirise prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.

☞ Po potrebi mokrom krpom s mikro vlaknima pobrišite strunjače za prigušivanje ispod nosivog lima ventilatora. Za to koristite isključivo čistu vodu, ni u kojem slučaju ne koristite sredstva za čišćenje.

Umetanje ventilatora

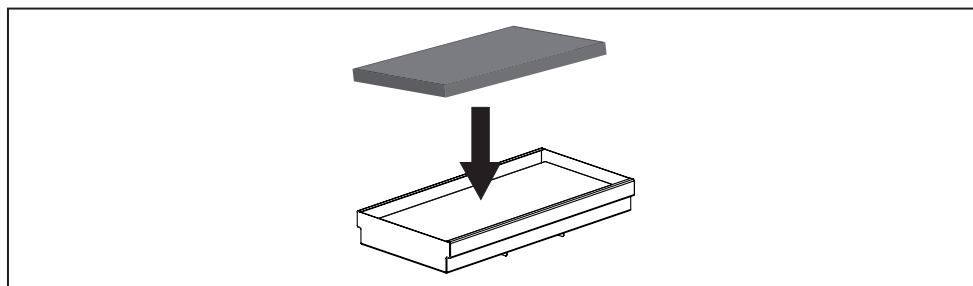
☞ Prilikom priključka kabela ventilatora pripazite na orijentaciju utikača: Utikač se može utaknuti u utičnicu samo ako utor na utikaču gleda prema gore.

- Ventilator (1) na ručki nosivog lima (2) ugurajte za jedan stupanj.
- Utaknite mrežni utikač ventilatora u utičnicu uređaja kutije s filtrima za neugodne mirise (3).
- Nosivi lim s ventilatorom potpuno ugurajte u kutiju s filtrima za neugodne mirise (3).

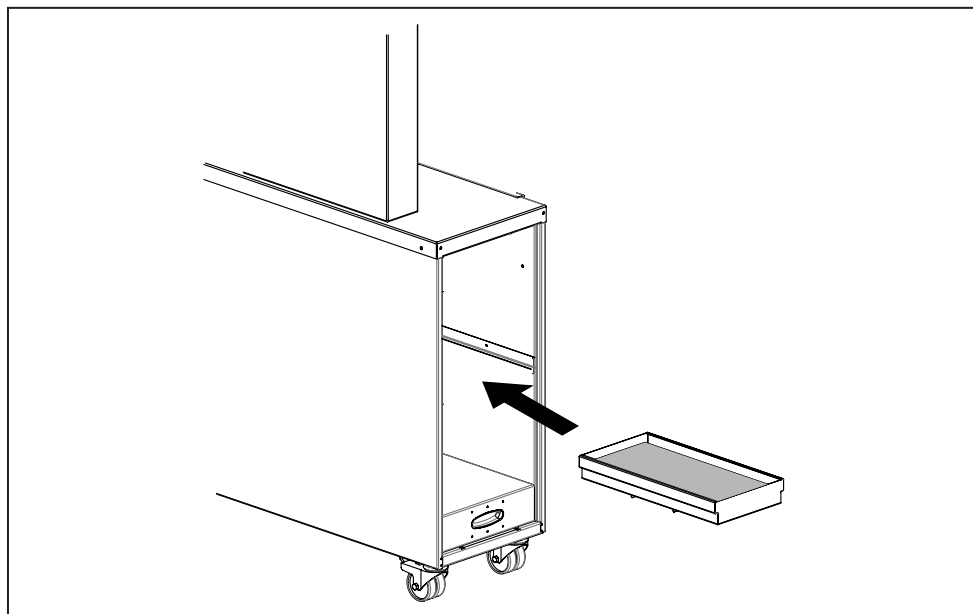


Umetanje strunjača filtra s aktivnim ugljenom

- ☞ U svaku kutiju s filtrima za neugodne mirise uvijek umetnite 1 strunjaču filtera s aktivnim ugljenom. Ako koristite strunjaču filtera s aktivnim ugljenom, to na sljedeći način utječe na uobičajenu snagu upijanja:
- Prazno mjesto za filter:
Smanjeno filtriranje neugodnih mirisa, manji povratni tlak u kutiji s filtrima za neugodne mirise i time smanjeno strujanje zraka s posljedicom lošijeg upijanja vruće pare.
 - U dva nosiva lima lijeve i desne kutije s filtrima za neugodne mirise umetnite po 1 strunjaču filtera s aktivnim ugljenom.



- Nosive limove sa strunjačama filtera s aktivnim ugljenom potpuno ugurajte u kutiju s filtrima za neugodne mirise.





Oprez!

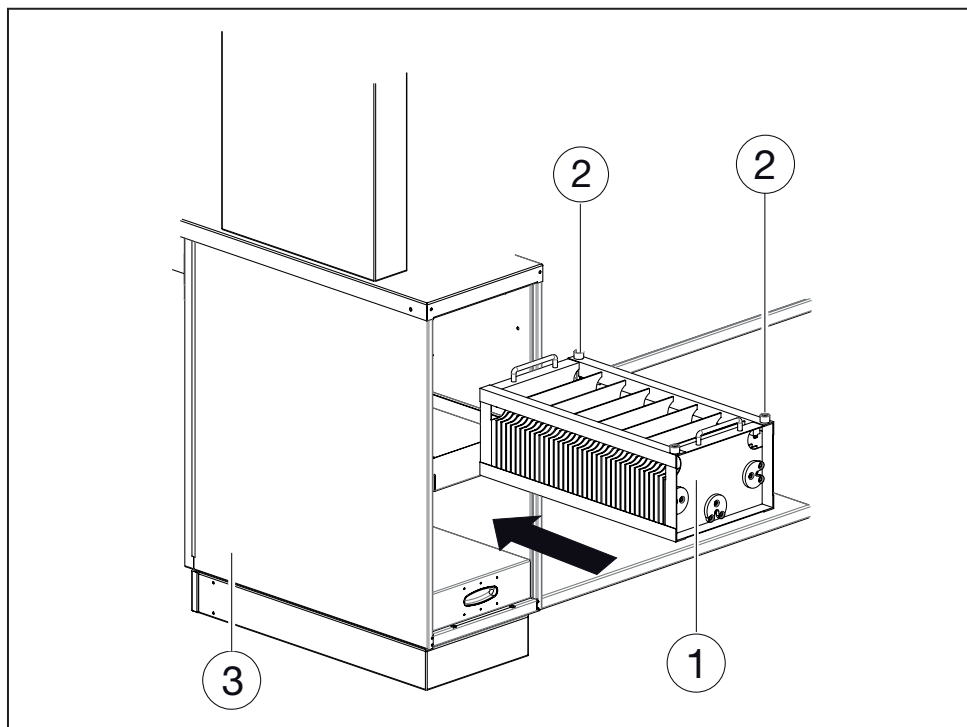
Visoka koncentracija ozona kod uređaja sa sustavom ION TEC (opcija)

Ako uređaj radi s neispravno montiranim strunjačama s filterima s aktivnim ugljenom ili ako oni nisu postavljeni, to će izazvati povećanje koncentracije ozona, a time i nadražiti dišne puteve.

- U slučaju primjećivanja ozona isključite uređaj, osigurajte dobru ventilaciju i na minimalno 30 minuta napustite prostoriju.

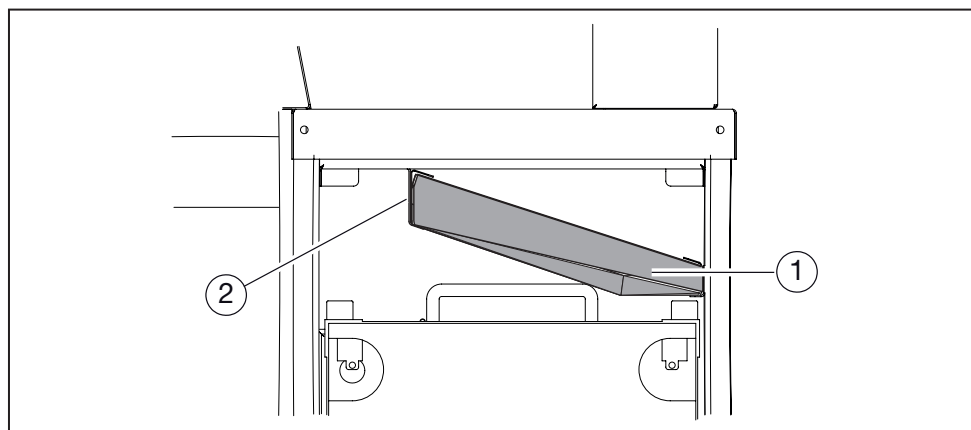
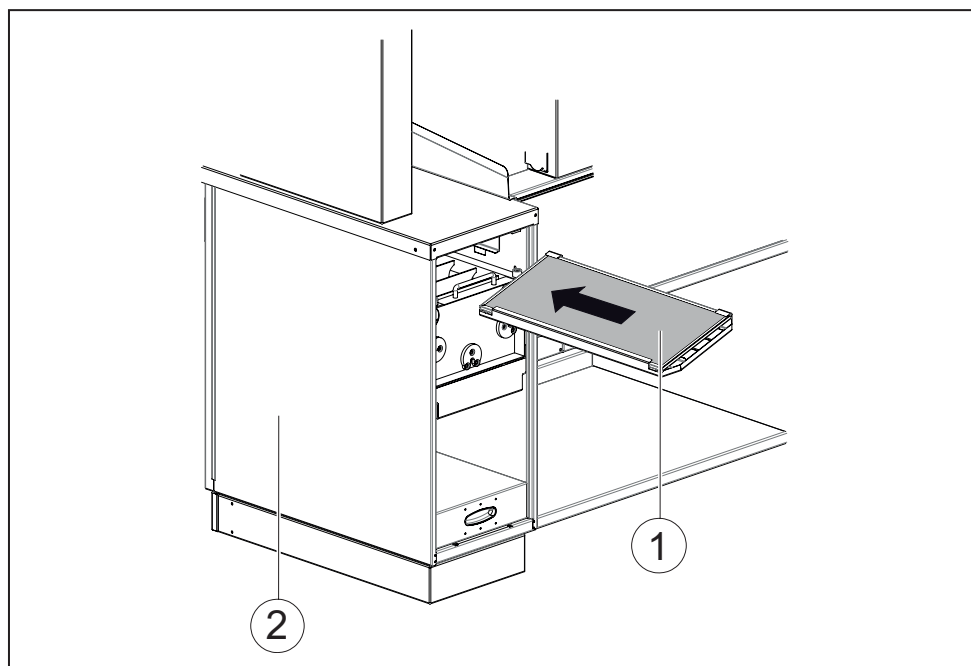
Umetanje sustava ION TEC (opcija)

- Sustav ION TEC (1) pridržite na ručki nosivog lima, do kraja ga gurnite u kutiju s filterima za neugodne mirise (3) i pritom pripazite da zaštite od okretanja (2) budu usmjerene ulijevo.



Umetanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće

- Element filtra (1) do kraja ugurajte u držač nosivog lima ventilatora (2).



Postavljanje pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

- Pokrove s donjim utorima stavite na brtvu kutije s filtrima za neugodne mirise te ih čvrsto pritisnite.
- Zatvorite brzi zatvarač na pokrovima kutija s filtrima za neugodne mirise s pomoću odvijača.

Čišćenje zatvorene zaštite od kašljanja

Izvedba uređaja sa zatvorenom zaštitom od kašljanja

① Zatvorena se zaštita od kašljanja može u svrhu čišćenja otklopiti.

- ☞ Uklonite predmete u području otklapanja.
- ☞ Eventualno zaštitu od kašljanja otklopite u dvoje.
- ☞ Otklopljenu zaštitu od kašljanja ne koristite kao površinu za odlaganje.

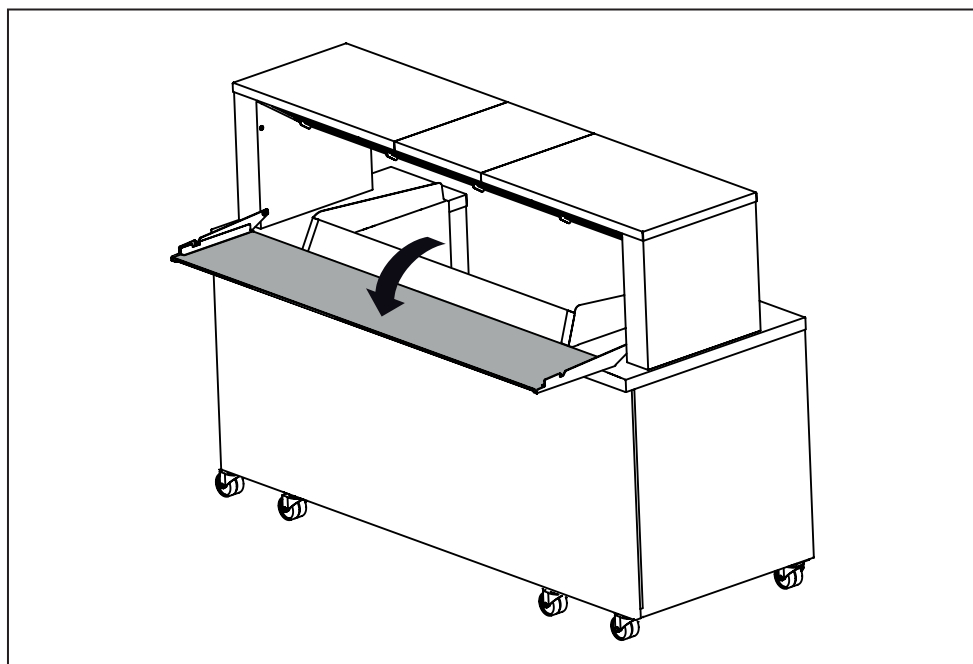


Upozorenje!

Priklještenje udova

Postoji rizik od uklještenja udova prilikom otklapanja zaštite od kašljanja kao i prilikom podešavanja konzola.

- Preklopite zaštitu od kašlja prema dolje i gore tako da se udovi ne mogu stegnuti ili uklješetiti.
- Podignite zaštitu od kašljanja, dok više ne usjeda u bočne zatike za zaključavanje te ju oprezno sklopite prema naprijed.



- Očistite zaštitu od kašljanja prethodno opisanim metodama čišćenja i sredstvima za čišćenje.
- Otklopite zaštitu od kašljanja prema gore te ju umetnite u bočne zatike za zaključavanje.

Održavanje

Uređaj redovito održavajte

- ☞ B.PRO preporučuje redovito održavanje uređaja od strane odgovarajuće obučenog stručnog osoblja. Redovito održavanje sprječava kvarove na uređaju, produžuje životni vijek uređaja i služi očuvanju vrijednosti.
- Uređaj redovito održavajte od strane obučenog stručnog osoblja.



Upozorenje!

Komponente koje su pod naponom

Kod radova održavanja odn. zamjene dijelova na priključenom uređaju može dodirivanje komponenti koje provode napon dovesti do električnog udara.

- Isključite uređaj prekidačem za uključivanje i isključivanje.
- Kako biste uređaj odvojili od strujne mreže, povucite mrežni utikač.

Kontrola brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

- ☞ Brtve kutija s filtrima za neugodne mirise potrebno je redovito provjeriti na oštećenja.
- Provjerite brtve na oštećenja (vizualna provjera).
- U slučaju štete zamijenite brtve.

Njega brtvi pokrova kutija s filtrima za neugodne mirise

- Kako biste produžili životni vijek brtvi, redovito (jednom mjesečno) tretirajte brtve komercijalnim sredstvom za njegu.

Kontrola kočnica kotačića

- ☞ Nakon svakog premještanja uređaja treba provjeriti funkcionalnost kočnica.
- Kočnice kotačića zakočiti.
- Pokušajte gurati uređaj (bez primjene sile!).
- Ako kočna snaga nije dovoljna, odmah se za zamjenu neispravnog kotača obratite:
 - Internom stručnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
 - Servis tvrtke B.PRO

Čišćenje filtera za masnoću/pokrovnih dijelova

- ☞ Intervali čišćenja filtera za masnoću jako ovisi o uvjetima primjene uređaja. Tvrtka B.PRO preporučuje čišćenje filtera za masnoću/pokrovnih dijelova čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Filtre za masnoću/pokrovne dijelove treba očistiti nakon što se provede vizualna provjera i utvrdi u kojoj je to mjeri potrebno.
- Demontirajte filtre za masnoću/pokrovne dijelove.
- ☞ Potpoglavlje „Demontaža filtera za masnoću/pokrovnih dijelova“
- Očistite filtre za masnoću/pokrovne dijelove.
- ☞ Potpoglavlje „Čišćenje poklopaca, filtera za masnoću/pokrovnih dijelova, postolja mosta za upijanje i kanala za odlazni zrak“

Čišćenje i zamjena filtara od flisa

☞ Intervali zamjene/čišćenja filtara od flisa u elementu filtra jako ovisi o uvjetima primjene uređaja. Tvrtka B.PRO preporučuje čišćenje i zamjenu filtara od flisa čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Za orijentaciju možete koristiti prikaze zamjene filtara elektronike za upravljanje B.PRO Control.

■ Demontirajte i očistite filtre od flisa.

☞ Potpoglavlje „Intervali zamjene/čišćenja filtara“

☞ Potpoglavlje „Demontaža, rastavljanje, čišćenje i sastavljanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće“

Čišćenje filtra za masnoću

☞ Intervali čišćenja filtara za masnoću jako ovisi o uvjetima primjene uređaja. Tvrtka B.PRO preporučuje čišćenje filtara za masnoću/pokrovnih dijelova čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Filtre za masnoću/pokrovne dijelove treba očistiti nakon što se provede vizualna provjera i utvrdi u kojoj je to mjeri potrebno.

■ Demontirajte i očistite filtre za masnoće.

☞ Potpoglavlje „Intervali zamjene/čišćenja filtara“

☞ Potpoglavlje „Demontaža, rastavljanje, čišćenje i sastavljanje elementa filtra s filtrom od flisa i filtrom za masnoće“

Čišćenje sustava ION TEC

☞ Intervali čišćenja sustava ION TEC jako ovise o uvjetima primjene uređaja. Tvrtka B.PRO preporučuje čišćenje sustava ION TEC čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Za orijentaciju možete koristiti prikaze zamjene filtara elektronike za upravljanje B.PRO Control.

■ Demontirati i očistiti sustav ION TEC.

☞ Potpoglavlje „Intervali zamjene/čišćenja filtara“

☞ Potpoglavlje „Demontaža i čišćenje sustava ION TEC (opcija)“

Zamjena strunjača filtara s aktivnim ugljenom

☞ Intervali zamjene strunjača filtara s aktivnim ugljenom jako ovise o uvjetima primjene uređaja. Vizualno se ne može utvrditi jesu li strunjače filtara s aktivnim ugljenom zasićene. Tvrtka B.PRO preporuča zamjenu strunjača filtara s aktivnim ugljenom čim se uoči pogoršanje u filtriranju neugodnih mirisa pri normalnom radu. Za orijentaciju možete koristiti prikaze zamjene filtara elektronike za upravljanje B.PRO Control.

☞ Tvrtka B.PRO preporuča okretanje strunjače filtara s aktivnim ugljenom prilikom svakog čišćenja kutija s filtrima za neugodne mirise.

■ Demontirajte zasićene strunjače filtara s aktivnim ugljenom.

☞ Potpoglavlje „Intervali zamjene/čišćenja filtara“

☞ Potpoglavlje „Demontaža strunjača filtara s aktivnim ugljenom“

■ Umetnite nove strunjače filtara s aktivnim ugljenom.

☞ Potpoglavlje „Umetanje strunjača filtra s aktivnim ugljenom“

■ Zbrinite zasićene strunjače filtara s aktivnim ugljenom.

☞ Poglavlje „Zbrinjavanje u otpad“

Obavljanje redovitog ispitivanja električne sigurnosti

- Najmanje svakih 6 mjeseci obavite redovito ispitivanje električne sigurnosti u skladu s normama iz serije DIN VDE 0702. Neka to obave stručno osposobljeni električari.

Čišćenje priključnih kabela i mrežnih utikača

- Redovito provjeravajte ima li na priključnim kabelima i mrežnim utikačima masnih naslaga. U slučaju masnih naslaga postoji opasnost od strujnog udara. Po potrebi očistite onečišćene priključne kabele i mrežne utikače.
- Radi čišćenja uređaje odvojite od strujne mreže.

Provjera priključnog kabela i mrežnog utikača

- Najmanje svakih 6 mjeseci provjerite postoje li mehanička oštećenja ili prevelika istrošenost priključnog kabela i mrežnog utikača prema propisima DGUV 3 (nekadašnji BGV A3) ili odgovarajućim nacionalnim smjernicama.

Popravak

Ovlaštene osobe

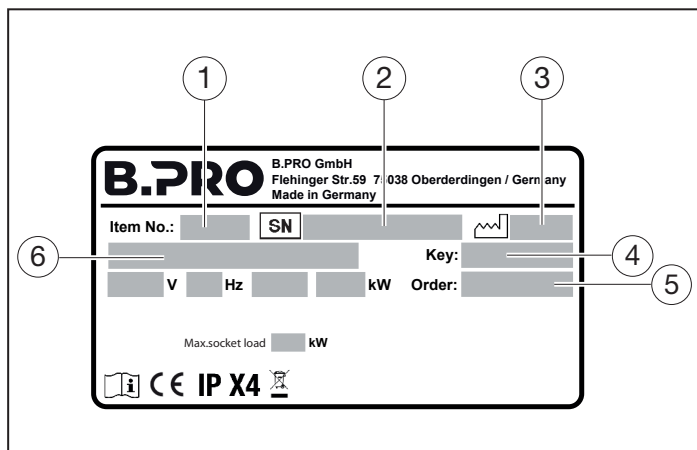
- ☞ Popravke smiju izvoditi isključivo sljedeća ovlaštena mjesta:
- Internom stručnom osoblju, obučenom od strane tvrtke B.PRO
 - Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
 - Servis tvrtke B.PRO

Opis kvara

Servisu tvrtke B.PRO potrebni su uz točan opis kvara sljedeći podaci na natpisnoj ploči:

- Broj artikla
- Serijski broj
- Datum proizvodnje
- Model
- Broj naloga za proizvodnju (opcija)

Natpisna se ploča nalazi, gledajući od strane posluživanje, na unutarnjoj strani desne kutije s filterima za neugodne mirise.



- (1) Broj artikla
- (2) Serijski broj
- (3) Datum proizvodnje
- (4) Kod vrste
- (5) Broj naloga za proizvodnju (opcija)
- (6) Model

Zamjena dijelova

- ☞ Neispravne dijelove, uključujući strujni kabel, smiju zamijeniti samo sljedeća ovlaštena mjesta:
- Interno stručno osoblje, obučeno od strane tvrtke B.PRO
 - Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
 - Servis tvrtke B.PRO

Rezervni dijelovi

☞ Prilikom naručivanja rezervnih dijelova treba navesti sljedeće podatke:

- Oznaka rezervnog dijela
- Broj artikla
- Datum proizvodnje uređaja
- Količina

👉 Vidi servisni informacijski sustav servisa na Internetu (www.bpro-solutions.com)

Adresa

B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
Email service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Zamjena LED rasvjete

Izvedba uređaja s LED rasvjetom (opcija)

☞ LED rasvjetna tijela u kvaru smiju zamijeniti samo sljedeći servisi:

- Interno stručno osoblje, obučeno od strane tvrtke B.PRO
- Eksterna servisna služba koja je prošla obuku tvrtke B.PRO
- Servis tvrtke B.PRO

Zbrinjavanje u otpad

Zbrinjavanje strunjače filtra s aktivnim ugljenom

❗ Prilikom zbrinjavanja zasićenih filtara od flisa i strunjača filtara s aktivnim ugljenom preko komercijalnog preostalog otpada potrebno je pridržavati se nacionalnih i mjesnih propisa o zbrinjavanju otpada.

- ☞ Detaljne informacije možete pronaći u ovlaštenim mjesnim službama (npr. u gradskoj ili lokalnoj upravi).
- Prikladno zbrinite zasićene filtre od flisa i strunjače filtara s aktivnim ugljenom.

Zbrinjavanje uređaja u otpad



❗ Prilikom zbrinjavanja starog električnog odn. elektroničkog uređaja preko uobičajenog skupljanja glomaznog otpada sastojci uređaja mogu biti potencijalna opasnost za okoliš i zdravlje.

Uređaj se stoga ne smije zbrinuti zajedno s običnim glomaznim otpadom, već odvojeno dovesti na mjesto za zbrinjavanje električnih uređaja (npr. specijalnom poduzeću za zbrinjavanje otpada).

Kao napomena za to, uređaj je označen sljedećim znakom prema DIN EN 50419, oznakom za električne i elektroničke uređaje u skladu s člankom 15 (2) Direktive 2012/19/EU (WEEE). Osim toga se trebate po potrebi pridržavati dodatnih nacionalnih propisa prilikom zbrinjavanja u otpad.

- Prije zbrinjavanja u otpad uređaj (primjerice, odrezivanjem mrežnog utikača) i zatvarače na vratima učinite neuporabljivim.
- Odvezite uređaj u reciklažni centar ili na skupljalište električnog otpada.

☞ Ovaj proizvod ne smijete zbrinuti zajedno s običnim trgovačkim otpadom.

☞ Dodatne informacije o zbrinjavanju u otpad možete dobiti kod trgovca ili servisa tvrtke B.PRO.

👉 Poglavlje „Adresa“

Tehnički podaci

❗ Ovisno o izvedbi, uređaj koji podliježe ovim uputama za rad može ukazivati i na tehničke podatke (električne i rashladne podatke i dimenzije) koji odstupaju od uputa. Obavezni podaci nalaze se na natpisnoj ploči ili u posebnoj ugovornoj dokumentaciji odnosno crtežima.

Opći podaci Mjere (standardna izvedba s promjerom kotača 75 mm)

Model	Dužina [mm]	Dubina [mm]	Ukupna visina [mm]	Visina podgrade [mm]
COOK classic 2.1	1544	756	1361	900
COOK classic 3.1	1949	756	1361	900
COOK classic 4.1	2354	756	1361	900

Mjere s priborom

Model	Dubina s višestruko funkcionalnim okvirom [mm]	Dubina s uređajem za klizanje pladnjeva spuštеном/ podignutom [mm]	Visina s galerijom [mm]
COOK classic 2.1 COOK classic 3.1 COOK classic 4.1	936	849/1069 875*/1095*	1406–1466

* Vrijednosti s HPL-plaštem na strani klijenta

** Vrijednost ovisi o promjeru kotača.

Mjere (standardna izvedba s promjerom kotača 75 mm)/zapremnina

Model	Mjere niše za ume- tanje ŠxDxV [mm]	Mjere uređaja za kuhanje ŠxDxV [mm]	Korisni prostor ispod umetljive po- lice ŠxDxV [mm]
COOK classic 2.1	806 x 648 x 300	400 x 650 x 300	830 x 648 x 575 830 x 648 x 635
COOK classic 3.1	1211 x 648 x 300	400 x 650 x 300	1235 x 648 x 575 1235 x 648 x 635
COOK classic 4.1	1616 x 648 x 300	400 x 650 x 300	1640 x 648 x 575 1640 x 648 x 635

* Vrijednost ovisi o promjeru kotača.

Težina (standardna izvedba)

Model	Težina praznog uređaja [kg]	Maks. nosivost [kg]
COOK classic 2.1	195/230*	200
COOK classic 3.1	210/245*	200
COOK classic 3.1 BHG/BHG-I **	215/250*	200
COOK classic 4.1	225/260*	200

* Težina sa sustavom ION TEC (opcija).

** Izvedba s LED rasvjetom, zaštitom od kašljanja i galerijom.

Nosivost dogradnih dijelova

☞ Ne smije se prekoračiti maksimalna opteretivost i treba je raspodijeliti ravnomjerno po cijeloj površini.

Sastavni dio/pribor	Maks. nosivost [kg]
Poklopac mosta za upijanje	15
Umetljiva polica	150
Uređaj za klizanje pladnjeva (opcija)	25
Temelj (opcija)	80
Pomični umetljivi stol (opcija)	150

Vrsta zaštite

IP X4 (Uređaj je zaštićen od prskanja vode sa svih strana.)

Električni podaci

Priključne vrijednosti

Elektronički podaci uređaja razlikuju se ovisno o izvedbi za pojedinu zemlju.

COOK classic 2.1/COOK classic 3.1: Priključak na strujnu mrežu, CEE utikač 400 V, 3N PE, 16 A, 50/60 Hz

☞ Ukupna snaga priključka svih vanjskih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 10 kW.

Izvedba u zemlji	Priključna snaga uređaja (maks.) [kW]	Utičnica sa zaštitnim kontaktom za uređaj		CEE utičnica uređaja	
		Napon [V]	Prihvat snage po utičnici (maks.) [kW]	Napon [V]	Prihvat snage po utičnici (maks.) [kW]
Standardno	10,8	230	3,6	400	11
Velika Britanija	10,8	230	3,0	400	11
Švicarska	10,8	230	3,6	400	11
Danska	10,8	230	3	400	11

COOK classic 3.1/COOK classic 4.1: Priključak na strujnu mrežu, CEE utikač 400 V, 3N PE, 32 A, 50/60 Hz

☞ Ukupna snaga priključka svih vanjskih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 20 kW.

Izvedba u zemlji	Priključna snaga uređaja (maks.) [kW]	Utičnica sa zaštitnim kontaktom za uređaj		CEE utičnica uređaja	
		Napon [V]	Prihvat snage po utičnici (maks.) [kW]	Napon [V]	Prihvat snage po utičnici (maks.) [kW]
Standardno	20,8	230	3,6	400	11
Velika Britanija	20,8	230	3,0	400	11
Švicarska	20,8	230	3,6	400	11
Danska	20,8	230	3	400	11

COOK classic 4.1: Priključak na strujnu mrežu, CEE utikač 400 V, 3N PE, 63 A, 50/60 Hz

☞ Ukupna snaga priključka svih vanjskih uređaja na utičnicama ne smije prijeći maksimalnu vrijednost od 40 kW.

Izvedba u zemlji	Priključna snaga uređaja (maks.) [kW]	Utičnica sa zaštitnim kontaktom za uređaj		CEE utičnica uređaja	
		Napon [V]	Prihvat snage po utičnici (maks.) [kW]	Napon [V]	Prihvat snage po utičnici (maks.) [kW]
Standardno	40,8	230	3,6	400	11
Velika Britanija	40,8	230	3,0	400	11
Švicarska	40,8	230	3,6	400	11
Danska	40,8	230	3	400	11

Okoliš Uvjeti okoline – pogon

Temperatura:	+10 °C do +38 °C
Relativna vlažnost zraka:	20 % do 85 %
Tlak zraka:	700 hPa do 1060 hPa

Uvjeti okoline – skladištenje, transport

Temperatura:	–20 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka:	20 % do 85 %
Tlak zraka:	700 hPa do 1060 hPa

Emisije

Razina zvuka koja se odnosi na mjesto rada uređaja manja je od 70 dB(A).

Materijali

Tijelo uređaja s unutrašnjim dijelovima, filtri za masnoću i za zaštitu od

plamena:

Nehrđajući čelik

Zaštita od prskanja, zaštita od

Kaljeno sigurnosno staklo (ESG)

kašljanja:

Uređaj za klizanje pladnjeva:

Okrugla cijev od plemenitog čelika

Temelj:

Nehrđajući čelik

Galerija:

Okrugla cijev od plemenitog čelika

Plast:

Laminat izrađen pod visokim pritiskom (HPL) ili tanki lim (obostrano elektrolitski pocinčan) praškasto lakiran

Filtri od flisa:

Polietilen

ION TEC:

Nehrđajući čelik

Strunjače filtra s aktivnim ugljenom:

2 sloja zrnatog medija zdrobljenog u poliamid

Ventilator

Volumni protok zraka po stupnju snage:

Stupanj snage 1: 750 m³/h

Stupanj snage 2: 900 m³/h

Stupanj snage 3: 1100 m³/h

Filtri za masnoću

Filtri za masnoću u mostu za upijanje jesu filtri za zaštitu od plamena prema DIN 18869-5, izvedba A.

LED rasvjeta (opcija)

Rasvjetna tijela:

COOK classic 2.1: 5 Spots, 20 W

COOK classic 3.1: 7 Spots, 28 W

COOK classic 4.1: 9 Spots, 36 W

Podaci za naručivanje

COOK classic 2.1	Broj artikla	574 400; 380 235
COOK classic 3.1	Broj artikla	574 401; 380 236
COOK classic 3.1 BHG	Broj artikla	574 405 (s LED rasvjetom, zaštitom od kašljanja i galerijom)
COOK classic 3.1 BHG-I	Broj artikla	574 406 (s LED rasvjetom, zaštitom od kašljanja, galerijom i sustavom ION-TEC)
COOK classic 4.1	Broj artikla	574 402; 380 237
Upute za rad	Broj artikla	154 813
Pribor		
Ugradbeni rashladni stol	Broj artikla	575 219; 575 220
Transportna kolica	Broj artikla	573 570
Višestruko funkcionalan okvir s nastavkom	Broj artikla	573 977
Ploča za umetanje	Broj artikla	573 978
Komplet vodilica ladica	Broj artikla	573 979
ION TEC	Broj artikla	B.PRO cjenik
Filtri od flisa	Broj artikla	107 213
Strunjača filtra s aktivnim ugljenom	Broj artikla	134 046
3-strani plašt na strani klijenta i s prednje strane praškasto lakirano	COOK classic 2.1	Broj artikla 380 086
	COOK classic 3.1	Broj artikla 380 087
	COOK classic 4.1	Broj artikla 380 088
3-strani plašt na strani klijenta Resopal a s prednje strane praškasto lakirano	COOK classic 2.1	Broj artikla 380 089
	COOK classic 3.1	Broj artikla 380 090
	COOK classic 4.1	Broj artikla 380 091

Plast pune površine na strani klijenta od HPL-a	COOK classic 2.1	Broj artikla	380 096
	COOK classic 3.1	Broj artikla	380 097
	COOK classic 4.1	Broj artikla	380 098
Pomični umetljivi stol	COOK classic 2.1	Broj artikla	574 309
	COOK classic 3.1	Broj artikla	574 310
	COOK classic 4.1	Broj artikla	574 311
Pod za odlaganje za umetljivi stol	COOK classic 2.1	Broj artikla	574 379
	COOK classic 3.1	Broj artikla	574 380
	COOK classic 4.1	Broj artikla	574 381
B.PRO krpa za čišćenje od mikrovlakana	Broj artikla	126 999	
Sredstvo za njegu i čišćenje nehrđajućeg čelika DeepClean Stainless Steel	Broj artikla	511 895	
COOK classic upućivanje za sustav	Broj artikla	999 125	

Norme, direktive, uredbe, propisi

Norme Uređaj u trenutku isporuke odgovara temeljnim zahtjevima primjenjivih proizvodnih normi u njihovom aktualnom izdanju.

Direktive za CE-oznake/ Uređaj u trenutku isporuke odgovara zahtjevima sljedećih uredba/direktiva u njihovom aktualnom izdanju.

EZ-izjava o sukladnosti



- 1935/2004 Uredba o materijalima i predmetima koji su određeni za kontakt s namirnicama
- 2006/42/EZ Direktiva o strojevima
- 2014/35/EZ Direktiva o niskom naponu
- 2014/30/EZ EMC-direktiva
- 2011/65/EZ RoHS-direktiva
- 2014/68/EZ Direktiva o uređajima pod tlakom

Uredbe, propisi Kod rukovanja i korištenja ovog uređaja potrebno je uvažiti sljedeće uredbe, propise, pravila strukovnih udruženja kao i event. druge nacionalne odredbe zemlje u njihovom aktualnom izdanju.

- EZ br. 852/2004 Uredba o higijeni hrane
- DGUV pravilo 110-003 Rad u kuhinjskim pogonima
- DGUV propis 3 Propis zaštite pri radu s električnim uređajima i pogonskim sredstvima

Kopija EZ-izjave o sukladnosti je dostupna kod servisnog/distribucijskog tima tvrtke B.PRO.

B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS